



Convención sobre los Derechos del Niño

Distr.: General
6 de junio de 2012
Español
Original: chino

Comité de los Derechos del Niño

Examen de los informes presentados por los Estados partes de conformidad con el artículo 44 de la Convención

Informes periódicos tercero y cuarto que los Estados partes
debían presentar en 2009

China^{*}, ^{**}

[16 de julio de 2010]

* Con arreglo a la información transmitida a los Estados partes acerca de la publicación de sus informes, el presente documento no fue objeto de revisión editorial oficial antes de ser enviado a los servicios de traducción de las Naciones Unidas.

** Los anexos pueden consultarse en los archivos de la Secretaría.

República Popular China
Informe consolidado tercero y cuarto sobre la aplicación de
la Convención sobre los Derechos del Niño

Mayo de 2010

Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
Introducción	1–4	6
I. Medidas generales de aplicación de la Convención (artículos 4 y 42 y artículo 44, párrafo 6).....	5–24	6
II. Definición de niño (artículo 1)	25–26	11
III. Principios generales (artículos 2, 3, 6 y 12)	27–62	11
A. No discriminación (artículo 2).....	27–40	11
B. Interés superior del niño (artículo 3).....	41–45	14
C. Derecho a la vida, a la supervivencia y al desarrollo (artículo 6)	46–52	16
D. Respeto por la opinión del niño (artículo 12)	53–62	17
IV. Derechos y libertades civiles (artículos 7, 8 y 13 a 17, y artículo 37, párrafo 1)	63–82	18
A. Nacionalidad e identidad (artículo 7).....	63–66	18
B. Preservación de la identidad (artículo 8).....	67	19
C. Libertad de expresión (artículo 13).....	68	20
D. Libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (artículo 14)	69–72	20
E. Libertad de asociación y libertad de celebrar reuniones pacíficas (artículo 15)	73–74	21
F. Protección de la vida privada (artículo 16).....	75–76	21
G. Acceso de los niños a información procedente (artículo 17)	77–79	22
H. Derecho a no ser sometido a tortura u otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes (artículo 37, párrafo 1).....	80–82	23
V. Entorno familiar y modalidades alternativas de cuidado (artículo 5, artículos 9 a 11, artículo 18, párrafos 1 y 2, artículos 19 a 21, artículo 25, artículo 27, párrafo 4 y artículo 39).....	83–130	23
A. Orientación a los padres (artículo 5).....	83–86	23
B. Responsabilidades de los padres (artículo 18, párrafos 1 y 2)	87–89	24
C. Separación del niño con respecto a los padres (artículos 9, 21 y 25).....	90–93	25
D. Reunificación familiar (artículo 10).....	94–95	26
E. Pago de la pensión alimenticia para el niño (artículo 27, párrafo 4).....	96–98	26
F. Niños privados de su entorno familiar (artículo 20)	99–105	26
G. Adopción (artículo 21).....	106–110	28
H. Traslados ilícitos de niños al extranjero y retención ilícita de niños en el extranjero (artículo 11)	111	29
I. Malos tratos y descuido (artículo 19) y recuperación física y psicológica y reintegración social (artículo 39)	112–128	29
J. Revisión periódica del tratamiento (artículo 25).....	129–130	33

VI.	Salud básica y bienestar (artículo 6, artículo 18, párrafo 3, artículos 23, 24 y 26, artículo 27, párrafos 1 a 3).....	131–170	33
A.	Derecho a la supervivencia y el desarrollo (artículo 6, párrafo 2).....	131	33
B.	Niños con discapacidad (artículo 23).....	132–149	34
C.	Salud y acceso a servicios sanitarios (artículo 24).....	150–159	38
D.	Seguridad social y servicios e instalaciones de guarda de niños (artículo 26 y artículo 18, párrafo 3).....	160–165	40
E.	Nivel de vida (artículo 27, párrafos 1 a 3).....	166–170	41
VII.	Educación, esparcimiento y actividades culturales (artículos 28, 29 y 31).....	171–184	42
A.	Educación, incluidas la formación y la orientación profesionales (artículo 28).....	171–176	42
B.	Objetivos de la educación (artículo 29).....	177–180	43
C.	Descanso y esparcimiento, actividades recreativas y culturales (artículo 31).....	181–184	44
VIII.	Medidas especiales de protección (artículos 22, 30, 32 a 36, artículo 37, párrafos 2 a 4, artículos 38 a 40).....	185–241	45
A.	Niños en situaciones de emergencia (artículos 22, 38 y 39).....	185–188	45
1.	Niños refugiados (artículo 22).....	185–187	45
2.	Niños en los conflictos armados (artículos 38 y 39).....	188	46
B.	Niños afectados por causas judiciales.....	189–209	46
1.	Justicia juvenil (artículo 40).....	189–198	46
2.	Niños privados de su libertad, incluida cualquier forma de detención, encarcelamiento o prisión (artículo 37, párrafos b) a d)).....	199–204	48
3.	Enjuiciamiento de niños, especialmente la prohibición de imponer la pena capital o prisión perpetua (artículo 37, párrafo 1).....	205–206	50
4.	Recuperación física y psicológica y reintegración social del niño (artículo 39).....	207–20	50
C.	Niños víctimas de explotación, su salud física y psicológica y su reintegración social.....	210–227	51
1.	Explotación económica, incluido el trabajo infantil (artículo 32).....	210–219	51
2.	Uso ilícito de los estupefacientes (artículo 33).....	220–225	52
3.	Explotación sexual, abusos sexuales y prácticas sexuales (artículo 34).....	226	54
4.	Venta, trata y secuestro (artículo 35).....	227	54
D.	Niños pertenecientes a grupos minoritarios y niños indígenas (artículo 30).....	228–234	54
E.	Niños de la calle.....	235–241	56

IX.	Explotación y abuso sexual (artículo 34, y estado de aplicación del Protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía).....	242–277	57
A.	Adopción de medidas activas para evitar el secuestro y la trata	243–252	58
B.	Condena y lucha rigurosas contra los actos delictivos relacionados con el secuestro, la trata y la explotación sexual del niño.....	253–264	60
C.	Lanzamiento de programas experimentales, exploración de modelos, y asistencia y rehabilitación adecuadas de las víctimas del secuestro y la trata	265–266	62
D.	Protección del niño ante el abuso y prevención y cese de la pornografía	267–277	63

Anexos

I.	Ley de protección del niño de la República Popular China
II.	Ley de enseñanza obligatoria de la República Popular China
III.	Plan de acción nacional de lucha contra la trata de mujeres y niños (2008-2012)
IV.	Fases de aplicación de la financiación para la enseñanza obligatoria en zonas rurales de China
V.	Situación de los avances respecto de los principales objetivos del Programa de China para el desarrollo del niño
VI.	Datos sobre la población infantil de China
VII.	Situación básica de diversas instituciones de asistencia social, 2008
VIII.	Desarrollo de la asistencia letrada para niños, 2002-2008
IX.	Tasa de mortalidad en China por sexo (por 100.000 habitantes) de las personas menores de 20 años, 2004/2005
X.	Rehabilitación y educación de niños con discapacidad
XI.	Situación básica de centros de ayuda y protección para niños de la calle
XII.	Salud e higiene de los niños en China
XIII.	Número de niños en los centros preescolares, 2002-2008
XIV.	Gastos de China en educación
XV.	Datos sobre la educación escolar en China
XVI.	Bibliotecas infantiles en China y visitas a los museos realizadas por los niños
XVII.	Datos sobre casos resueltos de secuestro y trata de niños, y autorizaciones de detenciones y procesamiento de autores de delitos relacionados con el secuestro y la trata de niños

Introducción

1. La República Popular China presenta al Secretario General de las Naciones Unidas su informe consolidado tercero y cuarto sobre la aplicación de la Convención sobre los Derechos del Niño (en adelante, la "Convención") y el Protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía (en adelante, el "Protocolo"), conforme al artículo 44, párrafo 1, de la Convención y al artículo 12, párrafo 2, del Protocolo.

2. El presente informe consta de tres partes. En la Parte 1, redactada por el Gobierno Central de la República Popular China, se examinan principalmente los progresos logrados en la aplicación de la Convención entre 2002 y 2009 y del Protocolo entre 2005 y 2009. En la Parte 2, redactada por el Gobierno de la Región Administrativa Especial de Hong Kong (RAE de Hong Kong), se examina la aplicación de la Convención en la RAE de Hong Kong de la República Popular China. En la Parte 3, redactada por el Gobierno de la Región Administrativa Especial de Macao (RAE de Macao), se examina la aplicación de la Convención y el Protocolo en la RAE de Macao de la República Popular China.

3. El presente informe se atiene a las orientaciones generales adoptadas por el Comité de los Derechos del Niño respecto de la forma y el contenido de los informes periódicos que han de presentar los Estados partes en la Convención. El Gobierno de China concede gran importancia a las consideraciones y opiniones finales del Comité; en las partes correspondientes del presente informe se aportan observaciones relativas a las opiniones y recomendaciones del Comité respecto del segundo informe de China y de su primer informe sobre el Protocolo.

4. Diversos departamentos de la administración del Gobierno de China, así como organizaciones no gubernamentales (ONG) e instituciones académicas que participan en el trabajo relacionado con los niños, han proporcionado los datos básicos para la elaboración del presente informe. Durante el proceso de redacción y revisión, se ha solicitado la opinión de una gran diversidad de fuentes, entre ellas órganos legislativos, administrativos y judiciales, ONG pertinentes y especialistas en esferas afines, mientras que para algunas partes del informe también se han tomado en consideración las opiniones de los niños.

I. Medidas generales de aplicación de la Convención (artículos 4 y 42 y artículo 44, párrafo 6)

5. China siempre ha defendido el principio de "los niños primero" y ha aplicado una estrategia de desarrollo acorde, con miras a la plena salvaguardia de los derechos de los niños a la supervivencia, el desarrollo, la protección y la participación. Tanto el Estado en su conjunto como todos los niveles de la administración estatal consideran que el desarrollo del niño es un deber importante de la gestión de los asuntos públicos, y a estos efectos han incorporado el desarrollo del niño en el plan general nacional de desarrollo económico y social, en el programa de trabajo del Gobierno, en las funciones y la evaluación del desempeño de cada departamento y en el presupuesto fiscal nacional.

6. Por lo que respecta al párrafo 11 de las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior, China presta gran atención a la salvaguardia de los derechos del niño por vía de la legislación. Desde 2002, China ha seguido consultando los principios y disposiciones de la Convención y el Protocolo, consolidando y perfeccionando constantemente la legislación con miras a proteger los derechos de los niños, y promulgando o revisando un gran número de leyes y reglamentos relativos a esos derechos. Por estos medios se ha dado forma a un sistema jurídico relativamente completo para la

protección de los derechos de los niños. El 29 de diciembre de 2006, durante su 25º periodo de sesiones, el Comité Permanente del Décimo Congreso Nacional del Pueblo aprobó la Ley de protección del niño en su versión revisada (anexo I). La Ley aportó aclaraciones adicionales respecto de los derechos de los niños y el principio de la protección de los menores, puso de relieve la función de la administración estatal en calidad de órgano principal del orden público, amplió las disposiciones de la ley relativas a la protección de la familia, la protección de la escuela, la protección social y la protección judicial, y consolidó la responsabilidad legal.

7. China también ha revisado otras leyes y reglamentos relativos a la infancia. Ha incorporado a su Constitución el principio de que "el Estado respeta y protege los derechos humanos". Ha revisado la Ley de prevención y tratamiento de enfermedades infecciosas, la Ley de protección de los derechos e intereses de la mujer, la Ley de enseñanza obligatoria (anexo II), la Ley de protección de las personas con discapacidad y la Ley de fiscalización de estupefacientes. Ha revisado o promulgado una serie de normativas jurídicas e interpretaciones judiciales, incluidas las Diversas disposiciones del Consejo de Estado sobre la aplicación de la Ley de la República Popular China de autonomía regional de las minorías étnicas, el Reglamento de prohibición del trabajo infantil, el Reglamento de asistencia letrada, las Medidas para el socorro a la población de la calle y a las personas que se dedican a la mendicidad en las ciudades y que no cuentan con fuentes de subsistencia garantizadas, el Reglamento de gestión de la distribución de inmunizaciones e inoculaciones preventivas, el Reglamento de prevención y tratamiento del Sida, el Reglamento de gestión de los locales de esparcimiento, el Reglamento de supervisión y gestión de la calidad y seguridad de los productos lácteos, el Reglamento de gestión de los locales comerciales para servicios de acceso a Internet, el Reglamento sobre instalaciones públicas culturales y deportivas, el Reglamento de gestión de espectáculos con ánimo de lucro, las Interpretaciones del Tribunal Supremo Popular sobre asuntos relativos a la aplicación específica del derecho cuando se entiende en causas penales que afectan a menores y el Reglamento sobre la tramitación por las Fiscalías Populares de causas penales que afectan a menores.

8. Entre 2002 y 2009, China ratificó los siguientes tratados internacionales relativos a los niños: el Convenio sobre la prohibición de las peores formas de trabajo infantil y la acción inmediata para su eliminación (número 182) (8 de agosto de 2002), el Convenio relativo a la Protección del Niño y a la Cooperación en materia de Adopción Internacional (27 de abril de 2005), el Protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la participación de niños en los conflictos armados (29 de diciembre de 2007) y la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad (26 de junio de 2008).

9. China no ha dejado de promover la causa de los niños con arreglo al Programa de China de desarrollo del niño (2001-2010) (para más detalles, véase el párrafo 9 del informe anterior). Con arreglo a este programa nacional, cada provincia, región autónoma y municipio ha elaborado un plan para la promoción de la infancia para su propia zona en el que se proponen objetivos en materia de desarrollo del niño, formulando medidas concretas para el logro de esos objetivos y aplicándolas en consecuencia.

10. El Concepto para el 11º Plan quinquenal de desarrollo económico y social, elaborado en 2006, precisa que la administración estatal "aplicará el Programa de desarrollo del niño, salvaguardando los derechos de los niños a la supervivencia, el desarrollo, la protección y la participación conforme a derecho, mejorando el entorno en el que crecen los niños y fomentando su desarrollo mental y físico sano". Cada provincia, región autónoma y municipio ha incorporado en el plan correspondiente a su respectiva zona los objetivos principales y contenidos correspondientes del plan para el desarrollo del niño.

11. Los departamentos de la administración estatal, comprendidos los de educación, salud y cultura, junto con organizaciones sociales como la Federación Panchina de Jóvenes y la Federación de Personas con Discapacidad de China, han promulgado toda una serie de programas, entre ellos el Programa nacional de reforma y desarrollo de la enseñanza, el Programa para personas con discapacidad durante el 11° Plan quinquenal, el Programa de la República Popular China de control de enfermedades diarreicas, el Programa nacional de prevención de infecciones respiratorias agudas en la infancia y el Plan nacional de mejora en la nutrición, destinados a integrar los objetivos del Programa de desarrollo del niño en los objetivos de trabajo de estos distintos departamentos.

12. Por lo que respecta al párrafo 14 de las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior, China ha prestado atención a diversos aspectos de la planificación y coordinación general durante el proceso de aplicación del Programa Nacional de Desarrollo del Niño. En el plano de la administración central, el órgano responsable de la coordinación de los asuntos del niño es el Comité de Trabajo del Consejo de Estado sobre Mujeres y Niños, integrado por 33 órganos e instituciones, entre los que se cuentan 27 departamentos de la administración estatal y 6 organizaciones sociales. Sus funciones son, a saber: coordinar y fomentar el trabajo de los departamentos de la administración destinado a salvaguardar los derechos e intereses de las mujeres y los niños; coordinar y promover la formulación y aplicación por los departamentos de la administración de programas de desarrollo destinados a las mujeres y los niños; y proporcionar los recursos humanos, financieros y materiales necesarios para desarrollar el trabajo relativo a las mujeres y los niños en las administraciones del pueblo, en los planos tanto de las provincias como de las regiones autónomas y los municipios. Estas tres últimas subdivisiones de la administración, junto con todos los departamentos de la administración correspondientes a las prefecturas y los condados, han establecido organismos especializados que se responsabilizan del trabajo relativo a las mujeres y los niños en todo el país. Gracias a las actividades de coordinación y promoción que los comités de trabajo sobre mujeres y niños han llevado a cabo en todos los planos, China ha conformado un mecanismo de colaboración cruzada para el desarrollo del niño dirigido por la administración estatal, que cuenta con la participación de diversos departamentos y con el apoyo general de todos los sectores de la sociedad. Todos los departamentos funcionales de los distintos niveles de la administración han iniciado las actividades relativas a los objetivos para el desarrollo del niño. También han establecido un sistema de gestión de las correspondientes responsabilidades, por el que rinden informe anual sobre la aplicación de los objetivos de desarrollo del niño al comité de trabajo sobre mujeres y niños del mismo nivel de la administración estatal. Este medio impulsa la realización de los objetivos de desarrollo para las mujeres y los niños en cada zona.

13. Tanto el Estado en su conjunto como 31 provincias, regiones autónomas y municipios de todo el país han creado órganos de vigilancia y evaluación del Programa de desarrollo del niño, y las administraciones tanto nacional como provinciales llevan a cabo actividades anuales de vigilancia dinámica, recopilando datos estadísticos y llevando a cabo la evaluación analítica de una serie de indicadores. En 2006, la administración nacional y los diversos niveles de la administración local realizaron una evaluación provisional del estado de aplicación del Programa de desarrollo del niño de China (2001-2010). Integraban el Programa 18 objetivos principales y 53 objetivos secundarios en cuatro esferas, utilizándose 50 indicadores cuantificables para medir si se habían alcanzado esos objetivos. Los resultados indicaron que a finales de 2005, en función de los valores fijados para 2010 se habían cumplido 30 indicadores antes del plazo previsto; se esperaba cumplir 2; no se habían cumplido 11; y para otros 7 no se disponía de datos. Esta evaluación sirvió como base para las políticas de formulación de estrategias de acción subsiguientes. Para más detalles relativos al progreso logrado en cuanto a algunos de los objetivos, véase el anexo V.

14. En 2008, el Comité Permanente del Congreso Nacional del Pueblo realizó una investigación de la aplicación de la Ley de protección del niño, centrándose en varias esferas. La primera de ellas abordaba el estudio y la promoción de la Ley de protección del niño y la formulación de un conjunto de normas y reglamentos complementarios. La segunda se centraba en la entrada gratuita o con costo reducido para los niños a las instalaciones culturales públicas, con el fin de evitar el uso obsesivo de Internet por los niños. La tercera esfera era la protección y educación de los niños sin fuentes de subsistencia garantizadas, como son los huérfanos y los niños de la calle que viven de la mendicidad, así como los niños de zonas rurales a quienes sus progenitores dejan atrás. La cuarta esfera se centraba en la educación, sensibilización y rescate de los niños que cometen infracciones y delitos. En su informe, el grupo de trabajo responsable de la investigación manifestó la opinión de que el estado general de aplicación de esta ley era satisfactorio.

15. Por lo que respecta al párrafo 25 de las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior, China ha tomado medidas para promover la comprensión de la Convención entre la población. En primer lugar, ha incorporado la Convención a la formación jurídica pública, haciendo de la difusión entre el público en general de las leyes que protegen los derechos de los niños una parte importante de los programas jurídicos de enseñanza pública iniciados en 2001 y 2006, respectivamente. En segundo lugar, ha impreso y distribuido copias del texto de la Convención. Entre 2007 y 2009, el Comité de Trabajo del Consejo de Estado sobre Mujeres y Niños y el Ministerio de Relaciones Exteriores, respectivamente, imprimieron y distribuyeron la publicación *Derechos de los niños*, así como un folleto en el que se incluían tanto la Convención como sus Protocolos, todo ello con miras a dar a conocer el contenido de la Convención entre los niños, así como entre los docentes y otras personas que participan en actividades relacionadas con los niños. Asimismo, instituciones académicas entre las que se cuentan la Academia China de Ciencias Sociales, la Universidad de Ciencias Políticas y Derecho de China y la Universidad de Pekín también realizaron actividades de publicidad para concienciar a sus destinatarios respecto de la Convención. En 2005, la Editorial Infantil China publicó un libro titulado *Igualdad de derechos: Una recopilación de ejemplos para la formación participativa sobre la 'Convención sobre los Derechos del Niño'*. Este libro se pudo elaborar como resultado de la fase inicial de formación participativa sobre los derechos de los niños.

16. En cuanto al párrafo 17 de las observaciones finales del Comité relativas al informe anterior, hasta el momento China no ha establecido una institución nacional de derechos humanos de conformidad con los Principios de París, si bien un gran número de departamentos desarrollan responsabilidades similares. Por ejemplo, tanto el Comité Permanente del Congreso Nacional del Pueblo como los departamentos de varios niveles de la administración estatal han establecido oficinas de atención directa y por correspondencia para recibir, investigar y tramitar las denuncias; los departamentos de supervisión son responsables de supervisar el comportamiento de los órganos y los funcionarios de la administración estatal; y así sucesivamente. China está dispuesta a continuar examinando este asunto.

17. Tanto el Gobierno de China como las organizaciones internacionales, entre ellas el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), la Organización Mundial de la Salud (OMS) y el Banco Mundial, han iniciado una serie de proyectos de cooperación internacional. Por ejemplo, China y el UNICEF mantienen una relación de cooperación desde 1979, hace ya más de 30 años. Dentro del plan de cooperación para 2006-2010, ambas partes han iniciado colaboraciones en una variedad de esferas, entre ellas defensa del conocimiento de asuntos relacionados con los niños y elaboración de políticas afines, higiene y nutrición, educación básica y desarrollo del niño, prevención y tratamiento del Sida, higiene del agua y el medio ambiente, protección del niño, investigación en materia de políticas relacionadas con los

niños y defensa de los conocimientos relacionados con los niños, y planes de derechos del niño y promoción de estos.

18. Respecto del párrafo 27 de las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior, el Gobierno de China alienta a las ONG tanto nacionales como extranjeras a participar en la promoción y la protección de los derechos del niño. El Centro de Asistencia e Investigación Jurídicas para el Niño, de Beijing, es una organización sin ánimo de lucro que se dedica específicamente a la asistencia letrada para los niños y la investigación correspondiente. En 2005, el Ministerio de Justicia incluyó al director del Centro, Sr. Tong Lihua, en su capacidad de abogado de oficio, en la lista de "los diez mejores profesionales del derecho del año".

19. El Gobierno de China valora la recomendación del Comité en el párrafo 9 de sus observaciones finales sobre el informe anterior a efectos de que retire todas sus reservas a la Convención, y está dispuesto a considerar el asunto seriamente a la luz de la actual situación en China.

20. Respecto de los párrafos 97 y 98 de las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior y de los párrafos 20 y 21 de sus observaciones finales al informe sobre el Protocolo, el Ministerio de Relaciones Exteriores ha transmitido las conclusiones del Comité a los departamentos competentes del Consejo de Estado responsables del trabajo relacionado con los niños. A partir de 2006, el Ministerio de Relaciones Exteriores dio seguimiento a las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior iniciando su colaboración con el UNICEF. En los últimos años, ha venido celebrando una media de entre tres y cuatro simposios interdepartamentales anuales para intercambiar opiniones en cuanto al mejor seguimiento que los departamentos de la administración estatal pueden dar a las recomendaciones del Comité y para impulsar a los distintos departamentos funcionales a que continúen su trabajo centrándose en sus objetivos, con miras a consolidar la aplicación de la Convención y el Protocolo en China.

21. Respecto del párrafo 23 de las observaciones finales del Comité sobre el anterior informe y el párrafo 9 de sus observaciones finales relativas al informe sobre el Protocolo, puesto que China es un país inmenso con una gran población los departamentos competentes en las actividades relativas al niño son muy numerosos, y la recopilación de estadísticas es una actividad técnicamente compleja que, por otra parte, supone la gestión de una enorme cantidad de datos. Además, el sistema estadístico de China y los ámbitos que éste abarca no se ajustan a los criterios para la elaboración de informes sobre la Convención. China ya ha hecho todo lo posible para aportar los datos pertinentes en sus informes.

22. El Gobierno de China tiene presente que, como país en desarrollo, a China aún le queda mucho por hacer en cuanto al logro de la plena aplicación de las estipulaciones de la Convención y del fomento y la realización de los derechos del niño. Aún subsisten dificultades y retos en toda una serie de procesos, desde la legislación hasta las decisiones de política y la adopción de medidas concretas para una aplicación eficaz; por otra parte, se necesitan mejoras continuas respecto de determinados factores, como son la sensibilización, la creación de capacidades, la coordinación entre organizaciones, el apoyo económico y la movilización social.

23. Las discrepancias regionales en el desarrollo social y económico de China tienen su correspondiente reflejo en la población infantil. Por ejemplo, existen desequilibrios en cuanto a los logros respecto de la enseñanza obligatoria entre las distintas regiones, y también entre las zonas urbanas y las rurales. En el plano nacional, los condados que aún no han puesto en práctica el acceso universal a la enseñanza obligatoria de nueve años de duración se concentran básicamente en las regiones pobres; en la región occidental de China, la tasa de mortalidad tanto de los lactantes como de los niños de menos de 5 años de

edad ascienden a más del doble de las correspondientes a la región oriental; la capacidad de los servicios pediátricos en su conjunto resulta insuficiente, y a finales de 2007 el número de hospitales infantiles de distintos tipos y niveles solamente ascendía a 69 en el país en su conjunto; solamente 6.273 hospitales generales, el 46,9% del total, contaban con departamentos de pediatría. Entre las dificultades adicionales se cuentan el hecho de que el sistema de seguridad social aún no cubre a todos los niños, así como los numerosos problemas relacionados con los niños generados por los movimientos de la población.

24. En este sentido, el Gobierno de China seguirá intensificando sus esfuerzos para fomentar el concepto de "los niños primero" y para difundir la Ley de protección del niño. Consolidará los mecanismos de trabajo de protección del niño, incluida la orientación gubernamental, la colaboración interdepartamental, la supervisión por el Congreso Nacional del Pueblo y la Conferencia Consultiva Política del Pueblo Chino, y la participación general de todos los sectores de la sociedad, dando especial relieve a las zonas rurales y pobres. Con ello, se resolverán los principales problemas y se establecerán un sistema y una red para la protección de los derechos del niño que abarquen a toda la sociedad.

II. Definición de niño (artículo 1)

25. A finales de 2008, China contaba con un total de 308,96 millones de niños de menos de 18 años de edad, que representaban el 23,3% de la población total. De ellos, 148,74 millones, o el 48,1% de la población infantil, eran niñas, mientras que 160,02 millones, el 51,9% de la población infantil, eran niños. Los datos correspondientes se pueden consultar en el anexo VI.

26. En la Ley de protección del niño se establece que el término "menor" se refiere a "un ciudadano que aún no ha alcanzado los 18 años de edad". El concepto de menor en la legislación de China es plenamente coherente con la definición del niño en la Convención. La definición del menor en China no hace distinción entre los niños y las niñas. En la práctica, puesto que la infancia cubre fases diferentes del desarrollo del niño, el Estado subraya la necesidad de acordar a los niños un trato apropiado y adecuado a su fase concreta de desarrollo físico y mental, con el fin de salvaguardar los derechos fundamentales del niño.

III. Principios generales (artículos 2, 3, 6 y 12)

A. No discriminación (artículo 2)

27. La Constitución de la República Popular China entraña el principio jurídico de la igualdad de todos los ciudadanos ante la ley. En 2006 se incorporaron a la Ley de protección del niño en su versión revisada las disposiciones relativas a la no discriminación recogidas en el párrafo 3 de su artículo 3. Por lo que respecta al párrafo 32 de las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior, China ha adoptado medidas realistas para velar por que los niños desfavorecidos gocen de igualdad de oportunidades y condiciones respecto de los demás niños, asegurando con ello sus derechos en materia de igualdad.

28. China está comprometida a garantizar la igualdad de derechos para las niñas. La Ley de protección de los derechos e intereses de la mujer declara de forma explícita que los hombres y las mujeres son iguales, mientras que la Ley de enseñanza obligatoria hace hincapié en la salvaguardia de la igualdad de derechos de las niñas a la educación. El Estado ha incorporado la situación de la educación de las niñas a sus objetivos para la

vigilancia del desarrollo social, y también a su sistema de indicadores para verificar la aplicación del acceso universal a nueve años de enseñanza obligatoria. Ha establecido un sistema estadístico para vigilar la situación de las niñas en cuanto a la enseñanza obligatoria y aumentado el nivel de asistencia económica para las niñas en situación de pobreza. En 2009, la tasa neta de matriculación escolar de las niñas había alcanzado el 99,44%, eliminándose con ello, en esencia, la discrepancia entre la matriculación de niños y la de niñas.

29. Las medidas de ayuda a las niñas adoptadas por China no se limitan a la educación de las que viven en zonas afectadas por la pobreza y a la preocupación respecto de la discriminación contra las niñas; se han ampliado gradualmente hasta abarcar el proceso integral de nacimiento, higiene y cuidados de salud, nutrición, educación temprana y seguridad social, relacionado con la supervivencia, la protección y el desarrollo de las niñas. En 2003 se puso en marcha el Plan de acción para el cuidado de las niñas, por el que se construyó un entorno social propicio para la supervivencia y el desarrollo de las niñas mediante la educación pública en el ámbito jurídico, proporcionando servicios e información de gran calidad a las niñas y a las familias con niñas. La Federación Panchina de Mujeres ha puesto en marcha programas sucesivos, entre ellos el Programa capullos de primavera, el Programa de China y el Reino Unido para formación práctica y creación de capacidades para niñas mayores y el Programa las niñas en primer lugar, proporcionando oportunidades educativas para aquellas que han tenido que abandonar la escuela así como formación en conocimientos culturales y capacitación profesional para las niñas mayores que han dejado los estudios.

30. China ha puesto en marcha una serie de medidas de política destinadas a proteger los derechos e intereses de los niños de la población flotante. En 2008, más de 27 millones de niños habían migrado junto con sus padres. La Circular sobre gestión y servicios para agricultores migratorios que buscan empleo en las ciudades, las Opiniones sobre la mejora de la enseñanza de los hijos de agricultores migratorios y las Opiniones sobre la solución del problema relativo a los trabajadores rurales migratorios, publicadas sucesivamente por el Consejo de Estado en 2003 y 2006, situaron los asuntos relativos a los trabajadores rurales migratorios y a los cuidados de salud y la educación de sus hijos dentro de las responsabilidades de gestión de diversos departamentos y comunidades, asegurando a los hijos de los trabajadores migratorios la igualdad de acceso a la enseñanza obligatoria. En 2008, la Tercera Sesión Plenaria del Decimoséptimo Comité Central del Partido Comunista de China aprobó las Decisiones sobre problemas fundamentales en cuanto al impulso de la reforma y el desarrollo rural, por las que se requería que se acordara gradualmente a los hijos de los trabajadores rurales migratorios un trato en cuanto a la enseñanza igual a acordado a los hijos de los residentes de zonas urbanas.

31. A partir de 2001, el Comité de Trabajo del Consejo de Estado sobre Mujeres y Niños inició una "Encuesta sobre la situación de los niños migrantes en nueve ciudades de China" así como proyectos experimentales sobre la protección de los derechos de los niños migrantes, explorando nuevos modelos de protección de los derechos de estos niños. Entre ellos se incluía la implantación de un sistema de gestión para el registro de niños migrantes de menos de 16 años de edad, por el que se establecían comunicaciones y enlaces entre las localidades de origen y las de destino de los niños migrantes, se ponía en marcha un programa de información y capacitación de gran amplitud y calado para residentes recién llegados a las ciudades, y se establecía una red basada en la comunidad de gestión y servicios destinados a las familias migrantes.

32. Por lo que respecta a los párrafos 69 y 70 de las observaciones finales sobre el informe anterior, China ha adoptado medidas para acabar con la discriminación contra los niños infectados con o afectados por el Sida. Con arreglo a las estadísticas de información nacional directa sobre casos del Sida obtenidas del sistema basado en la web, a finales

de 2009 el número total de casos registrados de niños con el VIH/SIDA ascendía a 5.577, de los cuales 2.806 casos se correspondían a niños con el Sida.

33. El Reglamento sobre la prevención y el tratamiento del Sida, promulgado el 1 de marzo de 2006, estipula que ninguna unidad o individuo pueden discriminar contra las personas infectadas por el VIH o los pacientes del Sida o contra sus familias. Todas esas personas y sus familias disfrutaban de sus derechos e intereses legítimos en aspectos tales como el tratamiento médico y la escolarización. En 2009, el Ministerio de Asuntos Civiles hizo públicas sus Opiniones sobre la intensificación del bienestar y la seguridad de los niños afectados por el Sida. Por vía de estas observaciones se exigía la adopción de una metodología que combinara la financiación para fines específicos con los servicios, en aras de cumplir con los requisitos básicos de los niños afectados por el Sida en lo relativo a su vida cotidiana, educación, tratamiento médico y formación técnica, y la introducción de sistemas tanto de trabajadores sociales especializados como de personas de contacto.

34. En 2009, China estableció un sistema de datos para niños afectados por el Sida. En la actualidad se han concluido tanto el diseño y la instalación del sistema como el correspondiente trabajo de formación, y la recopilación e introducción de datos está en curso en todas las regiones. El sistema dará cumplida y objetiva cuenta tanto de la situación básica como de los cambios dinámicos que se produzcan entre los niños afectados por el Sida, y permitirá realizar análisis estadísticos cuantitativos de la situación de rescate y asistencia de los niños huérfanos a causa del Sida en toda la nación.

35. China ha puesto en marcha una campaña publicitaria de amplio alcance destinada a lograr una comprensión correcta del Sida y a contrarrestar la discriminación contra esta enfermedad. Los altos mandos de los condados y divisiones superiores han recibido formación pertinente destinada a intensificar la aplicación de las políticas destinadas a acabar con la discriminación.

36. China concede gran importancia al rescate y tratamiento médico de los niños afectados por el Sida, comprendida la ayuda fisiológica y psicológica. En 2004 promulgó una política de prevención y tratamiento del Sida, titulada "Cuatro cosas gratuitas, un cuidado". Las "cuatro cosas gratuitas" a las que se refiere el nombre de la política son, a saber, provisión gratuita de medicamentos antivirales a los enfermos del Sida que no participan en el sistema básico de atención sanitaria de la seguridad social; suministro gratuito de asesoramiento y pruebas de selección iniciales; suministro gratuito a las mujeres embarazadas infectadas de medicamentos inhibidores del VIH para la prevención de la transmisión madre-hijo y de equipos para realizar pruebas a recién nacidos; y exención completa del pago de matrículas escolares para los huérfanos de víctimas del Sida. El término "un cuidado" se refiere al que proporciona el Estado mediante el rescate y los cuidados prestados a las personas con el VIH y los enfermos del Sida; tanto la administración central como las administraciones locales están aumentando progresivamente los gastos anuales correspondientes a la prevención y el tratamiento del Sida. En 2005 se dio inicio al tratamiento antivírico gratuito para los niños, que en la actualidad abarca 276 condados (distritos) en 27 provincias, regiones autónomas y municipios. El número de niños que recibieron tratamiento aumentó de 159 en 2005 a 1.793 en 2009. Los proyectos experimentales destinados a la prevención de la transmisión madre-hijo ya se han ampliado a 31 provincias, regiones autónomas y municipios. Alrededor del 70% de las embarazadas infectadas han utilizado medicamentos contra el VIH, y se han administrado medicamentos contra el VIH a alrededor del 80% de los niños nacidos de esas madres, mientras que a alrededor del 90% de ellos se les administra lactancia artificial.

37. China ha adoptado diversas metodologías destinadas a la asistencia y la colocación de los niños huérfanos por causa del Sida; entre ellas se cuentan la adopción, la colocación en familias de acogida o en instituciones de acogida y la crianza en familias simuladas.

Un 90% de los niños huérfanos por causa del Sida han recibido asistencia y apoyo para la escolarización. Las provincias de Henan y Yunnan así como la Región Autónoma de Xinjiang, zonas fundamentales para la prevención y el tratamiento del Sida, han promulgado y perfeccionado políticas de rescate y colocación para los huérfanos por causa del Sida, estableciendo centros de asesoramiento para el rescate y colocación de los huérfanos del Sida y desarrollando servicios básicos de rescate y colocación.

38. La provincia de Henan asigna una ayuda mensual por valor de 200 yuan por persona a los niños huérfanos por causa del Sida, una ayuda mensual por valor de 65 yuan por persona para gastos de manutención a los menores de edad de familias uniparentales que han perdido al otro progenitor por causa del Sida y una ayuda mensual mínima de 30 yuan por persona para gastos de manutención a las familias rurales que padecen dificultades por causa del Sida. Ha establecido un sistema preliminar de categorías de ayudas con una fuente estable de financiación. La provincia de Henan también ha promulgado numerosas medidas preferenciales destinadas a alentar la acogida y adopción, estableciendo "Casas Luz del Sol" en zonas donde existe una concentración de casos del Sida, con miras a la colocación oportuna y apropiada de los huérfanos por causa del Sida.

39. En las correspondientes secciones del presente informe se presenta información específica respecto de la salvaguardia de la igualdad de derechos de los niños con discapacidad, los niños migrantes, los niños separados de sus progenitores y los niños de minorías étnicas.

40. Por lo que respecta al párrafo 34 de las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior, el Gobierno de China ha promovido activamente la Declaración y Programa de Acción de Durban (en adelante, la "Declaración de Durban") en China, y ha puesto en marcha un extenso programa educativo destinado a acabar con el racismo y la discriminación racial. Ha incorporado los requisitos de la Declaración de Durban en sus diversos planes de desarrollo, imponiendo con ahínco una política de "tolerancia cero" del racismo, con miras a velar por que todos gocen de la dignidad y la justicia. El Gobierno de China ha apoyado sistemáticamente los esfuerzos de la comunidad internacional para combatir el racismo, participando en ellos, y está comprometido con la promoción de la aplicación eficaz de la Declaración de Durban. En la Asamblea General de las Naciones Unidas ha promovido en numerosas ocasiones la adopción de una resolución sobre la plena aplicación de la Declaración de Durban y sus mecanismos de seguimiento. Ha apoyado el establecimiento por la anterior Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas de un grupo de trabajo independiente especializado para supervisar la aplicación de la Declaración de Durban, y ha participado activamente en todas las reuniones del Grupo de Trabajo Intergubernamental sobre la aplicación efectiva de la Declaración y el Programa de Acción de Durban.

B. Interés superior del niño (artículo 3)

41. En relación con el párrafo 36 de las observaciones finales del informe anterior, China pone de relieve la aplicación del principio del interés superior del niño.

42. En el ámbito de las políticas, tanto el Programa de China para el desarrollo del niño (2001-2010) como el Plan maestro para el 11º Plan quinquenal para el desarrollo económico y social nacional ponen claramente de manifiesto el principio de "el niño en primer lugar". Este principio se contempla en los programas de desarrollo del niño de cada una de las provincias, regiones autónomas y municipalidades.

43. Por lo que respecta a la legislación, el artículo 3, párrafo 1, de la Ley de protección del niño dispone que los niños han de ser objeto de una protección especial y preferente.

Para los casos de divorcio, el artículo 39 de la Ley de matrimonio dispone que si no se hubiere alcanzado un acuerdo en cuanto a la división de los bienes de la sociedad conyugal, el tribunal "fallará de conformidad con el principio de protección de los derechos e intereses del niño o los niños y de la esposa". Este mismo principio también está consagrado en la Ley Penal, la Ley de procedimiento penal y la jurisprudencia del Tribunal Supremo Popular y la Fiscalía Suprema Popular. Por ejemplo, los órganos de seguridad pública, las fiscalías populares y los tribunales populares cuidarán de las características físicas y mentales de los niños, y establecerán órganos especiales o designarán a especialistas para gestionar aquellas causas en las que intervengan infractores menores de edad; en los centros de detención o de internamiento éstos permanecerán separados de los delinquentes adultos, tanto antes del juicio como durante el cumplimiento de la pena.

44. En la esfera de los juicios civiles, cuando un tribunal de menores esté entendiendo en una causa civil que afecte a un niño se habrá de guiar por las necesidades reales en lo que respecta a la protección de los derechos del niño, y habrá de mantener los conceptos judiciales de "metodología positiva, trato preferente, accesibilidad y cuidado amable". A la hora de dictar un fallo, el planteamiento será distinto al correspondiente a las causas civiles ordinarias. Por ejemplo, el ejercicio activo de los derechos de interpretación y la recopilación y obtención de pruebas conforme a la ley son medios que permiten rectificar las insuficiencias en aspectos como son la comprensión de la causa por el niño y la forma de presentación de las pruebas, salvaguardando así el equilibrio entre los derechos y obligaciones de las dos partes litigantes en la causa. Se ha establecido un "canal verde" para las causas que afectan a niños, con miras a facilitar los procesos de consignación de la causa, las vistas en la sala y la ejecución del veredicto, en aras de permitir que el niño se libere del litigio lo antes posible y pueda reanudar su vida normal. Durante la tramitación de la causa se intensificará la guía del proceso contencioso con miras a educar e instruir a las dos partes litigantes, de manera que los adultos que participan en la causa obtengan una visión correcta de la importancia de los asuntos relacionados con la protección de los niños. Estos son sólo algunos ejemplos ilustrativos.

45. En el ámbito de la justicia penal, las fiscalías populares y los tribunales populares que se ocupan de causas que afectan a niños infractores aplican una política basada en la educación, la persuasión positiva y el rescate, y mantienen el principio de dar prioridad a la educación y utilizar el castigo como medida suplementaria, en aras de los derechos y del mejor interés del niño. Como primera medida, se constituye un órgano especial o se nombra a personal especializado para gestionar las causas que afectan a los menores infractores. En segundo lugar, se cumple el principio de debida diligencia a la hora de efectuar detenciones y entablar litigios, de manera que cuando exista una opción en cuanto a si se ha de efectuar una detención, optarán por no efectuarla; y cuando exista una opción en cuanto a si se ha de iniciar un litigio, optarán por no hacerlo. Por este medio se abre una vía para que los menores infractores se reincorporen a la sociedad. En tercer lugar, se están perfeccionando procedimientos y sistemas adecuados para la gestión de las causas que afectan a niños, con miras a crear un entorno relativamente benigno para los procedimientos legales, donde los métodos empleados durante el interrogatorio y las actuaciones del juicio sean diferentes a los correspondientes a los adultos, incorporándose en el juicio el aspecto educativo. En cuarto lugar, durante la gestión de la causa se garantizan, conforme a la ley, los derechos e intereses legítimos de los menores infractores. Por ejemplo, se les procura ayuda activa para solicitar asistencia letrada; se los mantiene separados de los adultos mientras están bajo custodia; los juicios se llevan a cabo a puerta cerrada, con miras a proteger la intimidad y la reputación del niño; y se reducen o mitigan las penas, o se les exime de ellas, conforme a la ley. En quinto lugar, se emprende la acción correctiva pertinente respecto de los niños que cumplen penas.

C. Derecho a la vida, a la supervivencia y al desarrollo (artículo 6)

46. En su artículo 3, la Ley de protección del niño dispone que los niños gozan del derecho a la supervivencia y al desarrollo. China concede importancia a la mejora de la salud de los recién nacidos, y mantiene en permanente aumento su inversión en higiene y cuidados sanitarios para los lactantes y los niños de corta edad, logrando con ello un constante aumento del nivel de salud infantil. La tasa de mortalidad infantil descendió del 32,2‰ en 2000 al 14,9‰ en 2008, mientras que la tasa de mortalidad entre los niños de menos de cinco años descendió de 39,7‰ en 2000 a 18,5‰ en 2008.

47. Por lo que respecta al párrafo 29 de las observaciones finales del Comité sobre el anterior informe, la Ley de salud maternoinfantil, la Ley de población y planificación familiar y el Reglamento sobre la gestión de los servicios técnicos de planificación familiar, entre otras normativas, prohíben terminantemente la identificación del sexo del feto y la terminación del embarazo basada en el sexo del feto, salvo cuando se realizan con fines médicos. Tanto los actos relacionados con la identificación del sexo del feto para fines no médicos como la terminación artificial del embarazo basada en el sexo del feto son objeto de rigurosas investigaciones y se tramitan en consecuencia.

48. China ha lanzado campañas de publicidad y de promoción con miras a resolver el problema de la desproporción relativamente elevada entre el número de nacimientos de niños y el de niñas; también ha establecido un mecanismo de control integrado que conlleva tanto la colaboración entre departamentos como la participación de la sociedad en su conjunto. Estas medidas constituyen un medio para salvaguardar los derechos e intereses legítimos de las niñas y sus familias, y para cambiar tanto la actitud mental que hace que se prefieran los niños a las niñas como el comportamiento que la acompaña. Forman parte de un arduo esfuerzo destinado a limitar la tendencia al aumento del desequilibrio entre el número de nacimientos de niños y el de niñas. A partir de 2002, se ha implantado un sistema de responsabilidades en aquellas regiones donde la administración no había tomado medidas y el desequilibrio en la proporción de niños y niñas había seguido siendo relativamente elevado. En la actualidad, se ha logrado limitar esta tendencia al desequilibrio entre los sexos en 14 importantes, entre ellas Anhui, Hunan y Jiangxi.

49. En su artículo 49, la Ley Penal de China dispone que no se impondrá la pena capital a los infractores menores de 18 años de edad.

50. A partir de 2003, en las ciudades de Beijing, Shanghai y Guangzhou, la Oficina del Comité de Trabajo del Consejo de Estado sobre Mujeres y Niños y el Ministerio de Salud emprendieron un estudio especial de los accidentes infantiles y establecieron un sistema nacional hospitalario de vigilancia de esos accidentes, así como un sistema de vigilancia de accidentes escolares en algunas ciudades. Partiendo de la información recabada mediante estas medidas de vigilancia se inició una serie de proyectos de intervención y actividades de educación del público relativas a los accidentes infantiles, centrados en temas diversos como son la seguridad peatonal y la prevención de ahogamientos, tropezamientos y caídas, mordeduras de animales e incendios. Se elaboró material científico de divulgación general, que comprendía un manual orientativo sobre la prevención de accidentes infantiles.

51. En agosto de 2002, el Ministerio de Educación promulgó la Orientación rectora para la educación sobre la salud mental en las escuelas secundarias y primarias, por la que se propugnaba el fortalecimiento de la salud mental de los alumnos y la promoción en ellos de una actitud optimista y con visión de futuro, con miras al fomento del desarrollo integral del carácter de los alumnos.

52. En el anexo IX se aportan cumplidos detalles sobre la tasa de mortalidad diferenciada por sexos en China para el grupo de personas de menos de 20 años de edad.

D. Respeto por la opinión del niño (artículo 12)

53. En el artículo 3 de la Ley de protección del niño en su versión revisada se dispone por vez primera en el contexto jurídico que el "derecho a participar" es un derecho básico del niño. En el artículo 14 se estipula que las opiniones de los niños han de ser escuchadas y tenidas en cuenta. Ciertas provincias, entre ellas Hunan, Guangzhou y Jiangsu, han incorporado estipulaciones de esta índole en la versión revisada de la reglamentación sobre la protección del niño para sus propias zonas.

54. Por lo que respecta al párrafo 39 de las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior, China concede una importancia creciente a las opiniones de los niños, tanto en la elaboración de políticas como en lo que respecta a los asuntos escolares y familiares.

55. En cuanto a la elaboración de legislación y políticas, durante los meses de marzo y abril de 2006, en el transcurso del proceso de revisión de la Ley de protección del niño, la Federación Panchina de Mujeres organizó foros en Harbin y en Xi'an para escuchar las opiniones de los niños. En el transcurso del proceso de revisión del Reglamento de protección del niño del municipio de Shanghai, en 2004, así como en 2005, durante la elaboración del Reglamento de prevención de infracciones por los menores en la Provincia de Anhui, y en 2007, durante la elaboración del Reglamento de prevención de infracciones por los menores en la provincia de Guangdong, se invitó a los niños a participar en los intercambios de opiniones respecto de los anteproyectos de reglamentos.

56. En 2006, la Oficina del Comité de Trabajo del Consejo de Estado sobre Mujeres y Niños realizó una evaluación provisional del estado de aplicación del Programa de desarrollo del niño de China (2001-2010), y organizó una actividad titulada: "Tengo una opinión sobre mi vida: los niños participan en la evaluación del Programa de desarrollo del niño de China (2001-2010)". Veinte niños delegados, en representación de distintos grupos de lugares entre los que se contaban Beijing, la provincia de Henan, la provincia de Anhui y la provincia de Hebei, participaron en esta actividad que contó con una duración de un mes y medio. Los niños delegados participaron en la observación y evaluación de la situación relativa a aspectos como la salud infantil, la educación, la protección jurídica y el medio ambiente. Propusieron soluciones para problemas relacionados con la protección de los derechos de los niños, como son la salud mental de los niños que quedan atrás, la función de la comunidad, la discrepancia entre los niños urbanos y los rurales en cuanto a condiciones de vida y recursos educativos disponibles, la violencia escolar, los juegos en línea y el tabaquismo.

57. Durante el curso de la elaboración del presente informe, los días 3 y 4 de abril de 2010 el Ministerio de Relaciones Exteriores y el UNICEF celebraron una actividad conjunta en Chengde, provincia de Hebei, con el tema: "Los niños participan en la presentación de información sobre la aplicación de la Convención". Treinta niños con edades comprendidas entre los 11 y los 14 años y ocho progenitores participaron en el intercambio de opiniones sobre el contenido del anteproyecto de informe, cubriendo aspectos como la participación de los niños, el entorno familiar, la educación y la cultura y el ocio, y efectuando recomendaciones.

58. Por lo que respecta a la gestión de los asuntos públicos, las oportunidades para la participación de los niños han ido en aumento. A partir de 2003, los medios de comunicación destinados a los niños han cursado una invitación anual a los niños para que participen directamente en la realización de entrevistas en los congresos populares en los planos nacional, provinciales y municipales; algunos de los medios han difundido programas especiales para jóvenes periodistas. En las conferencias de los Jóvenes Pioneros de todos los niveles los niños pueden presentar "mociones de bufanda roja", manifestando por esa vía sus deseos y reivindicaciones.

59. Respecto de los asuntos escolares, la reglamentación local en materia de protección de los niños que promulgan las provincias, las regiones autónomas y los municipios, entre ellos Shanghai, Tianjin, Guangdong y Ningxia, disponen sin ambages que tanto en las actividades escolares como cuando las escuelas adoptan medidas disciplinarias respecto de los alumnos se debe brindar a los niños la oportunidad de expresar sus opiniones, que se han de escuchar y tener en cuenta. Los alumnos presentan sus opiniones y sugerencias sobre las actividades educativas y docentes, así como sobre la gestión de la escuela, por vía del sindicato de estudiantes y del comité de la Liga de Jóvenes Comunistas. En algunos lugares, entre ellos las escuelas del distrito Qingyang de Chengdu, provincia de Sichuan, se han constituido comités de gestión democrática integrados por estudiantes y progenitores. En algunos lugares también se han constituido asambleas de educación escolar, en las que los representantes de los estudiantes participan y pueden manifestar sus opiniones y sugerencias en cuanto a asuntos escolares.

60. Respecto de los asuntos familiares, en el artículo 52 de la Ley de protección del niño se dispone que los tribunales populares, cuando entiendan en causas de divorcio que conlleven la custodia de los niños, han de tener en cuenta las opiniones de esos niños en función de su capacidad de expresar sus deseos. En su artículo 9, la Ley de protección del niño de la Provincia de Hunan dispone que se han de tener en cuenta las opiniones de los niños en función de su capacidad de expresar sus deseos antes de que los progenitores nombren un tutor.

61. En 2007, el Comité de Protección del Niño de la Asociación Panchina de Derecho patrocinó la publicación *Lazo amarillo*, una revista mensual del Centro de Investigación para la Prevención del Crimen del Ministerio de Justicia, que lanzó un concurso de redacción de ensayos para menores infractores titulado "El trofeo Lazo Amarillo: Nuevos principios y desarrollo personal". Por esta medida se alentaba a los niños que cumplían penas a expresarse con su propia voz.

62. En cuanto al párrafo 40 de las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior, China vela por que los niños tengan la oportunidad de manifestar sus opiniones en los procedimientos judiciales que los afecten. Ante todo, la capacidad de participación de los niños se ha incrementado mediante un sistema por el que se autoriza a un adulto responsable a estar presente con el fin de asistirlos en el ejercicio de sus derechos. En segundo lugar, en aras de evitar que el tutor del niño vulnere sus derechos e intereses impidiendo su acceso a la protección judicial, existen normativas como el artículo 66 del Reglamento de protección del niño del municipio de Beijing y el artículo 45 del Reglamento de prevención de delitos entre los niños de la provincia de Guangdong que reconocen a los niños el derecho a solicitar asistencia por su propia cuenta.

IV. Derechos y libertades civiles (artículos 7, 8, 13 a 17, y artículo 37, párrafo 1)

A. Nacionalidad e identidad (artículo 7)

63. En relación con el párrafo 43 de las observaciones finales del Comité sobre el anterior informe, los órganos de seguridad pública llevan a cabo la inscripción de la residencia familiar permanente de los recién nacidos de conformidad con las disposiciones legales relativas a la tramitación del registro familiar. El Ministerio de Seguridad Pública ha adoptado varias medidas para abordar el problema que plantea la tramitación deficiente del registro familiar en determinadas zonas, en particular las rurales, donde se da con relativa frecuencia el fenómeno de que no se presente una solicitud de inscripción en el registro familiar de los recién nacidos, en particular las niñas y los niños con discapacidad. La

primera de estas medidas es el perfeccionamiento del sistema de gestión del registro familiar rural, estableciéndose para cada ciudadano un número permanente de inscripción y emitiéndose para cada familia un libro de registro familiar. La segunda es la activación de numerosas políticas destinadas a velar por que las personas que no lo hayan hecho se inscriban en el registro familiar. La tercera consiste en redoblar los esfuerzos de construcción de comisarías de policía rurales como medio para reforzar la gestión del registro familiar. Además de estas medidas, se han reforzado las actividades de publicidad y educación del público mediante visitas domiciliarias realizadas por la policía popular comunitaria, sensibilizando por esa vía a los ciudadanos respecto del sistema legal y de la necesidad de inscribir a los recién nacidos. A lo largo de los últimos años se han logrado considerables avances tanto en el alcance como en la puntualidad de las inscripciones en el registro de los niños de las zonas rurales de China, alcanzándose una cobertura prácticamente completa.

64. China ha ahondado continuamente en sus reformas del sistema de tramitación del registro familiar, y continuará relajando las restricciones de política respecto del traslado geográfico de la inscripción en el registro familiar, supeditado rigurosamente a la condición de contar con un domicilio legal y estable, contribuyendo por esa vía a que la integración de la población flotante en la comunidad local se lleve a cabo lo antes posible.

65. China garantiza el derecho del niño a un nombre. Los propios niños tienen derecho a tomar una decisión respecto de su propio nombre, a utilizarlo, y a cambiar de nombre mediante una solicitud dirigida por medio de sus progenitores o tutores a la Oficina del Registro Familiar con arreglo a las disposiciones legales. Pueden tomar el apellido de su padre o el de su madre. La Circular respecto de las opiniones sobre la tramitación de los problemas relativos al cambio de apellido de los niños cuando un progenitor ha muerto y el otro ha vuelto a contraer matrimonio, promulgada por el Ministerio de Seguridad Pública en 2006, incluye disposiciones que cubren las circunstancias específicas en las que los niños pueden cambiar de nombre.

66. El derecho del niño a un nombre viene garantizado en la práctica judicial. En 2007, el Tribunal Popular de Distrito de Beijing falló que la decisión en cuanto al cambio de nombre de un niño la había de adoptar el propio niño, y que el padre del niño no podía tomar la decisión por sí mismo. En esta causa, el Sr. Wang, demandante, había tenido conocimiento del cambio del nombre del niño por su ex esposa, y pedía al tribunal que fallara en el sentido de que el niño retomara su nombre original. El tribunal estimó que el derecho a un nombre es un derecho de identidad que le corresponde a cada ciudadano, y que el hijo del Sr. Wang tenía derecho a cambiar su propio nombre. Por añadidura, el Sr. Wang no había aportado pruebas que demostraran que su hijo estaba en desacuerdo con el cambio de nombre. Por consiguiente, el tribunal desestimó la demanda del Sr. Wang.

B. Preservación de la identidad (artículo 8)

67. Los órganos de seguridad pública de China tramitan el registro familiar de los ciudadanos con arreglo a la ley y gestionan las solicitudes que son acordes con las disposiciones administrativas a la mayor brevedad posible y con arreglo a los procedimientos más directos. Actúan con firmeza para impedir acciones como la modificación dolosa de la hora de nacimiento y de la identidad al nacer. En China no existen circunstancias en las que se prive ilegalmente a los ciudadanos de su identidad.

C. Libertad de expresión (artículo 13)

68. Entre los meses de enero y julio de 2007 la Federación Panchina de Mujeres, junto con el UNICEF, la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y organismos, celebraron conjuntamente una serie de foros relacionados con los niños en Anhui, Henan, Hunan, Jiangsu, Guangdong y Beijing, centrados en la prevención del secuestro y la trata de niños y en escuchar las voces de éstos. Los niños delegados que participaron en los foros habían sido víctimas del secuestro y la trata o eran voluntarios de la lucha contra la trata, y algunos de ellos provenían de comunidades con un elevado riesgo de incidencia de la trata. En los foros, los niños delegados participaron en un diálogo con funcionarios de la administración estatal, manifestando tanto sus consideraciones e ideas sobre el problema del secuestro y la trata de niños como sus opiniones respecto de las medidas adoptadas por la administración estatal y las ONG para evitar el secuestro y la trata de niños y prestar ayuda a las víctimas de estos delitos. A la conclusión de cada uno de los foros se formuló una iniciativa, y durante el foro nacional contra el secuestro y la trata de niños celebrado en julio se aprobó una iniciativa general bajo el título: "Cambiar el mundo: ¿Por qué esperar a ser mayores?". Esta manifestación de las aspiraciones de los niños fue presentada a la segunda Reunión Interministerial y quinta Reunión de Funcionarios Superiores de la Subregión del Gran Mekong, que se celebró en Beijing ese mismo año. Se hace cumplida referencia a este particular en la sección E de la Parte III.

D. Libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (artículo 14)

69. A fin de aplicar los principios básicos establecidos en la Constitución y prescritos por la correspondiente legislación para la salvaguardia de la libertad de religión, el Consejo de Estado promulgó en 2004 el Reglamento sobre asuntos religiosos.

70. Por lo que respecta al párrafo 45 de las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior, tanto la Constitución como la Ley de enseñanza obligatoria prescriben que China ha de aplicar el principio de separación de religión y enseñanza, y que ninguna organización o particular puede servirse de la religión como medida para la injerencia en la enseñanza escolar o la educación social pública, ni utilizar las actividades religiosas como medio para obstaculizar la aplicación de la enseñanza obligatoria. El sistema de enseñanza nacional chino no proporciona educación religiosa. No obstante, la legislación china nunca ha prohibido que los padres o tutores proporcionen educación religiosa a sus hijos, y la administración estatal no interfiere en estas acciones. Tampoco injiere ni ha injerido nunca la administración estatal cuando los progenitores con creencias religiosas llevan a sus hijos a participar en actividades religiosas en los lugares donde éstas se celebran. Durante las clases de catecismo y las catequesis que organizan las comunidades católica y protestante, respectivamente, se imparte educación religiosa a los hijos de sus fieles, mientras que ciertas afiliaciones religiosas imparten educación religiosa especial a una minoría de jóvenes, de conformidad con determinadas tradiciones religiosas de sucesión. La administración estatal ni alienta ni prohíbe estas actividades.

71. Con el fin de dar publicidad al principio de libertad de religión, en las escuelas chinas ciertas asignaturas, como son las de derecho, de unidad nacional y de formación ideológica y moral, incorporan contenidos relativos a la aplicación de la política de libertad de religión.

72. China es un país entre cuya población se cuentan muchos grupos étnicos y religiosos, y el Gobierno de China garantiza la cabal aplicación de la Ley de autonomía étnica regional. China tiene muy presente que en ciertos grupos étnicos minoritarios se da la práctica generalizada de creencias religiosas, y respeta la costumbre por la que progenitores y tutores transmiten a los niños sus conocimientos religiosos y participan con ellos en

actividades religiosas. En Xingiang, lugar que cuenta con autonomía étnica, no se imponen prohibiciones a los niños de cualquier edad a la hora de asistir a las mezquitas o recibir educación religiosa. En el Tíbet, donde se concentra la población tibetana, no se imponen prohibiciones a los niños de ninguna edad a la hora de participar en festivales religiosos budistas tibetanos ni de recibir educación religiosa. Además, el Gobierno de China respeta las singulares creencias y costumbres de algunas religiones, entre ellas las del niño como reencarnación del Buda en el budismo tibetano y la costumbre del budismo Pali en la provincia de Yunnan que requiere que los niños dediquen un periodo de tiempo, alejados de sus familias, a ejercer como monjes en un monasterio.

E. Libertad de asociación y libertad de celebrar reuniones pacíficas (artículo 15)

73. China alienta la creación por los niños de clubes y sociedades acordes con sus intereses. Todas las escuelas secundarias integradas, las escuelas secundarias generales de nivel superior y las escuelas medias de formación profesional cuentan con comités estudiantiles. Todas las escuelas primarias, escuelas secundarias generales de nivel básico y escuelas secundarias integradas cuentan con grupos grandes, medianos y pequeños del cuerpo de Jóvenes Pioneros. En muchas escuelas también se han constituido una gran variedad de sociedades de estudiantes. Los distintos cargos de responsabilidad dentro de los sindicatos de estudiantes y de los clubes extracurriculares de estudiantes se designan por medio de un proceso electoral democrático que llevan a cabo los estudiantes. También se ha observado el florecimiento de grupos organizados voluntariamente por los jóvenes, como son los salones culturales.

74. En la actualidad, entre las principales organizaciones juveniles de China se incluyen las siguientes: la Federación Juvenil Panchina, que cuenta con 1.645 comités miembros, 16 miembros por grupo en el plano nacional y 36 miembros por grupo en el plano local; la Liga de Jóvenes Comunistas de China, que cuenta con 78.588.000 miembros; la Federación Panchina de Estudiantes, integrada por cerca de 100.000 miembros institucionales; la Asociación de Jóvenes Voluntarios Chinos, con 29,46 millones de voluntarios inscritos; los Jóvenes Pioneros de China, que en la actualidad ascienden a 130 millones de miembros en 350,000 unidades principales; la Asociación Nacional Palacio de la Juventud de China, que en la actualidad cuenta con 496 miembros institucionales; y la Asociación Juvenil China de Internet, que cuenta con 316 miembros.

F. Protección de la vida privada (artículo 16)

75. En su artículo 39, la Ley de protección del niño dispone que se protegerá el derecho del niño a su vida privada. En el artículo 45 de la Ley de prevención de la delincuencia juvenil se dispone lo siguiente: "Ninguna causa en la que se entienda de infracciones penales cometidas por jóvenes que hayan cumplido los 14 años de edad pero no hayan cumplido los 16 años se juzgará en público. Por lo general, tampoco se juzgará en público ninguna causa en la que se entienda de infracciones penales cometidas por jóvenes que hayan cumplido los 16 años de edad pero no hayan cumplido los 18 años. Por lo que respecta a las causas relacionadas con infracciones cometidas por menores de edad, no se divulgarán en informativos, videoreportajes ni programas de televisión nombres, domicilios, fotografías ni documentación a partir de los cuales el público pueda determinar la identidad de esos jóvenes." Estas disposiciones son de aplicación tanto a las infracciones individuales como a las cometidas en grupo. Con arreglo a las Disposiciones sobre las vistas de causas penales que afecten a menores de edad, si fuera necesario celebrar audiencias públicas en una causa correspondiente a infracciones penales cometidas por un

joven que haya cumplido los 16 años de edad pero no haya cumplido los 18 años, se habrá de obtener la aprobación del magistrado jefe del tribunal popular, y se habrá de restringir el número y el tipo de miembros del público a los que se permita el acceso a las audiencias.

76. Los órganos fiscales prestan cumplida atención a la protección del nombre y la reputación del niño afectado por la causa, así como al respeto por su dignidad personal. El Reglamento de tramitación por las fiscalías populares de causas penales que afectan a niños, promulgado el 1 de enero de 2007, prohíbe la divulgación o diseminación pública de nombres, domicilios, fotografías o imágenes de niños afectados por cualquier causa, y de cualesquiera otros materiales a partir de los cuales se pueda inferir la identidad de esos niños. También estipulan que los agentes de policía que se dirijan a la escuela o el domicilio de un niño afectado por la causa no llevarán uniforme ni se trasladarán en vehículos policiales, con miras a reducir el efecto negativo de su presencia. Los órganos fiscales de poblaciones como Shanghai han sometido a consideración un sistema de divulgación limitada de los antecedentes penales de los niños, según el cual las actas de las actuaciones se sellan en archivos confidenciales, con sujeción a determinadas condiciones, y los antecedentes penales no se inscriben en los archivos personales, con miras a evitar cualquier efecto negativo sobre la continuación de los estudios del niño, su progreso dentro del proceso educativo y sus posibilidades de empleo. Esta metodología ha resultado ser educativa para los niños y útil a la hora de devolverlos al buen camino.

G. Acceso de los niños a información procedente (artículo 17)

77. Las disposiciones del artículo 32 de la Ley de protección del niño son beneficiosas para el logro del derecho de los niños a acceder a la información. El Gobierno de China está comprometido con la creación de condiciones para proporcionar a los niños toda suerte de información beneficiosa para su bienestar y desarrollo, por vías como la radio, la televisión, la filmografía, los libros y revistas, e Internet.

78. A finales de 2008 se había publicado en China un total de 11.310 títulos de libros infantiles, que ascendían a 254,2 millones de copias, cantidad que representaba un aumento del 8,13% respecto del número de títulos correspondientes al año anterior y un aumento del 3,99% en términos de total de copias impresas. En cuanto a las revistas infantiles, que representaban 98 títulos, el número de copias impresas ascendía a 230,83 millones y constituían el 1,03% del número total de revistas por títulos y el 7,43% del total de número de copias impresas. Se produjeron más de 1.760 títulos de productos audiovisuales, por un total de 38,55 millones de estuches/discos. Las ventas de libros infantiles alcanzaron un total de 459 millones de volúmenes, alcanzando el 2,76% del total del volumen de ventas; las importaciones de libros infantiles representaron un total de 40.840 títulos, o 580.890 copias, ascendiendo al 6,29% de los títulos importados y al 13,46% del total de copias. En 2.820 bibliotecas públicas de condado o demarcación superior se contaba con unos 550 millones de volúmenes de recursos impresos disponibles para su préstamo. Aparte de las bibliotecas infantiles especializadas, la práctica totalidad de las bibliotecas públicas de condado o demarcación superior contaban con salas de lectura infantiles.

79. China promueve activamente la admisión gratuita de los niños a las instalaciones culturales públicas. En 2008, 1.581 museos, pabellones conmemorativos, galerías de arte y otras instalaciones del sistema cultural y del patrimonio nacional habían instaurado la admisión gratuita para las visitas en grupo realizadas por los niños. En el anexo VI se aporta cumplida información al respecto.

H. Derecho a no ser sometido a tortura u otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes (artículo 37, párrafo 1)

80. Como Estado Parte en la Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes, China se ha opuesto tenazmente a la tortura y a otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes, prohibiéndolos. China ha tomado medidas para evitar que se produzcan tales acciones, e investiga y trata con rigor esta conducta delictiva.

81. Entre 2002 y 2008, los tribunales de la nación condenaron a un total de 72.527 personas por delitos relacionados con injerencias violentas en la libertad conyugal, detenciones ilegales, obtención de confesiones mediante tortura, obtención de pruebas por medios violentos, malos tratos a los detenidos, mendicidad organizada de niños o personas con discapacidad y empleo de niños trabajadores para participar en trabajos peligrosos o pesados. Los datos reseñados abarcan casos donde las víctimas de la conducta delictiva son personas adultas.

82. Para evitar y luchar contra el empleo de la tortura contra los menores de edad sospechosos e infractores, la Fiscalía Suprema Popular promulgó en marzo de 2002 su Reglamento de la Fiscalía Suprema Popular sobre la tramitación de causas penales que afectan a menores de edad. Por este reglamento se requiere que cuando las fiscalías populares averigüen que un órgano de las fuerzas de orden público ha actuado con violencia contra un menor de edad sospechoso o infractor, como puede ser mediante castigos y malos tratos corporales, tratos degradantes, obtenciones de confesiones mediante la tortura, trabajos forzados, empleo ilegal de las armas o confinamiento impropio, han de procurar su reparación conforme a la ley; cuando tales acciones sean delictivas se ha de investigar y determinar la responsabilidad penal. En 2007, la Fiscalía Suprema Popular promulgó su nuevo Reglamento de tramitación por las fiscalías populares de causas penales que afectan a niños, por el que se estipulaba la obligación de realizar inspecciones para determinar si se ha sometido a un menor de edad sospechoso a actos violentos, como castigos corporales u obtención de confesiones mediante la tortura; y que una vez determinada la existencia de ese tipo de comportamiento el caso será tratado conforme a la ley, investigándose y determinándose la correspondiente responsabilidad.

V. Entorno familiar y modalidades alternativas de cuidado (artículo 5, artículos 9 a 11, artículo 18, párrafos 1 y 2, artículos 19 a 21, artículo 25, artículo 27, párrafo 4, y artículo 39)

A. Orientación a los padres (artículo 5)

83. China cuenta con una sólida tradición a la hora de conceder importancia a la educación familiar. La Ley de protección del niño dispone que los padres u otros tutores adquirirán conocimientos sobre la educación familiar y cumplirán debidamente con sus deberes de tutoría durante la crianza y educación de sus hijos. El Programa de China para el desarrollo del niño (2001-2010) estipula que se ha de conceder importancia a la educación familiar y mejorarla, afianzando la divulgación de los conocimientos sobre la educación familiar y realizando investigación al respecto, organizando varios tipos de escuelas para progenitores y ayudando a éstos a formar opiniones correctas sobre el cuidado y la educación de los niños y a adquirir una comprensión fundamentada en la ciencia en cuanto a los principios y métodos educativos.

84. Tanto la Federación Panchina de Mujeres como las federaciones de mujeres de los niveles administrativos de los condados y superiores en las 31 provincias, regiones autónomas y municipios han establecido departamentos para asuntos relacionados con la infancia. Los vecindarios (barrios) han establecido grupos de orientación y órganos de instrucción para la educación familiar, mientras que los poblados (comités de residentes) han abierto estaciones de información sobre la educación familiar. Estos distintos órganos, con sus equipos de personal y voluntarios a tiempo tanto completo como parcial, conforman una red orientativa de educación familiar que abarca el país en su conjunto.

85. La Sociedad de Educación Familiar de China es una organización académica pública de alcance nacional. En la actualidad cuenta con un total de 37 miembros institucionales y con más de 300 miembros. Las 31 federaciones de las provincias, regiones autónomas y municipios, y también más del 70% de las federaciones de mujeres de los condados, han establecido sociedades y grupos de investigación sobre la educación familiar, y han inaugurado más de 30 publicaciones periódicas y revistas sobre el tema. En el plano nacional, existen más de 430.000 escuelas de educación parental de distintos tipos y más de 110.000 centros de orientación para la educación familiar basados en la comunidad.

86. En mayo de 2007, el Ministerio de Educación, el Ministerio de Asuntos Civiles, la Federación Panchina de Mujeres y otros órganos promulgaron el Plan de trabajo panchino para la educación familiar durante el 11° Plan quinquenal. Ello hizo necesaria la publicación y divulgación de conocimientos sobre la educación familiar y los métodos científicos de crianza infantil, con miras a lograr una tasa de sensibilización general de más del 95% respecto del conocimiento parental de la educación familiar y la crianza infantil científica. También exigió el desarrollo a gran escala de escuelas parentales de distintos tipos para cubrir las necesidades de grupos diferentes, con miras a fomentar la instrucción relativa a la educación familiar en el seno de la comunidad. El Plan también hizo necesario reforzar la educación familiar para los niños de entornos rurales a quienes sus progenitores dejan atrás y para los niños migrantes, así como la creación de una serie de escuelas para los progenitores o tutores de estos niños. Los gobiernos provinciales y las federaciones de mujeres aprobaron subsiguientemente sus propios planes de trabajo para la educación familiar durante el 11° Plan quinquenal, afianzando con ello el trabajo dedicado a la educación familiar.

B. Responsabilidades de los padres (artículo 18, párrafos 1 y 2)

87. El Gobierno de China reconoce que la supervivencia, el desarrollo y el crecimiento de los niños dependen de los niveles de afecto y cuidados aportados por sus progenitores, de unas condiciones de vida familiares satisfactorias y de un buen entorno normativo.

88. En sus artículos 21 y 23, la Ley de protección del niño estipula el deber de los padres de criar, proteger y educar a sus hijos. En su artículo 23 dispone que cuando los progenitores no cumplan con sus responsabilidades de tutela, o cuando vulneren los derechos e intereses legítimos de los niños a su cargo, el tribunal popular podrá, con arreglo a las solicitudes interpuestas por las personas o instituciones pertinentes, retirarles la guardia y custodia; aquellos progenitores a quienes se les haya retirado la guardia y custodia deberán seguir sufragando los gastos de crianza de sus hijos, conforme a la ley. Esta medida es uno de los puntos destacados de la Ley de protección del niño en su forma enmendada; en comparación con la anterior disposición de "modificar la relación de crianza del niño", las nuevas disposiciones por las que se imponen la "retirada de la guardia y custodia" y "la continuación del pago de los gastos de crianza de los hijos" suponen una garantía legal respecto de los progenitores negligentes que pudieran eludir sus responsabilidades en la crianza de sus hijos.

89. Con miras a una mayor disseminación de los conocimientos relativos a la educación familiar, la Federación Panchina de Mujeres ha designado un conjunto de escuelas modelo para los progenitores de niños de zonas rurales que han quedado rezagados y de niños migrantes; cada una de las esferas divulga y populariza el conocimiento científico relativo a la educación familiar por la vía de estas escuelas modelo para progenitores, así como de las escuelas para progenitores establecidas en los municipios (poblaciones), las escuelas para los progenitores de niños de la población flotante y las escuelas para progenitores recién llegados a las ciudades. Algunas zonas como Shandong han establecido aulas en zonas rurales, destinadas a prestar asistencia y orientaciones a los progenitores de niños que quedan atrás a la hora de asumir con seriedad sus responsabilidades y deberes en cuanto a la crianza de sus hijos.

C. Separación del niño con respecto a los padres (artículos 9, 21 y 25)

90. En su artículo 16, la Ley de protección del niño dispone que cuando los progenitores no puedan cumplir con su deber de tutoría respecto a los niños, porque su trabajo está en otro lugar o por otros motivos, encomendarán este trabajo a otros.

91. China ha puesto empeño en explorar un modelo de trabajo para el cuidado de los niños que quedan atrás. Ante todo, se ha desarrollado la función de los principales canales de la educación académica: las escuelas han establecido expedientes personales y sistemas de tarjetas de contacto para los niños en esa situación, llevando a cabo una gestión dinámica de las circunstancias tanto de los alumnos como de sus progenitores. Se han afianzado las funciones de los internados, velando por el cuidado de los niños que quedan atrás tanto en cuanto a la escolaridad como en cuanto a la vida diaria. Las escuelas han puesto en marcha cursos sobre salud mental y han establecido clínicas de asesoramiento psiquiátrico, así como buzones de correo para el asesoramiento relativo a la salud mental, con miras a prestar asistencia a esos niños respecto de sus problemas psicológicos y emocionales. Se han puesto en marcha actividades de formación por temas, de manera que los niños puedan aprender a aprender y a llevar a cabo actividades, aprender a amar y ser amados y aprender a gestionar sus vidas y a cuidar de sí mismos. Se ha movilizado y alentado al personal docente, cuando las circunstancias lo han permitido, para que realicen visitas domiciliarias periódicas a los niños que han quedado atrás y no residen en un internado, y proporcionen información oportuna respecto de la situación de esos niños a sus tutores.

92. Asimismo, China ha desarrollado la función de los servicios comunitarios, constituyendo redes de apoyo integradas de base que cuentan con la participación conjunta de la administración, las escuelas, las familias y las comunidades. Por ejemplo, se aprovechan los comités, las escuelas y los centros culturales de los poblados para servir como locales de actividades para los niños que quedan atrás; se establecen "casas del niño" para proporcionar a esos niños y a sus familias unas instalaciones donde se integran el juego, el esparcimiento, la educación, la salud y el apoyo psicológico; se da inicio a la orientación y la formación relativas a la educación familiar para los niños, con miras a reforzar la sensibilización de los tutores respecto de sus responsabilidades; y se organizan grupos de cooperación integrados por voluntarios que ofrecen apoyo respecto de esos niños, entre otras actividades.

93. Entre 2004 y 2007, el Estado ha invertido 11.300 millones de yuan en la realización de proyectos de construcción de internados rurales en las zonas central y occidental; en total, se han construido 8.300 escuelas por vía de estos proyectos. Entre 2008 y 2009 se invirtieron 1.340 millones de yuan adicionales en estos proyectos, lográndose la solución de los problemas de los estudios y la vida diaria para los niños que quedan atrás.

D. Reunificación familiar (artículo 10)

94. China pone empeño en crear condiciones que promueven la reunificación familiar. Por ejemplo, tras el rescate y la aportación de asistencia provisional a los niños de la calle, los departamentos correspondientes examinarán posibles medios para devolverlos a su lugar de origen con miras a su reunificación con sus familiares. Otro ejemplo sería la actividad lanzada en 2008 por la provincia de Jiangsu bajo el lema de "El tren de la felicidad", por la que se aprovechaba la temporada veraniega para organizar viajes para los niños que habían quedado atrás con el fin de que viajaran a la ciudad para reunirse con sus progenitores.

95. Las Medidas para la administración del examen y aprobación de la residencia permanente de extranjeros en China, promulgadas en agosto de 2004, marcaron el inicio de la aplicación oficial del sistema de permisos de residencia y trabajo de China, siendo las personas que aspiran a la reunificación familiar una de las categorías consideradas para la emisión de permisos de residencia y trabajo. Según las estadísticas, entre 2004 y finales de 2008 se aprobaron solicitudes respecto de 179 niños, a quienes se emitieron estos permisos de residencia motivados en la reunificación con sus familiares; de ellos, 87 eran niños y 92 eran niñas.

E. Pago de la pensión alimenticia para el niño (artículo 27, párrafo 4)

96. En su artículo 23, la Ley de protección del niño dispone que aquellos progenitores a quienes se les ha retirado la guardia y custodia de un hijo han de seguir sufragando el costo de su subsistencia, conforme a la ley. En sus artículos 21, 37 y 48, la Ley de matrimonio también prevé el derecho de los niños a una pensión alimenticia.

97. Ya en 1991, los tribunales de menores de China comenzaron a estudiar la posibilidad de juicios especiales en aquellas causas civiles en las que se veían afectados los derechos e intereses de los niños, y en especial en aquellas causas en las que una o ambas partes en un litigio civil eran menores de edad, en las de pago de pensiones alimenticias y en las de cambio en las condiciones de guardia y custodia. Entre 2002 y 2008, los tribunales populares fallaron en 174.852 causas correspondientes a desacuerdos relativos a gastos de crianza de los hijos.

98. En mayo de 2007, el tribunal de Guangzhou se sirvió por vez primera de un sistema de "defensor social del niño" para entender en una causa relativa al pago de la pensión alimenticia de un menor de edad. Los deberes de estos funcionarios consisten en investigar la situación de la crianza del niño antes de que se celebre el juicio, mediante entrevistas con el niño y los progenitores; realizar visitas a la escuela y entrevistarse con los docentes como parte de la investigación, y redactar el informe correspondiente. Han de dar lectura al informe en la sala; instar a la ejecución de la sentencia con posterioridad al juicio, asegurando el correspondiente seguimiento; encargarse de la vigilancia necesaria para velar por que los niños no sean sometidos a abusos o al abandono; observar si sus derechos e intereses han sufrido menoscabo con posterioridad al juicio; y brindar la asistencia necesaria a aquellos menores de edad cuyos derechos e intereses se hayan visto vulnerados.

F. Niños privados de su entorno familiar (artículo 20)

99. Por lo que respecta al párrafo 49 de las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior, en diciembre de 2007 se inició el Sistema nacional de información sobre niños huérfanos y con minusvalías, que se está actualizando mediante la introducción permanente de la información correspondiente. Según las estadísticas, a finales de

diciembre de 2009 el número de huérfanos ascendía a un total de 712.000, de los cuales 90.000 estaban alojados en instituciones de bienestar social y 622.000 vivían en hogares individuales en el seno de la comunidad.

100. Las instituciones de bienestar social para niños son los principales órganos responsables de los servicios de bienestar social para los niños de China; incluyen hogares de guarda, departamentos para niños, Aldeas Infantiles SOS, escuelas para huérfanos, centros de rehabilitación para niños con discapacidad y aulas de educación especial en las comunidades. En la actualidad existen en el país un total de 290 organismos especializados en el bienestar social para niños y 800 organismos de bienestar social con departamentos para niños, que han acogido a un total de 90.000 huérfanos y niños abandonados.

101. En relación con el párrafo 51 de las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior, China ha adoptado varias medidas. En primer lugar, en aras de la consolidación del marco institucional, se han puesto en funcionamiento una serie de normas obligatorias de la industria, como son las Medidas provisionales para la gestión de las agencias de bienestar social y las Normas elementales para las agencias de bienestar social para niños. Las Medidas para la gestión de los cuidados en familias de acogida (2003) incluyen diversas disposiciones, entre ellas las correspondientes a la selección de familias de acogida, el proceso de acogida en sí y los niveles de atención. Las Opiniones sobre el afianzamiento del trabajo de rescate de huérfanos (2006) requieren que los departamentos instauren políticas preferenciales relativas a nueve aspectos del trabajo, que incluyen las vidas diarias de los huérfanos y su tratamiento médico, rehabilitación y educación. La Circular sobre la formulación de normas mínimas de subsistencia para el cuidado de los huérfanos, que el Ministerio de Asuntos Sociales emitió en febrero de 2009, determina que la cantidad mínima de subsistencia para el cuidado de estos huérfanos en hogares individuales debe ascender a 600 yuan mensuales por persona. Requiere que cada localidad decida la cantidad que destinará al cuidado de huérfanos basándose en ese mínimo y que establezca un mecanismo para su ajuste automático basado en el promedio del aumento del costo de vida y la tasa de inflación. En junio de ese mismo año, el Ministerio de Asuntos Civiles hizo públicas sus Opiniones orientativas para la formulación del nivel mínimo de subsistencia para el cuidado de los niños por los organismos de bienestar social, por las que se recomienda que la cantidad mínima de subsistencia para el cuidado de los niños por esos organismos debería ascender a 1000 yuan mensuales.

102. En segundo lugar, más del 80% de los niños atendidos por los organismos de bienestar social para niños tienen discapacidades, y resulta difícil colocarlos para su adopción por familias. China está perfeccionando constantemente las funciones de esos organismos, y los ha ido transformado de un simple modelo para la crianza de niños a un modelo multifuncional que incluye la crianza en sí, los cuidados médicos, la rehabilitación y educación especial, así como otros aspectos, entre ellos la capacitación. El "Plan de cielo azul", que se inició en 2006 y fue incorporado al 11º Plan quinquenal del Estado en 2007 representa una inversión por la administración central de 1.500 millones de yuan entre 2006 y 2010 destinada a mejorar las condiciones de los organismos de bienestar social para niños. Mediante este plan, para 2008 ya se habían invertido en 276 poblaciones 980 millones de yuan en subsidios para la creación, actualización y ampliación de las agencias de bienestar social para niños.

103. En tercer lugar está la adopción de modelos innovadores de cuidados substitutos. El primer modelo es la selección activa de familias que desean adoptar huérfanos y niños abandonados, que sean responsables y que cuenten con unas condiciones idóneas. El segundo de estos modelos consiste en la colocación de los niños que están bajo los cuidados de departamentos administrativos civiles en familias de acogida. El tercero es conformar dentro de las organizaciones de bienestar social para niños pequeñas unidades familiares

estables relativamente independientes, con "progenitores" pagados que se ocupan de los huérfanos y niños de corta edad abandonados.

104. En cuarto lugar, se imparte formación a los profesionales competentes así como a los trabajadores sociales que se ocupan de los niños, incluida la correspondiente a modelos diversificados de crianza, conocimientos teóricos y destrezas prácticas, así como apoyo y asesoramiento psicológico para los niños.

105. Tras el terremoto de Wenchuan que tuvo lugar en Sichuan el 12 de mayo de 2008, el Gobierno de China presentó varios requisitos respecto del rescate y colocación de los huérfanos. En primer lugar estaba la protección de los derechos de los niños; en segundo lugar, la iniciación activa de cuidados médicos y rehabilitación de los huérfanos con discapacidad; en tercer lugar, la sincera salvaguardia del derecho de los niños huérfanos a recibir una educación satisfactoria; y en cuarto lugar, el cuidado de las necesidades relativas al alojamiento y empleo de los huérfanos una vez alcanzada la edad adulta. Un requisito adicional era que la identidad de los huérfanos se confirmase lo antes posible, y que se adoptaran diversos medios para la colocación a largo plazo de los huérfanos, entre ellos la supervisión por familiares, la adopción por familias, la colocación en hogares de acogida y la crianza en familias simuladas o instituciones de acogida.

G. Adopción (artículo 21)

106. En relación con el párrafo 52 de las observaciones finales del Comité sobre el anterior informe, el 27 de abril de 2005 China ratificó el Convenio relativo a la Protección del Niño y a la Cooperación en Materia de Adopción Internacional. La función de la Autoridad Central estipulada en los artículos 15 a 21 del Convenio la lleva a cabo la Dirección para Asuntos de Adopción de China. Conforme a los requisitos del Convenio de La Haya, en enero de 2008 la Dirección de Asuntos Generales del Ministerio de Asuntos Civiles emitió una Circular sobre la emisión de 'Certificados de cualificación para la adopción internacional' a las personas que adoptan en casos que conllevan la inscripción para la adopción internacional, a la que se adjuntaba una muestra de dicho certificado.

107. China refuerza continuamente las salvaguardias institucionales relativas a las actividades de adopción. En agosto de 2008, el Ministerio de Asuntos Civiles formuló las Normas para las actividades de inscripción para la adopción, que proporcionan una normativa operativa concreta para la cabal aplicación de leyes y reglamentos jurídicos como son la Ley de adopción, las Medidas para la inscripción de la adopción de niños por extranjeros en la República Popular China, las Medidas para la inscripción de la adopción de niños por ciudadanos chinos y el Reglamento sobre la jurisdicción correspondiente a los ciudadanos chinos de ultramar y los residentes chinos de Hong Kong, Macao y Taiwán para la inscripción de adopciones y sobre los documentos y pruebas que se han de presentar. En septiembre de 2008, diversos departamentos, entre ellos el Ministerio de Asuntos Civiles y el Ministerio de Seguridad Pública, emitieron conjuntamente una Circular sobre la solución del problema de adopciones no autorizadas de niños por ciudadanos nacionales, por la que se requería que todos los departamentos den la debida publicidad a la importancia de la adopción legal y de la inscripción de las adopciones, y que lleven a cabo las acciones correspondientes.

108. China ha firmado acuerdos de adopción con 17 países, entre ellos Irlanda, Australia, Bélgica, los Estados Unidos de América y Singapur. Con miras a facilitar que las personas adoptadas redescubran sus orígenes y regresen para realizar visitas, el Ministerio de Asuntos Civiles emitió en abril de 2006 una Circular sobre la gestión de la admisión de aquellas personas extranjeras que realizan adopciones y de los niños adoptados que regresan en visita a China para redescubrir sus orígenes. Hasta la fecha, un total de 1.690 personas de 486 familias adoptivas de 10 países, entre ellos los Estados Unidos de América,

Canadá y los Países Bajos, han recibido autorizaciones para realizar visitas a China con el fin de redescubrir sus orígenes.

109. En relación con el párrafo 53 de las observaciones finales del Comité sobre el anterior informe, los derechos de inscripción de las adopciones en China se aplican con arreglo a una política fiscal por la que se mantienen separados los ingresos y los gastos, recaudándose directamente por la tesorería local los derechos de inscripción de las adopciones correspondientes a cada nivel de organismo de inscripción. Los departamentos de la administración civil de China en todos sus niveles aplican una gestión rigurosa y están sujetos a inspecciones por los departamentos de auditoría, con arreglo a las medidas de gestión respecto del empleo de los donativos y a la normativa financiera pertinente.

110. China vela por que se tomen en consideración los derechos e intereses superiores del niño en los casos de adopción en el extranjero. En primer lugar, se han unificado y homologado los procedimientos de trabajo. Las Estipulaciones sobre el trabajo de las agencias de bienestar social que envían a niños para su adopción en el extranjero, que fueron promulgadas en 2003 por el Ministerio de Asuntos Civiles, dan cumplidos detalles sobre el proceso, los criterios y los requisitos correspondientes a cada fase del proceso, desde la aceptación por una institución de un niño abandonado hasta la consideración y aprobación de su elegibilidad para la adopción en el extranjero, incluida la gestión de la inscripción de la correspondiente adopción. En segundo lugar, y con el fin de normalizar las operaciones de las agencias de adopción extranjeras que ponen en marcha iniciativas de cooperación para la adopción internacional en China, a partir de 2003 la Dirección para Asuntos de Adopción de China puso en marcha un sistema de evaluación de las agencias de adopción extranjeras que deseaban iniciar una cooperación, de conformidad con las Condiciones básicas que han de cumplir las agencias extranjeras de adopción que cooperan con la Dirección para Asuntos de Adopción de China, y las Disposiciones y requisitos provisionales de la Dirección para Asuntos de Adopción de China respecto de las agencias de adopción extranjeras que participan en la adopción internacional en China. En tercer lugar, se han reforzado las verificaciones realizadas respecto de las familias extranjeras que viajan a China para realizar adopciones, entre otros aspectos en los relativos a matrimonio, edad, condiciones de salud, profesión, ingresos y antecedentes penales.

H. Traslados ilícitos de niños al extranjero y retención ilícita de niños en el extranjero (artículo 11)

111. Con el fin de centrarse en los grupos delictivos que atraen a los niños y los organizan para participar en actividades transfronterizas ilícitas, China ha redoblado su investigación y lucha contra estos casos, y recupera sin dilación a los niños de nacionalidad china tras verificar y confirmar que proceden de China continental y que han sido detenidos en el extranjero. El 30 de julio de 2006, las autoridades de inmigración belgas, en el transcurso de una inspección de entradas fronterizas, localizó a ocho niños que viajaban sin documentación en un vuelo entre Beijing y Bruselas. Una vez realizada la verificación correspondiente, China repatrió a estos niños sin dilación. En el capítulo VIII se hace referencia a otras instancias similares.

I. Malos tratos y descuido (artículo 19) y recuperación física y psicológica y reintegración social (artículo 39)

112. China ha adoptado medidas para evitar y combatir la violencia contra los niños; otorga gran importancia a las sugerencias del Comité en los párrafos 48 y 57 de sus observaciones finales sobre el anterior informe y está consolidando la investigación del problema de los malos tratos a los niños.

113. La Ley de protección del niño ha afianzado las salvaguardias que velan por que los niños no sean sometidos a malos tratos. Se han añadido disposiciones que prohíben la violencia doméstica, el secuestro y la trata, los malos tratos y el abuso sexual de los niños. Se incluyen disposiciones relativas a los deberes que por ley han de cumplir las agencias de rescate y de bienestar infantil, las escuelas y los órganos de seguridad pública. También se garantizan mecanismos de litigación para los niños que han sufrido daños. En el artículo 21 de esta ley, así como en el artículo 29 de la Ley de enseñanza obligatoria, se dispone para los docentes la prohibición de aplicar castigos corporales o degradantes a los estudiantes. En los artículos 38, 39, 40 y 46 de la Ley de protección de los derechos e intereses de la mujer se prohíbe causar ahogamiento o lesiones a las niñas de corta edad o abandonarlas, se prohíbe también el empleo de la violencia doméstica, y se determinan los deberes de los correspondientes departamentos en lo correspondiente a la prevención y limitación de la violencia doméstica y el rescate de las víctimas.

114. En 2004 el Tribunal Supremo Popular estipuló, en su Interpretación de determinados problemas de aplicación de la ley en los casos de indemnización por lesiones corporales, que si una institución de enseñanza, por ejemplo una escuela, no hubiera cumplido con las obligaciones que le competen, de manera que un niño hubiera sufrido lesiones corporales, será responsable de la indemnización correspondiente. Cuando los individuos o grupos que desempeñan actividades comerciales u otras actividades sociales no hubieran cumplido razonablemente su deber a la hora de velar por la seguridad, de manera que se hayan causado daños a terceros, indemnizarán a las víctimas a tenor de sus solicitudes conforme a los derechos que les correspondan.

115. En 2008, el Ministerio de Seguridad Pública y la Federación Panchina de Mujeres publicaron Algunas opiniones respecto de la prevención y limitación de la violencia doméstica, por las que se aclararon el concepto de violencia doméstica, los métodos y principios para prevenirla, limitarla y afrontarla, y otros puntos dignos de especial atención, y se determinaron los deberes y la división de trabajo entre los distintos departamentos, a saber: los órganos de seguridad pública incorporarían la violencia doméstica entre los objetivos de las visitas de emergencia realizadas por la policía como respuesta a las llamadas al número de emergencia 110, y establecerían centros de denuncias correspondientes a casos de violencia doméstica; los órganos fiscales gestionarían los asuntos relacionados con los exámenes de casos, arrestos y litigios; los órganos judiciales y administrativos serían responsables de proporcionar asistencia letrada; los departamentos de salud pública proporcionarían cuidados médicos, protegerían las pruebas y prestarían asistencia a las autoridades de la seguridad pública en sus investigaciones; los departamentos de asuntos civiles crearían centros de rescate y otros centros de alojamiento provisional; las asociaciones de mujeres se encargarían de establecer líneas telefónicas de ayuda contra la violencia y de iniciar actividades destinadas a evitar y limitar la violencia doméstica; y los departamentos de publicidad se responsabilizarían de sensibilizar al público en general con miras a crear un entorno en el que no se tolere la violencia doméstica.

116. En septiembre de 2002, el Ministerio de Educación promulgó e instauró Medidas para la gestión de los accidentes en los que se causan lesiones a los estudiantes. Por vía de estas medidas se estipulan las circunstancias en las que una escuela ha de asumir responsabilidades, entre las que se cuenta el empleo de actos de violencia, incluidos los castigos corporales por los docentes u otro personal, y el incumplimiento por parte de un docente de la obligación de hacer que un estudiante cese inmediatamente en su comportamiento cuando éste pudiera resultar peligroso.

117. Las Ocho medidas para la protección de la seguridad y el orden en las instalaciones escolares y su entorno, promulgadas por el Ministerio de Seguridad Pública en junio de 2005; las Seis medidas para el perfeccionamiento de la seguridad en las escuelas

secundarias de primer ciclo, las escuelas primarias y los centros preescolares, promulgadas por el Ministerio de Educación; y las Medidas para la gestión de la seguridad en las escuelas secundarias de primer ciclo, las escuelas primarias y los centros preescolares, puestas en marcha en septiembre de 2006 por diez departamentos, entre ellos el Ministerio de Educación y el Ministerio de Seguridad Pública, protegen conjuntamente la seguridad personal de los escolares.

118. Tanto la normativa por la que se rige la protección de los menores de edad en provincias y municipios, incluidos Beijing, Shanghai, Tianjin y Jiangsu, como la normativa y las políticas locales promulgadas por 27 provincias y municipios como los de Hunan y Hainan para limitar la violencia doméstica incluyen medidas claras respecto de las responsabilidades de los departamentos pertinentes y el rescate de las víctimas.

119. China garantiza el derecho del niño a obtener asistencia letrada. El Reglamento sobre asistencia letrada que fue aprobado por el Consejo de Estado en julio de 2003 dispone que la asistencia letrada es responsabilidad de la administración del estado. En el plano local, las provincias y los municipios han promulgado las normativas correspondientes. A modo de ejemplo, 12 provincias, regiones autónomas y municipios, entre ellos Henan, Mongolia Interior y Beijing, han incorporado al ámbito de la asistencia letrada aquellos litigios que cubren la "violencia doméstica, abuso y abandono" relacionados con los niños; ciertas zonas, entre ellas Heilongjiang, Guizhou y Fujian, han incorporado al ámbito de la asistencia letrada asuntos como son la compensación por vulneraciones de los derechos de los niños; la provincia de Hebei ha incorporado al ámbito de la asistencia letrada "el apoyo a la enseñanza obligatoria para los niños de una edad apropiada" y las "herencias de niños".

120. A finales de 2008, distintas provincias, municipios y condados habían establecido un total de 3.268 agencias de asistencia letrada. Los correspondientes datos se incluyen en el anexo VIII. Las agencias de asistencia letrada para cada zona han establecido estaciones de trabajo para la asistencia letrada conjuntamente con las sucursales locales de la Liga de Jóvenes Comunistas y las escuelas; han establecido un sistema de enlace, proporcionando personal a tiempo tanto completo como parcial y creando una línea telefónica especial de asesoramiento. De esta manera se ha establecido una red de trabajo de asistencia letrada donde las agencias de asistencia letrada desempeñan la función principal, suplementándose sus actividades con las de organizaciones sociales entre las que se cuentan los grupos de la comunidad, las escuelas universitarias y las universidades.

121. En China se produce una intervención judicial activa respecto de los actos de violencia escolar o doméstica. Muchas comisarías de policía han establecido "puntos de denuncia de la violencia doméstica" que responden sin dilación a las solicitudes de ayuda con miras a poner fin lo antes posible a la violencia en cuestión. En abril de 2008 el Tribunal Supremo Popular determinó que 10 tribunales de primera instancia realizarían una actividad experimental destinada a prevenir e intervenir en la violencia doméstica por vía de medidas judiciales, entre ellas la emisión de "órdenes de protección para la seguridad personal".

122. Entre 2008 y 2010, en China se falló en 901 causas penales relacionadas con el abuso y el abandono, condenándose a 915 autores de delitos. Conviene aclarar que entre las víctimas se contaban personas adultas.

123. En 2006, y en colaboración con el UNICEF, China puso en marcha un proyecto de desarrollo integrado por un Sistema y Red de protección del niño, que estuvo en operación durante el período 2006-2010. En seis ciudades, entre ellas Nanjing y Shijiazhuang, en el contexto de comunidades experimentales, se lanzaron actividades de formación y publicidad, estableciéndose líneas telefónicas de ayuda para denuncias relacionadas con la violencia contra los niños. Se crearon refugios comunitarios, destinados a proporcionar protección temporal a los niños víctimas de abusos y a los niños abandonados.

124. Respecto del párrafo 56 de las observaciones finales del Comité sobre el anterior informe, los departamentos u organizaciones pertinentes de China han establecido líneas telefónicas de ayuda para la protección de los derechos o la presentación de denuncias, destinadas a salvaguardar los derechos e intereses de los niños. En 2006, el Comité Central de la Liga de Jóvenes Comunistas estableció una línea telefónica de ayuda de alcance nacional para prestar orientación y asesoramiento jurídico a los jóvenes, a la que se puede acceder marcando un único número de teléfono: el 12355. Hasta la fecha, 188 poblaciones en total han activado esta línea telefónica especial. En 2005, la Federación Panchina de Mujeres puso en marcha, con alcance nacional, la "línea telefónica especial 12388, de servicio al público para la protección de los derechos de la mujer". La línea telefónica especial 148 para fines jurídicos, establecida por el sistema administrativo judicial, ha seguido prestando asesoramiento y orientación jurídica oportunos en relación con los casos de violencia contra los niños.

125. En mayo de 2003, la Asociación Jurídica Panchina estableció un Comité Especial de Protección del Niño, y en 2008 ya había establecido 25 de estos comités en el plano provincial, con otros 73 en los planos local y municipal, mientras que en 16 provincias se había designado a abogados de plantilla para ocuparse de las llamadas telefónicas recibidas a través de las líneas especiales para pedir asesoramiento, y también de las causas que afectaban a niños. A partir de 2007, este comité, junto con el Centro de Beijing de Investigación y Asistencia Letrada para Jóvenes, lanzaron conjuntamente un "Programa de formación para la creación de capacidades de los abogados voluntarios en 100 ciudades y 1000 condados" en 26 provincias de toda la nación, cubriendo el 80% de los condados de cada provincia, con miras a sensibilizar a la población de los condados sobre la necesidad de combatir la violencia contra los niños y ayudar a las víctimas a obtener acceso oportuno a la ayuda correspondiente.

126. China ha iniciado trabajos relacionados con la evaluación y ayuda médica para las víctimas de la violencia. En numerosas provincias y municipios, entre ellos Hubei y Wuxi, se han establecido centros de evaluación de las lesiones causadas por la violencia doméstica, y muchos hospitales se han convertido en hospitales de intervención contra la violencia doméstica, donde los expedientes médicos de las víctimas se pueden utilizar directamente como pruebas. En enero de 2006 se creó el Centro de Xi'an para la Prevención y el Tratamiento de los Abusos a los Niños, que cuenta con un amplio sistema de rescate y asistencia. Este sistema incluye el tratamiento y los cuidados para niños que han sufrido abusos físicos y sexuales y daños a la salud de resultados de descuido o trato negligente; el apoyo psicológico tanto a los niños como a los progenitores, a cargo de un psiquiatra, una vez realizado el tratamiento físico y la rehabilitación del niño; y el seguimiento por un trabajador social, mediante llamadas telefónicas y visitas familiares, una vez que el niño se ha recuperado y ha sido dado de alta por el hospital.

127. China presta especial atención a proporcionar a los niños educación en materia de seguridad de manera que puedan responder ante la violencia doméstica y así reforzar su capacidad de salvarse y defenderse. Además de los requisitos, tanto de las Medidas para la gestión de accidentes y lesiones que afectan a los estudiantes como de las Medidas para la gestión de la seguridad en las escuelas secundarias de primer ciclo, las escuelas primarias y los centros preescolares, a efectos de que la educación en materia de seguridad se incorpore al programa de enseñanza, en 2007 el Ministerio de Educación promulgó el Marco orientativo para la educación en seguridad pública en las escuelas secundarias de primer ciclo y las escuelas primarias, por el que se hacía obligatorio enseñar a los alumnos a comprender y estudiar las formas de responder ante los incidentes de seguridad. En numerosos lugares se han constituido centros de enseñanza para impartir a los jóvenes adiestramiento en autoprotección fuera del horario escolar. Entre 2007 y 2009, durante las vacaciones de verano y de invierno, el Comité Central de la Liga de Jóvenes Comunistas,

en colaboración con el Ministerio de Seguridad Pública y otros, llevó al público los *Consejos sobre protección personal para jóvenes*.

128. Respecto del párrafo 59 de las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior, los órganos de seguridad pública vienen combatiendo con rigor los delitos sexuales contra los niños, y han publicado documentos como las Normas para la aplicación de la ley y el trabajo de inspección en zonas fundamentales de los servicios de esparcimiento, las Medidas de los órganos de seguridad pública para rectificar los puntos turbulentos identificándolos como tales para fines de seguridad pública (en prueba), y el Reglamento provisional sobre las responsabilidades de los jefes de los órganos de seguridad pública y los funcionarios competentes en los casos de abuso de poder o negligencia del deber en las operaciones destinadas a erradicar la prostitución, el juego y los estupefacientes, iniciando una enérgica ofensiva en todos los frentes.

J. Revisión periódica del tratamiento (artículo 25)

129. China examina periódicamente la colocación de los niños desfavorecidos, entre ellos los huérfanos y los niños con discapacidad. En 2005, el Ministerio de Asuntos Civiles llevó a cabo una encuesta general sobre las circunstancias de los huérfanos en toda la nación. Los resultados de esta encuesta pusieron de manifiesto lo siguiente: 1) el número total de niños huérfanos de padre y de madre que en la práctica no tenían a nadie que se ocupara de su crianza ascendía a 573.000, de los cuales 363.000 recibían distintos grados de ayuda por vía de instituciones de la administración del Estado y casi 10.000 la recibían de organizaciones benéficas no gubernamentales; 2) en cuanto a la protección de los huérfanos en las ciudades, 53.000 de ellos, el 67,5% del número total de huérfanos inscritos en los registros familiares de ciudades o poblaciones, recibían ayuda de subsistencia básica garantizada; en promedio, cada persona recibía en la práctica la cantidad de 1.826 yuan anuales; 3) en el medio rural, 125.000 huérfanos, el 23,41% del número total de huérfanos rurales, se beneficiaban del programa rural correspondiente a las "cinco garantías"; 4) el número de huérfanos que no habían recibido ayuda alguna ni de la administración ni de la comunidad ascendía a 202.000, es decir, aproximadamente el 35,2% del número total de huérfanos.

130. Las administraciones locales han establecido centros de asistencia letrada; los correspondientes detalles se recogen en el anexo I. Por ejemplo, en 2002 y 2003 el municipio de Tianjin estableció, respectivamente, el Centro Municipal de Tianjin de Protección de Niños de la Calle y el Centro Municipal de Tianjin de Ayuda de la Mujer, para proporcionar a los niños que habían sufrido abusos o daños violentos un mecanismo de protección integral que incluía servicios médicos y de salud, asesoramiento y orientación psicológica, servicios de asistencia letrada y protección de la intimidad. En la sección E del capítulo VIII se da cumplida información sobre otras circunstancias pertinentes.

VI. Salud básica y bienestar (artículo 6, artículo 18, párrafo 3, artículos 23, 24 y 26, artículo 27, párrafos 1 a 3)

A. Derecho a la supervivencia y el desarrollo (artículo 6, párrafo 2)

131. En las partes correspondientes de "Derecho a la vida, la supervivencia y el desarrollo" se dan pormenores respecto del correspondiente estado de aplicación.

B. Niños con discapacidad (artículo 23)

132. China salvaguarda los derechos de los niños con discapacidad con arreglo a la ley. Más de 50 leyes, entre ellas la Constitución, la Ley Penal, los Principios generales del derecho civil, la Ley de protección del niño, la Ley de protección de los derechos e intereses de la mujer, la Ley de salud maternoinfantil, la Ley de adopción, la Ley de enseñanza obligatoria, la Ley de educación, la Ley de educación profesional y la Ley de población y planificación familiar, incluyen disposiciones relativas a los legítimos derechos e intereses de las personas con discapacidad, comprendidos los niños. La Ley de protección de las personas con discapacidad, en su versión revisada en 2008, incluye disposiciones especiales relativas a aspectos como la salud maternoinfantil y la prevención de la discapacidad, el inicio preferente del tratamiento de rescate y rehabilitación en los niños con discapacidad, la salvaguarda de la igualdad de derechos a la educación para los niños con discapacidad y la prohibición de la práctica de violencia doméstica o abandono respecto de estos niños.

133. China ha continuado la aplicación del Plan maestro del trabajo para las personas con discapacidad durante el décimo Plan quinquenal (2001-2005), y del Plan maestro del trabajo para las personas con discapacidad durante el 11º Plan quinquenal (2006-2010), dedicándose de forma integral al trabajo relacionado con los niños con discapacidad, entre otras esferas en las de rehabilitación, educación, cultura, deportes, protección de derechos, construcción de un entorno sin barreras y prevención de la discapacidad. En 2008, el Consejo de Estado puso en marcha sus Opiniones sobre el apoyo a la causa de las personas con discapacidad, que proporcionó un marco general para la aceleración del trabajo relacionado con las personas con discapacidad, poniendo de relieve medidas concretas como son la puesta en marcha de la rehabilitación de los niños con discapacidad y el desarrollo de la enseñanza para esos niños.

134. En 2007, ocho departamentos de la administración estatal, entre ellos el Ministerio de Educación, publicaron conjuntamente el Programa nacional para la prevención y rehabilitación de discapacidades auditivas (2007-2015), que constituye el primer programa de su naturaleza en esta esfera y supone una respuesta proactiva a la Declaración de Beijing aprobada por la primera Conferencia Internacional sobre la prevención y rehabilitación de discapacidades auditivas de la Organización Mundial de la Salud en 2007.

135. En cuanto al párrafo 61 de las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior, en 2006 China llevó a cabo la segunda Encuesta por muestreo nacional de China sobre la discapacidad. Por esta vía se recopiló una gran cantidad de datos y materiales sobre niños con discapacidad, comprendido el número de estos niños, su desglose por sexo, su distribución regional, la causa de la discapacidad, su desglose por distintos grados de discapacidad, y su situación en cuanto a la vida diaria, la seguridad social, la educación y la rehabilitación. La encuesta sirvió para aclarar las necesidades y circunstancias básicas de los niños con discapacidad, y sentó una base para la formulación de políticas jurídicas y programas de desarrollo para avanzar la causa de los niños con discapacidad y salvaguardar sus derechos e intereses. Al mismo tiempo, China ha establecido un sistema nacional de vigilancia de la situación de las personas con discapacidad en relación con aspectos como su vida diaria, rehabilitación, educación, empleo y seguridad social, los servicios de la comunidad, el entorno libre de barreras y los servicios jurídicos.

136. Con arreglo a la Encuesta por muestreo nacional de China sobre la discapacidad, de 2006, China cuenta con 5.043.000 niños con discapacidad, es decir, el 6,08% del total de personas con discapacidad. De este número total de niños con discapacidad, 241.000, o el 4,8%, son niños con discapacidad visuales; 205.000, o el 4,1%, son niños con discapacidad auditivas; 369.000, o el 7,3%, son niños con discapacidad del habla y el lenguaje; 899.000, o el 17,8%, son niños con discapacidad físicas; 1.749.000, o el 34,7%,

son niños con discapacidad intelectuales; 145.000, o el 2,9% del total, son niños con discapacidad psiquiátricas; 1.435.000, o el 34,7% del total son niños con múltiples discapacidades. Entre los niños con discapacidad, los varones representan el 59,04%, mientras que las mujeres representan el 40,96%; la proporción entre niños y niñas es de 144,1:100. Los niños con discapacidad de las ciudades y poblaciones ascienden al 19,20%, mientras que los del medio rural representan el 80,80%. En el anexo X se presentan datos conexos.

137. La definición de discapacidad en la Ley de protección de las personas con discapacidad toma en consideración y se sirve de las formulaciones contenidas en documentos internacionales, entre ellos el Programa de Acción Mundial para las Personas con Discapacidad y la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad. Las definiciones y criterios de valoración para los distintos tipos de discapacidades utilizados para la segunda Encuesta por muestreo nacional de China sobre la discapacidad aplican los criterios de la Clasificación Internacional del Funcionamiento, de la Discapacidad y de la Salud (CIF) de la OMS. Tienen muy en cuenta los impedimentos funcionales que afectan a la vida diaria y la participación social y son acordes con los conceptos generalmente aceptados en el plano internacional.

138. Con arreglo a los datos de seguimiento para 2004, la tasa de incidencia de defectos congénitos asciende a 128,38 casos por 10.000. China ha adoptado medidas activas para prevenir las discapacidades y los defectos congénitos, entre las que se cuentan las relativas a la salud prenupcial, prenatal y neonatal, la vigilancia de los defectos congénitos y las pruebas de detección de enfermedades en los recién nacidos. Todo ello ha surtido efecto a la hora tanto de controlar las enfermedades que derivan en discapacidades como de reducir y prevenir la incidencia de estas últimas.

139. En julio de 2002, la Federación China de Personas con Discapacidad y el Ministerio de Salud formularon el Plan de acción de China para elevar la calidad de la población de recién nacidos y reducir las deficiencias y discapacidades congénitas (2002-2010). En 2004, varios departamentos de la administración, entre ellos el Comité de Trabajo del Consejo de Estado sobre Mujeres y Niños y el Ministerio de Salud, lanzaron una campaña nacional titulada "Respeto por la vida, respeto por el amor: Iniciativa para promover los reconocimientos médicos prenupciales". En 2006, el Ministerio de Salud, la Federación China de Personas con Discapacidad y otros órganos pusieron en marcha una serie de actividades publicitarias tituladas "Bebés sanos, familias felices: Prevención de los defectos congénitos".

140. El 3 de marzo de cada año se celebra el Día nacional de la audición; con este motivo, los correspondientes departamentos de la administración publican y divulgan conocimientos sobre la prevención y rehabilitación de las deficiencias auditivas a través de Internet, radio, televisión y los medios informativos, entre otros canales. También organizan actividades, entre ellas consultas médicas voluntarias, sesiones de asesoramiento, cuestionarios y visitas locales de equipos especializados en la prevención y rehabilitación de las deficiencias auditivas.

141. China ha elaborado un sistema preliminar destinado a ofrecer formación y servicios para la rehabilitación temprana de los niños con discapacidad. El sistema se centra en las instituciones de formación destinadas a la rehabilitación de los niños con discapacidad, apoyándose en las comunidades y las familias. A finales de 2009 se habían establecido en total 1.578 instituciones de rehabilitación para los niños con deficiencias auditivas, en las que se había impartido rehabilitación auditiva y oral para estos niños. El Programa del Fondo de la Lotería Pública para los niños con deficiencias auditivas en situación de pobreza, un proyecto especial dentro del plan de trabajo para las personas con discapacidad del 11º Plan quinquenal, ha provisto a 12.000 niños con deficiencias auditivas que se hallan en situación de pobreza de audífonos gratuitos y ha subvencionado los costos de la

rehabilitación. Bajo el "Plan de recreación y restauración de la audición" se ha provisto a 1.054 niños con deficiencias auditivas que se hallan en situación de pobreza de implantes cocleares artificiales; se ha emprendido la rehabilitación de 333.000 personas con discapacidad intelectuales y de 180.000 personas con parálisis cerebral y discapacidades físicas; y se ha proporcionado cirugía correctiva a 8.000 niños con discapacidad físicas que se hallan en situación de pobreza. Bajo el "Plan mañana: Operaciones y rehabilitación para huérfanos con discapacidades", que se puso en marcha en mayo de 2004, se invirtió un total de 450 millones de yuan a lo largo de cuatro años en cirugía correctiva y rehabilitación de niños en instituciones de acogida con discapacidades en las que está indicada una intervención quirúrgica. Se realizaron en total 41.000 operaciones de este tipo. En 2008 se crearon 47 centros de demostración para la rehabilitación posoperatoria de niños con parálisis cerebral. En abril de 2008, el Ministerio de Asuntos Sociales y la Fundación Li Ka-Shing lanzaron el "Proyecto nueva vida: Programa nacional para el labio leporino y el paladar hendido", por el que se subvencionaban la cirugía correctiva y el tratamiento para la rehabilitación de niños con labio leporino, paladar hendido y deformidades afines procedentes de familias en situación de pobreza. Ya en marzo de 2009, más de 6.200 de estos niños se habían beneficiado tanto de intervenciones quirúrgicas y tratamientos de rehabilitación como de servicios de logopedia.

142. Por lo que respecta a la educación de los niños con discapacidad, de acuerdo con la segunda Encuesta por muestreo nacional de China sobre la discapacidad había 2,46 millones de niños en edad escolar con discapacidades, con edades comprendidas entre los 6 y los 14 años; de ellos, un 63,19% recibían enseñanza obligatoria, bien en escuelas de enseñanza general o bien en escuelas de educación especial. A finales de 2009, había un total de 1.672 escuelas de educación especial, y 428.100 niños con distintas discapacidades estaban escolarizados. El número de instituciones de educación especial en el nivel de enseñanza media superior ascendía a 257, 95 de las cuales eran escuelas secundarias generales, con 5.464 alumnos escolarizados; el número de instituciones de educación profesional de nivel medio ascendía a 162, con 9.932 alumnos escolarizados, y las instituciones universitarias de educación especial (departamentos, especialidades) ascendían a 14, en las cuales en 2008 estaban matriculados 1.032 estudiantes con discapacidad; en cuanto a los estudiantes con discapacidades matriculados en las instituciones de enseñanza superior generales, en 2008 su número ascendía a 6.237.

143. En 2007, el Ministerio de Educación y la Comisión Nacional de Desarrollo y Reforma lanzaron un "Programa para la construcción de escuelas de educación especial en las regiones central y occidental durante el 11º Plan quinquenal". La administración central, junto con las administraciones locales, realizaron inversiones conjuntas para la construcción y la renovación o ampliación de 1.160 escuelas de educación especial en las regiones central y occidental de China, logrando en esencia crear una escuela independiente de educación especial para cada ciudad cabeza de prefectura y para aquellos condados con una población de más de 300.000 habitantes o donde el número de niños con discapacidad es relativamente elevado. La administración central ha aportado financiación por valor de 3,8 millones de yuan para cada escuela de nueva construcción y de 2,8 millones de yuan para cada escuela renovada, que se habrán de utilizar para la construcción de edificios escolares y la dotación de instalaciones para fines de reeducación y rehabilitación. Por vía de este proyecto está previsto que la totalidad de las escuelas que abarca cumplan plena o fundamentalmente con las normas para la construcción de escuelas de educación especial y los requisitos correspondientes a la provisión de instalaciones promulgados por el Estado; con ello se vela por que se cumplan fundamentalmente los requisitos de que los niños con discapacidad reciban nueve años de enseñanza obligatoria.

144. En febrero de 2007, el Ministerio de Educación publicó un Plan experimental para el establecimiento de un plan de estudios obligatorio en las escuelas para invidentes, un Plan experimental para el establecimiento de un plan de estudios obligatorio en las escuelas para

niños con discapacidad auditivas y un Plan experimental para el establecimiento de un plan de estudios obligatorio en las escuelas para niños con discapacidad intelectuales. Tomando estos planes como punto de partida, el Ministerio de Educación organizó las actividades destinadas a elaborar normas para los programas de estudios en las escuelas para invidentes, para niños con discapacidad auditivas y para niños con discapacidad intelectuales, y recopiló nuevos materiales didácticos basándose en estas nuevas normas.

145. China ha aumentado el nivel de asistencia económica para los niños con discapacidad que se hallan en situación de pobreza. En 2007, el Consejo de Estado emitió unas Opiniones sobre el establecimiento y perfeccionamiento de un sistema de políticas para la provisión de asistencia económica a los estudiantes de familias con dificultades económicas que asisten a colegios universitarios de primer ciclo, escuelas superiores de educación profesional y escuelas medias de educación profesional. Por esta vía se requería que los estudiantes con discapacidades recibieran un trato prioritario en materia de asistencia económica, con miras a permitirles disfrutar de unas oportunidades de educación equitativas. En muchos lugares incluso se ha incrementado la cantidad de base de la política nacional correspondiente a los subsidios para estudiantes con discapacidad y se ha ampliado el alcance de esos subsidios. Las Medidas provisionales de Beijing para los subsidios a los estudiantes con discapacidades y los estudiantes con progenitores con discapacidades que se hallan en situación de pobreza disponen que los estudios de los estudiantes inscritos en el registro familiar del municipio de Beijing se han de subvencionar a razón de 1.000 yuan anuales por alumno en el caso de los alumnos de escuelas secundarias generales de primer nivel y de nivel superior, y de 2.000 yuan anuales por alumno de escuelas de educación profesional de grado medio.

146. A partir de 2002, la Federación de Personas con Discapacidad de China ha venido ejecutando diversos proyectos, entre ellos la "Iniciativa central y occidental para la escolarización de los niños invidentes", la "Ayuda educativa para las personas con discapacidad", la "Ayuda educativa del Fondo de Bienestar de la Lotería Pública" y "De cara al mañana: Plan del Banco de Comunicaciones de ayuda educativa a los jóvenes con discapacidades". Todos ellos han aportado asistencia económica a un total de 200.000 estudiantes con discapacidades que se hallan en situación de pobreza. La Federación de Personas con Discapacidad de China también ha organizado simposios para promover la participación de niños con discapacidad en la vida social y cultural, y ha elaborado cuatro anuncios publicitarios con el lema siguiente: "Menos oír, ¡las personas con discapacidad auditiva pueden hacer cualquier cosa!", destinados a afianzar la confianza en sí mismas de las personas con discapacidad.

147. En 2006 la Federación de Personas con Discapacidad de China y el UNICEF formularon conjuntamente el Plan de publicidad e iniciativas para la creación de un entorno libre de barreras y de discriminación para los niños con discapacidad (2006-2010). Ese plan pretendía, a través de la publicidad y de actividades culturales, fomentar la participación en la vida social de los niños con discapacidad y de sus familias, movilizar a la sociedad para que preste más atención a esos niños y proporcionarles un mayor número de oportunidades activas de cognición y ejercicio.

148. En 2008, al tiempo que China daba acogida a la 29ª edición de los Juegos Olímpicos y a los Juegos Paralímpicos de verano, se dio inicio a un programa titulado "Pequeños mensajeros de las 56 minorías étnicas en los Juegos Olímpicos de Beijing", bajo el cual 56 niños de las minorías étnicas —la mitad de ellos niños con discapacidad— visitaron Beijing para tomar parte en una actividad de una semana de duración, cuyo lema era: "Amistad, integración y felicidad". Este programa hizo posible que los niños de las diversas minorías étnicas experimentaran el espíritu olímpico en un ambiente de igualdad.

149. China salvaguarda los derechos e intereses de los niños con autismo. La segunda Encuesta por muestreo nacional de China sobre la discapacidad, realizada en 2006, indica

que la tasa de prevalencia de esta discapacidad psiquiátrica en el grupo de edades comprendidas entre los 0 y los 6 años asciende al 0,110%, mientras que el número de niños con discapacidad psiquiátricas en el grupo de edades comprendidas entre los 0 y los 17 años asciende a 145.000. El autismo es uno de los principales factores que llevan a la discapacidad psiquiátrica en los niños. Por este motivo, China ha recopilado un conjunto de materiales educativos bajo el título *Educación y rehabilitación de los niños con autismo* y ha formulado las Normas para la evaluación de las instituciones de rehabilitación del autismo, así como las Herramientas para la evaluación de la educación de los niños con autismo. También ha formado un grupo de especialistas en orientación técnica y ha establecido 31 instituciones en el plano provincial para la rehabilitación de niños con autismo. Beijing, Shanghai y otros lugares han adoptado un modelo educativo integrante por el que las personas con discapacidad son integradas con las personas sin discapacidades, con miras a fomentar la reincorporación de los niños con autismo a la sociedad.

C. Salud y acceso a servicios sanitarios (artículo 24)

150. La salud de los niños de China experimenta una mejora constante. La tasa de mortalidad infantil descendió de 29,2 por 1000 en 2002 a 14,9 por 1000 en 2008, mientras que la tasa de incidencia de malnutrición grave en niños menores de 5 años de edad descendió del 2,83% en 2002 al 1,92% en 2008. En el anexo XII se incluyen los datos correspondientes.

151. Respecto del párrafo 63 de las observaciones finales del Comité relativas al informe anterior, China se ha esforzado por mejorar la equidad y accesibilidad del tratamiento médico y los cuidados sanitarios infantiles. Ha realizado proyectos experimentales y dado promoción a un sistema básico de tratamiento médico y cuidados sanitarios para los residentes de zonas urbanas, y ha perfeccionado el nuevo sistema cooperativo rural de cuidados médicos y asistencia médica; ha establecido, a través de múltiples canales, fondos de ayuda en casos de enfermedad para las familias en situación de pobreza, ayudando a las familias en situaciones especialmente precarias a obtener asistencia médica fundamental, aumentando tanto el nivel del tratamiento médico y cuidados médicos infantiles como la resistencia de los niños ante la enfermedad. Al mismo tiempo, ha aumentado sus inversiones destinadas al fortalecimiento del sistema rural de servicios médicos e higiénicos, en el que los hospitales de condado desempeñan un papel protagonista, y a la construcción de un sistema de servicios de higiene para las comunidades urbanas, elevando la capacidad y el nivel de los servicios de medicina y cuidados sanitarios infantiles que prestan las organizaciones de cuidados médicos y sanitarios de base.

152. China ha realizado grandes esfuerzos para promover la lactancia materna. Las Medidas para la administración de la comercialización de los sucedáneos de la leche materna, las Normas municipales (de condado) amigas del niño, la Orientación para la gestión y supervisión de hospitales amigos del niño y las Estrategias para la lactancia materna de los neonatos y niños de corta edad, entre otras medidas, requieren que cada esfera de acción promueva y apoye la lactancia materna, establezca medidas para mejorar la alimentación de los neonatos y niños de corta edad y aproveche la Semana Mundial de la Lactancia Materna (1 a 7 de agosto) para poner en marcha actividades publicitarias y de asesoramiento.

153. China concede considerable importancia a la aplicación de las metas de los Objetivos de Desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas relativas a la reducción de la mortalidad de los niños y la mejora de la salud materna. El Programa de China para el desarrollo del niño (2001-2010) y el Programa de China para el desarrollo de la mujer (2001-2010) incorporan los índices fundamentales de salud de las mujeres y los niños en

los planes de desarrollo social y económico. En 2004 y 2006, respectivamente, el Ministerio de Salud publicó las Directrices técnicas para el diagnóstico de enfermedades en los recién nacidos y las Medidas para la gestión de las instituciones de cuidados sanitarios para mujeres y niños, consolidando la homologación de la gestión de estas instituciones. Mediante el fomento de una filosofía de "seguridad de la madre, prioridad del niño", también se han fortalecido los servicios de cuidados sanitarios relacionados con el embarazo.

154. La Ley de prevención y tratamiento de las enfermedades infecciosas, en su versión revisada promulgada en agosto de 2004, y el Reglamento de gestión de la distribución de inmunizaciones e inoculaciones preventivas, promulgado por el Consejo de Estado en marzo de 2005, han sido de ayuda a la hora de perfeccionar el sistema de planificación de los servicios de inmunización de China. Desde 2002, cuando se incluyó la vacuna de la hepatitis B para niños en el ámbito del programa nacional de inmunización, el número de vacunas gratuitas incluidas en el programa ha alcanzado 4. En 2008, el Consejo de Estado decidió lanzar un programa gratuito de vacuna de refuerzo contra la hepatitis B para todos los niños de menos de 15 años de edad; el programa, que se aplicará entre 2009 y 2011, afectará a casi 70 millones de niños.

155. En 2000, el Comité de Trabajo del Consejo de Estado sobre Mujeres y Niños, el Ministerio de Hacienda y el Ministerio de Salud iniciaron un proyecto con el lema "Reducción de la tasa de mortalidad materna, erradicación del tétanos en los recién nacidos". Para 2008, el proyecto ya había llegado a 1.200 condados de 22 provincias, regiones autónomas y municipios de las regiones central y occidental, abarcando una población de hasta 460 millones de personas. La tasa de incidencia del tétanos entre los recién nacidos en las provincias que participaron en el proyecto se redujo del 0,3‰ en 2001 al 0,05‰ en 2008.

156. En 2006, el Ministerio de Educación lanzó un proyecto sistemático de cuidados de salud para madres y niños en 46 condados de 12 provincias de las zonas central y occidental. Su propósito era fomentar el asesoramiento científico sobre la alimentación de los lactantes y los niños en edad preescolar, la vigilancia del crecimiento y desarrollo de los niños, la orientación sobre el desarrollo temprano de los niños, la gestión integrada de las enfermedades infantiles y otros servicios técnicos similares.

157. Por lo que respecta al párrafo 65 de las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior, China concede importancia a la educación relativa a los cuidados de salud de los adolescentes durante la pubertad, y ha iniciado actividades educativas destinadas a popularizar los conocimientos sobre aspectos como son la salud sexual y reproductiva y la prevención del Sida entre los jóvenes. Desde 2002, se han impartido un total de 10.800 clases de formación sobre salud sexual y reproductiva y prevención del Sida para jóvenes; más de 90 millones de personas han recibido esta formación. En más de 100 ciudades y unos 200 distritos y condados se han iniciado actividades relacionadas con la salud de los adolescentes, mientras que la organización de promoción de los propios jóvenes, la Red de Jóvenes Chinos, ha recibido apoyo para impartir sesiones de educación y asesoramiento sobre salud sexual y reproductiva de los jóvenes. En toda la nación, 5,85 millones de jóvenes se beneficiaron de estas actividades ricas y variadas.

158. Respecto del párrafo 67 de las observaciones finales del Comité sobre el anterior informe, China concede importancia a los servicios de salud psicológica, y utiliza distintos medios de difusión y realiza actividades atractivas para evitar que los adolescentes sufran los estragos del tabaquismo y del consumo del alcohol. En 1996, el Monopolio Estatal de Administración del Tabaco y la Fundación Soong Ching Ling de China, entre otros órganos similares, crearon la Copa Girasol, programa destinado a educar a los adolescentes en cuanto a las ventajas de crecer en un entorno sano y libre de tabaco. Este programa ya lleva

diez años en marcha; en ese tiempo ha logrado resultados positivos en cuanto a la prevención del tabaquismo entre los adolescentes.

159. Después del terremoto de Wenchuan en Sichuan de 2008, varios lugares de todo el país organizaron actividades para eliminar el trauma psicológico que produjo este desastre entre los jóvenes en las zonas afectadas. La oficina del Comité de Trabajo del Consejo de Estado sobre Mujeres y Niños estableció 40 "Espacios Acogedores para los Niños" en 21 condados (distritos) de las zonas más gravemente afectadas de la región, destinados a proporcionar servicios psicológicos y de apoyo social a los niños. El servicio "12355" para adolescentes del Comité Central de la Liga de Jóvenes Comunistas organizó 31 grupos de voluntarios especialistas "12355" para proporcionar asistencia, orientaciones y rehabilitación psicológica a los jóvenes de la zona afectada por el desastre.

D. Seguridad social y servicios e instalaciones de guarda de niños (artículo 26 y artículo 18, párrafo 3)

160. China está dispuesta a resolver el problema de la seguridad médica de los niños. En 2007, el Consejo de Estado promulgó sus Orientaciones sobre el programa piloto del seguro médico básico de los residentes urbanos, por las que se llamaba a la incorporación nacional gradual de los residentes urbanos desempleados, incluidos los niños, dentro del ámbito de cobertura del seguro médico. Desde 2008, la administración ha subvencionado la participación de los niños en programas de seguros a razón de una tasa mínima normalizada de 80 yuan anuales por niño, concediéndose subsidios adicionales para niños comprendidos en el grupo de renta mínima de subsistencia garantizada o para niños con discapacidad graves. A finales de septiembre de 2009, el número de niños de zonas urbanas que participaban en este programa ascendía a 70,7 millones, y los subsidios económicos concedidos a los niños de distintos lugares ascendían a un promedio anual de 82 yuan por persona.

161. Desde 2002, la Fundación de la Cruz Roja de China ha establecido sucesivamente planes de ayuda mutua para el tratamiento en hospitales pediátricos en Beijing, Chengdu y Hebei. Los niños inscritos en el registro familiar (incluso los que ya padecen enfermedades) pagan 50 o 60 yuan por persona y curso escolar y pueden disfrutar de una cobertura total máxima por valor de entre 100.000 y 170.000 yuan de atención hospitalaria. En Beijing, durante el curso escolar de 2005, 753.000 personas participaron en el plan de ayuda mutua; este número representaba el 53,35% de la población infantil total de la ciudad en su conjunto.

162. En años recientes, con la ampliación generalizada del acceso a la enseñanza obligatoria, el desarrollo de la educación preescolar se ha convertido en parte importante de la aplicación de una estrategia de desarrollo prioritario de la educación, en la que cada región dedica considerables esfuerzos a la creación de centros preescolares públicos, al apoyo a los centros preescolares privados y a la ampliación de los recursos de enseñanza preescolar basada en una distribución general de los beneficios.

163. En 2008, el número de centros preescolares en toda la nación ascendía a 130.350, con un total de 24.749.600 niños matriculados; la tasa bruta de matrícula en la educación preescolar alcanzaba el 47,3%. En 2009, el número de centros preescolares en toda la nación ascendía a 138.200, con un total de 26,58 millones de niños matriculados; la tasa bruta de matrícula en la educación preescolar alcanzaba el 50,86%. En el artículo XIII se da razón de los datos pertinentes.

164. Se han llevado a cabo esfuerzos en todas las zonas para el desarrollo de los centros preescolares rurales mediante la aplicación del "Proyecto de construcción de centros preescolares rurales cualificados" y el "Plan de desarrollo rápido para la educación rural

preescolar", con miras a que los niños rurales de la edad correspondiente, en particular los niños rezagados, puedan acudir a los centros preescolares.

165. En 2003, diez ministerios y comisiones, entre ellos el Ministerio de Educación, publicaron las Directrices sobre la reforma y el desarrollo de la enseñanza para niños en edad preescolar, en las que se ponían de manifiesto los objetivos generales para el desarrollo de la enseñanza preescolar y se exigía que los centros preescolares trabajaran en estrecha colaboración con las familias y la comunidad, ofreciéndose servicios de información y orientación relativos a la educación temprana. En las distintas zonas se han desarrollado diversas formas de servicios adecuadas a la situación local, como son grupos de juego, centros de orientación familiar, centros móviles o "autobuses" de actividades y centros preescolares móviles para los pastizales.

E. Nivel de vida (artículo 27, párrafos 1 a 3)

166. Desde 2002, China ha ido incrementando año tras año sus inversiones en las esferas de la educación y la salud y, teniendo presentes las recomendaciones de los párrafos 20 y 73 de las observaciones finales del Comité relativas al informe anterior, está esforzándose en velar por que los grupos de niños vulnerables puedan beneficiarse de forma prioritaria de las inversiones realizadas en las correspondientes zonas.

167. En cuanto a las inversiones en la educación, los gastos presupuestarios estatales para 2008 ascendieron a 1.045.000 millones de yuan. Esta cantidad, que suponía un aumento del 26,2% respecto de los 828.000 millones de yuan correspondientes a 2007, representaba el 3,48% del producto nacional bruto (PNB). En la asignación presupuestaria estatal para 2008 la cantidad correspondiente a la educación ascendía a 968.600 millones de yuan, de los cuales la cantidad correspondiente a la enseñanza obligatoria ascendía a 523.400 millones de yuan. Esta cantidad suponía un aumento de 414.500 millones de yuan respecto del ejercicio anterior y representaba el 54% de la asignación total para educación en el presupuesto nacional.

168. Con miras a reducir las disparidades regionales relativas al nivel de desarrollo de la enseñanza obligatoria, en 2003 el Consejo de Estado celebró una conferencia de trabajo nacional sobre la educación en el medio rural, decidiendo el aumento adicional de las asignaciones para educación, principalmente para reforzar la enseñanza obligatoria en las zonas rurales. En 2005, el Consejo de Estado puso en marcha una política de reforma adicional del mecanismo destinado a velar por la financiación de la enseñanza obligatoria en medios rurales, creando un mecanismo por el cual la administración central y las locales cofinanciarían proyectos en cantidades proporcionales, en aras de aumentar la seguridad de financiación para la enseñanza obligatoria en las escuelas primarias y secundarias y de incorporar plenamente la enseñanza obligatoria en las zonas rurales al ámbito de las asignaciones presupuestarias estatales. En el anexo IV se dan cumplidos detalles relativos a las fases de aplicación de esta garantía de financiación de la enseñanza obligatoria para las zonas rurales.

169. China ha puesto en marcha una serie de proyectos de gran calado, entre ellos el Programa nacional para la enseñanza obligatoria en las zonas rurales, el Programa para la rehabilitación de edificios peligrosos en las escuelas secundarias y primarias de las zonas rurales, el Plan "Dos bases" para la región occidental (las "dos bases" se refieren al acceso a nueve años de enseñanza obligatoria y la eliminación del analfabetismo entre los niños y los jóvenes adultos) y el Proyecto de rehabilitación de edificios de escuelas secundarias de primer ciclo en las zonas rurales de las regiones central y occidental. Entre 2007 y 2008, se invirtieron 26.800 millones de yuan de financiación especial para la construcción, rehabilitación y ampliación de edificios de escuelas secundarias y primarias de las zonas

rurales, dando lugar a una marcada mejora en las condiciones de la escolarización en las zonas pobres.

170. Por lo que respecta a los asuntos relacionados con los cuidados de salud, la asignación presupuestaria estatal aumentó de 90.851 millones de yuan en 2002 a 177.886 millones de yuan en 2006, con un marcado aumento en la parte correspondiente a la salud infantil.

VII. Educación, esparcimiento y actividades culturales (artículos 28, 29 y 31)

A. Educación, incluidas la formación y la orientación profesionales (artículo 28)

171. La Ley de enseñanza obligatoria reafirma el derecho y el deber de los niños de recibir la enseñanza obligatoria que corresponde a sus edades, y establece que el Estado incorporará en las asignaciones presupuestarias estatales las cantidades necesarias para la implantación de esa enseñanza; incluye asimismo disposiciones específicas para que los grupos especiales reciban enseñanza obligatoria y para evitar la deserción escolar.

172. En 2008, China inició la redacción y formulación de las Bases del Plan nacional para la reforma y el desarrollo de la educación a medio y a largo plazo (2010-2020). Estas bases aportarán un plan global para la enseñanza preescolar, secundaria y superior y la educación profesional, con miras a mantener en constante aumento la calidad y los niveles de la educación.

173. Respecto de las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior, en 2008 China alcanzó la plena implantación de la enseñanza obligatoria gratuita tanto en las zonas urbanas como en las rurales, eliminando los honorarios y matrículas para los estudiantes que participan en la enseñanza obligatoria, proporcionando libros de texto gratuitos a todos los alumnos que participan en la enseñanza obligatoria en las zonas rurales y subvencionando los gastos de subsistencia para los alumnos internos de familias que experimentan dificultades económicas. En total, 140 millones de estudiantes rurales y 7,8 millones de estudiantes internos con familias en situación de dificultades económicas recibieron subsidios.

174. Para resolver los problemas para la educación que causan tanto la falta de recursos educativos como la calidad generalmente baja de los docentes en algunas zonas rurales subdesarrolladas, en 2003 el Estado asignó financiación a la implantación de un proyecto moderno de educación a distancia para escuelas secundarias y primarias de zonas rurales. El proyecto consistía en la distribución gratuita por el Estado a esas escuelas de discos compactos educativos correspondientes a asignaturas en todos los niveles. Algunas escuelas primarias y centros educativos rurales se sirvieron de equipos de reproducción de discos compactos para iniciar cursos en asignaturas como lengua inglesa, música y bellas artes, asignaturas que anteriormente no estaban en condiciones de ofrecer.

175. En 2003, el Consejo de Estado hizo suyas y distribuyó las Opiniones sobre la mejora adicional de la enseñanza obligatoria para hijos de trabajadores rurales que han migrado a las ciudades para obtener empleo. Por esta vía se establecía el principio de que el trabajo para mejorar la enseñanza obligatoria para esos niños debería gestionarlo ante todo la administración de la localidad a la que hayan migrado los trabajadores, centrándose principalmente en escuelas primarias y secundarias a tiempo completo gestionadas por la administración pública. Varios departamentos de la administración, entre ellos el Ministerio de Hacienda, publicaron una Circular sobre asuntos relativos a la integración en las

asignaciones presupuestarias estatales de los gastos de gestión de los trabajadores rurales, en la que se estipulaba que, al promoverse un "sistema de matrícula única" para las escuelas primarias y secundarias de todo el país, los hijos de trabajadores rurales que hubieran migrado a las ciudades para fines de empleo pagarían las mismas matrículas escolares respecto de la enseñanza obligatoria que los alumnos locales.

176. China se ha esforzado por reducir la tasa de deserción escolar. En primer lugar, ha establecido un sistema de responsabilidades para controlar la tasa de deserción, asignando ese control a los distintos niveles de la administración y a las escuelas. En segundo lugar, ha asignado financiación a la implantación de una serie de proyectos destinados a desarrollar la enseñanza obligatoria en las zonas rurales, las regiones más pobres y las zonas donde habitan las minorías étnicas. En tercer lugar, ha implantado de forma generalizada la enseñanza obligatoria gratuita, eliminando los cargos por libros de texto para los alumnos de la enseñanza obligatoria en las zonas rurales y proporcionando subsidios para los alumnos internos que provienen de familias que experimentan dificultades económicas. En cuarto lugar, ha introducido reformas en los programas de estudios para elevar la calidad de la educación. En quinto lugar, ha reforzado la educación técnica y profesional. Los alumnos de las escuelas de educación profesional de grado medio procedentes de familias rurales que experimentan dificultades económicas y los alumnos que estudian especialidades relacionadas con la agricultura están exentos del pago de la matrícula. En el anexo V se aportan datos relativos a la educación.

B. Objetivos de la educación (artículo 29)

177. Desde 2001, año en que se implantaron las reformas de los programas de estudios para la enseñanza básica, China ha venido perfeccionando nuevas pautas para los programas de estudios correspondientes a la enseñanza obligatoria y a las asignaturas impartidas en los niveles superiores de las escuelas secundarias generales. Estos esfuerzos se han centrado en fomentar la creatividad y las habilidades prácticas de los alumnos. El nuevo plan de estudios incluye una reducción adecuada del número de asignaturas y horas de clase dedicadas a asuntos académicos y un aumento del número de asignaturas de conocimientos generales y de horas de clase destinadas a asignaturas como la educación moral, las actividades prácticas integradas, los deportes y las artes. El contenido práctico ha aumentado en todas las disciplinas; en concreto, el número de experimentos de laboratorio correspondientes a las asignaturas de química y física ha aumentado en porcentajes comprendidos entre el 50% y el 100%. Las actividades prácticas integradas se conforman como una asignatura obligatoria desde el tercer curso de la escuela primaria hasta la escuela secundaria superior, y constituyen el 8% de las horas de clase de la enseñanza obligatoria y el 20% de la totalidad de los créditos correspondientes a la escuela secundaria superior, respectivamente. Los alumnos de la escuela secundaria básica están obligados a dedicar 20 días por curso académico a obtener experiencia laboral y realizar un trabajo productivo; los alumnos de la escuela secundaria superior están obligados, durante los tres años que duran sus estudios, a dedicar tres semanas a la obtención de experiencia laboral y un mínimo de 10 días a los servicios comunitarios; también han de obtener 15 créditos correspondientes a estudios de investigación. En las escuelas secundarias generales se ofrecen asignaturas optativas destinadas a atender las distintas necesidades de desarrollo de los alumnos. La duración de la asignatura semanal de educación física se ha incrementado en una hora, para asegurar que los estudiantes dediquen al ejercicio un número de horas suficiente. El nuevo sistema de programas de estudios también ha adoptado un sistema de administración por niveles integrado por el nivel nacional, el provincial y el correspondiente a la escuela. En la fase de enseñanza obligatoria el plan de estudios nacional ocupa entre el 80% y el 84% de la totalidad de las horas de clase, y los de la provincia y la escuela ocupan entre el 20% y el 16%, respectivamente. Este sistema pone de

relieve los requisitos nacionales al tiempo que concede una mayor autonomía a las administraciones locales y las escuelas.

178. A finales de 2009, todos los alumnos de la enseñanza obligatoria primaria y secundaria básica habían seguido el nuevo plan de estudios, y 25 provincias habían introducido el nuevo plan de estudios en las escuelas secundarias superiores generales. En el plano nacional, se había impartido formación relativa al nuevo plan de estudios a un total de más de 10 millones de docentes de la enseñanza tanto primaria como secundaria.

179. A lo largo de nueve años de esfuerzos centrados en las reformas, la iniciativa, creatividad y habilidades prácticas de los estudiantes se han afianzado visiblemente. Se han producido cambios evidentes en la metodología educativa de las escuelas, con el uso generalizado por los docentes de las escuelas primarias y secundarias de métodos como la heurística, el aprendizaje basado en la investigación, el aprendizaje colaborativo, el trabajo de laboratorio y las encuestas sociales. La pedagogía de la enseñanza ha pasado de insistir en la uniformidad y la homologación a perseguir la pluralidad y la creatividad, y de hacer hincapié en el conocimiento obtenido de los libros a fomentar el espíritu innovador y las habilidades prácticas de los alumnos. Se está fraguando una nueva relación entre docentes y alumnos, donde la enseñanza y el aprendizaje se fomentan mutuamente y se da una igualdad de intercambios. Los estudios indican que la mayoría de los alumnos de la escuela primaria y secundaria están conformes con la enseñanza correspondiente al actual plan de estudios, incluidos sus contenidos, los métodos de enseñanza, el nivel de participación estudiantil y los resultados de la enseñanza.

180. China concede importancia a la educación de los niños respecto de la ley. Conforme a la Base de orientación para la educación jurídica en las escuelas primarias y secundarias, promulgada en 2007, todas las zonas estiman que el aumento en los alumnos de la sensibilidad y la comprensión de la ley es parte importante de la educación para el crecimiento personal, y han incorporado clases de educación jurídica en los planes de estudios de las escuelas primarias y secundarias. Mediante el establecimiento de escuelas para progenitores y la participación en actividades públicas relacionadas con la ley, las escuelas han logrado ampliar la educación jurídica a las familias y a la sociedad en general. Los concursos de conocimientos, los juicios simulados y los centros de educación jurídica para los jóvenes se han utilizado para impulsar la participación de los alumnos y su capacidad para salvaguardar sus propios derechos e intereses.

C. Descanso y esparcimiento, actividades recreativas y culturales (artículo 31)

181. China se ha dedicado activamente a crear las condiciones necesarias para salvaguardar el derecho del niño al descanso, al esparcimiento y a un desarrollo sano. Mediante la inversión por la administración o el fomento de la financiación social para construir un mayor número de zonas recreativas para niños, ha promovido formas de actividades recreativas para niños que son tan beneficiosas como amenas, y ha aumentado la sensibilidad en cuanto al esparcimiento de los niños.

182. China apoya el desarrollo sano de las películas y bandas animadas infantiles de producción nacional. En 2004 varios departamentos, entre ellos la Dirección Estatal de Radio, Cine y Televisión y el Ministerio de Cultura, publicaron una Circular sobre el trabajo adicional que se ha de emprender respecto del cine para niños y jóvenes. Por esta vía se requería que los correspondientes departamentos dieran su apoyo a la creación de salas de cine infantiles e impulsarían la implantación del "Proyecto de películas excelentes para las escuelas"; también se requería la disposición de fondos destinados al establecimiento de un mecanismo de evaluación para los guiones de películas infantiles, y

el apoyo prioritario a la creación de un número determinado de películas sobre niños y jóvenes. China ha formulado políticas de preferencia para dar apoyo al desarrollo de la industria nacional de bandas animadas; las bandas animadas de producción nacional han logrado un progreso sorprendente en varios aspectos, entre ellos la cantidad producida, su calidad artística, el sistema para su proyección y divulgación televisiva, la infraestructura básica, las plataformas comerciales, la situación del mercado y la eficacia de la industria. En 2008, la producción de bandas animadas nacionales alcanzó una duración de 130.000 minutos, un nivel sin precedentes.

183. Los medios de comunicación, entre ellos la radio y la televisión, también han desarrollado una función activa. El conocido programa de la Radio Nacional de China, "Trompetita", emite a diario una gran cantidad de programas, entre ellos cuentos e historias para niños, obras teatrales radiofónicas y programas especiales para niños. La Televisión Central de China emite con regularidad su programa infantil, "El molinillo grande", en horario de máxima audiencia y con elevadas tasas de aprobación del público. El 28 de diciembre de 2003 se inauguraron oficialmente las emisiones por el Canal Infantil de la Televisión Central de China, con una programación infantil diaria de un total de 18 horas. En la actualidad, este canal está disponible en toda la nación en zonas de nivel de prefectura y superior, mientras que en las zonas administrativas de nivel de condado e inferior la cobertura alcanza un nivel del 96,22%. A finales de 2008, un total de 34 emisoras de televisión provinciales y municipales de toda la nación habían inaugurado canales infantiles.

184. A partir de 2005, el "Programa de China para la creación y promoción de canciones infantiles" ha venido desarrollando una serie de actividades destinadas a promover la creación y popularización de canciones infantiles. Se organizaron un "Concurso nacional de canciones infantiles" y un "Concurso nacional de interpretación televisiva de canciones infantiles". Se recopilaron en total más de 7.340 canciones infantiles de nueva creación, de las cuales 30 fueron seleccionadas para su recomendación para los niños. Se organizaron en total 15 talleres de formación para más de 620 compositores de canciones infantiles. Se publicaron casi 100.000 discos compactos musicales de canciones infantiles, que fueron distribuidos gratuitamente en lugares apropiados. Se organizaron sucesivamente tres festivales de coros infantiles chinos, en Nanjing, Xiamen y Hohhot, en los que participaron casi 90 coros infantiles integrados por más de 4.000 alumnos de escuelas primarias y secundarias.

VIII. Medidas especiales de protección (artículos 22, 30, 32 a 36, artículo 37, párrafos 2 a 4, artículos 38 a 40)

A. Niños en situaciones de emergencia (artículos 22, 28 y 39)

1. Niños refugiados (artículo 22)

185. En relación con el párrafo 82 de las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior, China ha cumplido sistemática y rigurosamente con las obligaciones que le corresponden en su calidad de Estado Contratante en la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados y sus protocolos. En la actualidad se encuentran dentro de las fronteras de China continental unos 20 niños refugiados del Pakistán y el Iraq. El Gobierno de China respeta el principio de reunificación familiar, reconoce el estatuto de refugiado que corresponde a los hijos de progenitores que son refugiados y protege los derechos e intereses legítimos de los progenitores y familiares de los niños refugiados.

186. A partir de la década de 1970 China ha acogido a casi 300.000 refugiados indochinos de Viet Nam y otros países. A lo largo de los 30 años de trabajo de

reasantamiento, la administración de China ha concedido a los refugiados indochinos en China el mismo trato que reciben los ciudadanos chinos; sus hijos disfrutan en China de los mismos derechos a la educación y la seguridad social que los ciudadanos chinos.

187. Los "niños de la República Popular Democrática de Corea" a los que se hace referencia en las observaciones finales del Comité han ingresado ilegalmente a través de las fronteras de China por motivos económicos, y no son refugiados. La administración china siempre se ha ocupado correctamente de los casos de personas que han ingresado ilegalmente en su territorio desde la República Popular Democrática de Corea, con arreglo a la legislación nacional y el derecho internacional y partiendo de un espíritu humanitario, dando plena consideración a las circunstancias reales de las personas afectadas.

2. Niños en los conflictos armados (artículos 38 y 39)

188. En diciembre de 2007 China ratificó el Protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la participación de niños en los conflictos armados. En el primer informe se aportarán datos relativos al estado de su aplicación.

B. Niños afectados por causas judiciales

1. Justicia juvenil (artículo 40)

189. La Ley de protección del niño dedica un capítulo completo a la protección judicial de los niños.

190. Los tribunales, las fiscalías y los órganos judiciales y de seguridad pública, en todos los niveles y guiados por sus correspondientes funciones, aplican escrupulosamente las políticas de educación, reforma y rehabilitación respecto de los niños. En 2007, la Fiscalía Suprema Popular promulgó el Reglamento de tramitación por las fiscalías populares de causas penales que afectan a niños, y subsiguientemente publicó Algunas opiniones sobre la aplicación de la política penal judicial de combinar la clemencia con el rigor en el trabajo fiscal, con miras a afianzar el sistema fiscal en las causas penales que afectan a niños.

191. En primer lugar, en el proceso de tramitación de las causas se aplicará la política de combinar la clemencia con el rigor y se cumplirá el principio de "detención y procesamiento con la debida cautela". Según las condiciones de la infracción de la que el niño sea sospechoso, incluidas las circunstancias del caso y el alcance de la intención criminal, y según la disponibilidad de supervisión o asistencia comunitaria y medidas educativas, se llegará a una valoración general sobre el peligro que plantea para la sociedad el niño sospechoso y a una determinación en cuanto a si es necesario llevar a cabo su detención, aplicándose cuidadosamente las medidas de detención en caso afirmativo. Cuando la infracción sea relativamente leve y existan condiciones de supervisión eficaces o medidas de educación y asistencia comunitaria, si no se plantea peligro para la sociedad o ese peligro es relativamente menor y si se estima que el niño sospechoso no trastornará el discurrir normal del procesamiento, entonces no se aprobará la detención, con arreglo a la ley. Cuando la infracción sea relativamente grave pero no exista intención criminal, se manifieste arrepentimiento y existan condiciones de supervisión eficaces o medidas de educación y asistencia comunitaria, si el niño sospechoso no constituye un peligro para la sociedad y si se estima que no trastornará el discurrir normal del procesamiento, entonces no se aprobará la detención, con arreglo a la ley. Cuando la infracción sea leve y las circunstancias permitan la reducción o atenuación de la pena, contándose entre ellas la coacción a la comisión de la infracción, la preparación del niño para cometer la infracción, el desistimiento de la infracción o el hecho de ser cómplice en un delito, y cuando, según las disposiciones del derecho penal, no sea necesario imponer al niño una pena o se le

pueda eximir de dicha pena, entonces por regla general se optará por no procesar, con arreglo a la ley.

192. Además, durante la tramitación de infracciones cometidas por menores los órganos fiscales no sólo investigan las circunstancias de la infracción sino que también se ocupan de escuchar los puntos de vista de la familia y la escuela del niño sospechoso, así como de la policía local, su comité de comunidad o residentes o su comité de poblado, para recabar información respecto de circunstancias tales como su forma de vivir su propio desarrollo, su comportamiento general y si la familia o la escuela reúnen las condiciones necesarias para pagar una fianza y proporcionar ayuda y educación. Esta información se compara con las circunstancias de la infracción y sirve para valorar la necesidad de detención y procesamiento. Cuando se determina la necesidad de procesar, existe la posibilidad de recomendar al tribunal popular la reducción o atenuación de la pena, en base a los resultados de la investigación social.

193. Los órganos fiscales y de seguridad pública de lugares como Henan han establecido un sistema conjunto para la investigación y traslado de pruebas relativas a la necesidad de detención y han implantado la investigación social de los niños sospechosos. Los órganos fiscales de lugares como Shanghai están explorando en la actualidad un "sistema para la participación de un adulto apropiado en los interrogatorios", de manera que cuando el representante legalmente designado de un niño sospechoso no pueda participar en las actuaciones se pueda designar para estar presente durante el interrogatorio a un adulto que cumpla con las candidaciones pertinentes —por ejemplo, un docente, asistente social o asistente letrado voluntario— en calidad de "guardián temporal" del niño sospechoso, con miras a tranquilizarlo y verificar que el interrogatorio se lleve a cabo conforme a derecho.

194. El Tribunal Supremo Popular está realizando investigación activa, con miras a perfeccionarlos, del sistema de asistencia judicial para menores tanto acusados como víctimas, el sistema de reconciliación en el contexto de la justicia penal juvenil, los "juicios de mesa redonda" y otros sistemas, comprendidos los destinados a la evaluación psicológica, la orientación y la rehabilitación. Ha seguido promoviendo la creación y el desarrollo de los tribunales de menores, y homologando y unificando las actuaciones judiciales de esos tribunales. He venido investigando y evaluando la necesidad y viabilidad del establecimiento de tribunales para menores exclusivamente y ha fomentado la creación de esos tribunales. Ha promovido el establecimiento y perfeccionamiento de órganos y sistemas judiciales especiales para menores, con miras a gestionar el procesamiento penal y para otros aspectos.

195. En 2006, el Tribunal Supremo Popular estableció tribunales independientes para menores infractores en 17 tribunales populares de segunda instancia, y puso en marcha estudios experimentales para impulsar el aumento general del nivel de trabajo en los tribunales de menores de los tribunales de primera instancia de su jurisdicción y para explorar la creación de un sistema de juicios para las causas civiles que afectan a niños. A finales de 2008, en los tribunales experimentales de menores se habían juzgado un total de 2.731 causas penales que afectaban a niños, en primera y segunda instancia, y 2.959 causas civiles que afectaban a niños, en primera y segunda instancia. A finales de 2008 se habían creado en el país 2.219 tribunales de menores de distintos tipos, con 419 tribunales penales de menores independientes y más de 7.000 jueces de menores trabajando a tiempo completo o parcial.

196. Los tribunales de menores han obtenido progresos en la exploración de nuevas metodologías en el sistema de juicios. En lugares como Shanghai, Chongqing, Guangdong, Jiangsu y Yunnan, los tribunales de menores han explorado un sistema para la participación de un adulto competente en los juicios, con miras a proteger los derechos procesales de los niños acusados de infracciones cuyos representantes legalmente designados no hayan podido comparecer ante el tribunal. En lugares como Jiangsu y Shanghai, los tribunales de

menores han explorado un sistema en el que el trabajo relacionado con la investigación social y la correspondiente rendición de informes son responsabilidad de las instituciones penitenciarias, de manera que el personal de esas instituciones inicia su participación en las causas penales relativas a menores infractores en una fase más temprana, lo cual ayuda a mejorar las condiciones del posterior trabajo de rehabilitación. En lugares como Beijing, Shandong, Henan y Fujian, los tribunales de menores prestan asistencia judicial a los acusados y víctimas menores de edad en causas penales, aportando una determinada cantidad de asistencia económica para acelerar su reintegración en la vida ordinaria. En otros lugares, entre ellos Shandong, Guangdong y Hebei, los tribunales de menores han venido trabajando con departamentos de salud mental para incorporar las funciones de evaluación psicológica, orientación y rehabilitación a las actividades relativas a los juicios de menores de edad.

197. La sensibilidad de los jueces de los tribunales de menores en cuanto a la necesidad de proteger a los niños va en continuo aumento. Se presta atención no sólo a la protección de los menores acusados de infracciones sino también a la de las víctimas y los testigos menores de edad afectados por causas penales. Una vez más, se presta atención a la protección no sólo de sus derechos sustantivos sino también de los procesales. No sólo se presta atención a la protección de menores en los juicios de causas penales sino que se está considerando y explorando un sistema especial de juicios civiles, con miras a que se realice plenamente el mejor interés del niño cuando se juzguen causas que conlleven la protección de los derechos civiles de menores de edad.

198. En relación con el párrafo 92 de las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior, entre 2002 y 2008 el Tribunal Supremo Popular celebró tres talleres de trabajo nacionales en los que se impartió formación a unos 600 magistrados de tribunales de menores. Los magistrados de los tribunales de menores de última instancia de las distintas provincias recibieron formación, regresando a sus provincias para a su vez impartir formación a los jueces de los tribunales de menores locales. Parte fundamental del contenido de esa formación fueron los tratados internacionales relativos a la justicia juvenil, entre ellos la Convención y sus protocolos, las Reglas mínimas de las Naciones Unidas para la administración de la justicia de menores, las Directrices de las Naciones Unidas para la prevención de la delincuencia juvenil y las Reglas de las Naciones Unidas para la protección de los menores privados de libertad.

2. Niños privados de su libertad, incluida cualquier forma de detención, encarcelamiento o prisión (artículo 37, párrafos b) a d))

199. En relación con el párrafo 93 de las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior, China garantiza que los niños privados de libertad tendrán acceso a asistencia letrada y a otros tipos de asistencia. En su artículo 12, el Reglamento sobre asistencia letrada dispone que los tribunales populares proporcionarán asistencia letrada u otro tipo de ayuda jurídica a los menores juzgados en causas penales conforme a la ley, sin que obre la necesidad de investigación de sus medios económicos.

200. Con miras a que la privación de libertad de un menor sea siempre el último recurso, China ha promovido actividades experimentales de rehabilitación de menores basada en la comunidad. En julio de 2003, con arreglo a la Ley Penal, la Ley de procedimiento penal, la Ley de instituciones penitenciarias y otra legislación, el Tribunal Supremo Popular, la Fiscalía Suprema Popular, el Ministerio de Seguridad Pública y el Ministerio de Justicia promulgaron y aplicaron conjuntamente la Circular sobre el inicio de actividades experimentales para la rehabilitación basada en la comunidad. En junio de 2009, las zonas donde se desarrollaban las actividades experimentales habían acogido y rehabilitado a un total de 171.000 personas. Jiangsu fue una de las cinco primeras provincias que acogieron estas actividades experimentales; acogió y rehabilitó a un total de 93.223 personas, con una

tasa de reincidencia de tan solo el 0,1%. En octubre de 2009, el Tribunal Supremo Popular, la Fiscalía Suprema Popular, el Ministerio de Seguridad Pública y el Ministerio de Justicia publicaron conjuntamente sus Opiniones sobre el desarrollo nacional de actividades experimentales de rehabilitación basada en la comunidad, en las que se proponía sin ambages la experimentación generalizada de la filosofía, los principios básicos, el ámbito de aplicación y las principales tareas relativas a la rehabilitación basada en la comunidad.

201. Entre 2002 y 2008, los tribunales populares sentenciaron a un total de 520.000 menores infractores; se impusieron penas distintas a la privación de libertad a más de 170.000 de ellos, o alrededor del 32%. La tasa de menores reincidentes ascendió al 1,74%.

202. Todas las provincias de China han establecido reformatorios para menores infractores, que se responsabilizan de la reclusión de los menores en régimen de aislamiento. En el Reformatorio de Menores Infractores de Yunnan, la gestión de los menores internos es distinta a la correspondiente a los adultos, y las horas de visitas de los familiares se amplían para pasar de la hora estipulada a dos horas. En casos de grandes desgracias o asuntos graves que afecten a la familia, los internos pueden solicitar un permiso de salida reglamentario. En cuanto al trabajo y las actividades realizadas, se hace hincapié en la adquisición de conocimientos y destrezas.

203. La reeducación mediante el trabajo es un tipo de medida obligatoria con fines de educación y corrección que se administra a las personas que han violado repetidamente las normas de seguridad pública o que han cometido infracciones leves. Su estudio y aprobación corre a cargo de comités de administración de la educación mediante el trabajo, integrados por personas competentes de los departamentos de asuntos civiles, seguridad pública, trabajo, la judicatura y otros departamentos, con arreglo a leyes y normativas como la Ley de protección del niño y las Decisiones del Consejo de Estado respecto de asuntos relativos a la reeducación mediante el trabajo. La reeducación mediante el trabajo solamente se aplica a aquellas personas que han cometido infracciones ilegales y que habían cumplido 16 años de edad cuando cometieron esas infracciones. Cuando el menor que haya cometido infracciones no hubiera cumplido los 16 años de edad en el momento de cometerlas, no se aplicará la reeducación mediante el trabajo, incluso si el infractor ha cumplido los 16 años de edad en el momento de presentarse la causa para fines de reeducación mediante el trabajo. El Reglamento para la administración por los órganos de la seguridad pública de las causas que implican la reeducación mediante el trabajo, promulgado por el Ministerio de Seguridad Pública en 2002, estipula que la decisión de administrar la reeducación de los menores mediante el trabajo debe ser sometida a un control riguroso. En el caso de los menores infractores, cuando se trate de su primera infracción o aún asistan a la escuela y sus progenitores o tutores estén capacitados para imponer corrección y educación, no se tomará la decisión de someterlos a la reeducación mediante el trabajo. En el caso de aquellos menores cuya necesidad de reeducación mediante el trabajo no deja lugar a dudas, el plazo suele ser de un año o de un año y tres meses, no superando un periodo máximo de un año y seis meses.

204. Cuando existe la intención de someter a menores a la reeducación mediante el trabajo, el departamento que tramite la causa llevará a cabo investigaciones y recabará pruebas de los progenitores u otros tutores, los vecinos, las escuelas y el correspondiente comité de residentes (o de poblado) o comisaría de policía local, con arreglo a la normativa pertinente, para evaluar si la familia cuenta con la capacidad de llevar a cabo la corrección y educación. Asimismo, el menor que haya cometido infracciones y haya sido condenado a la reeducación mediante el trabajo, o su tutor, tiene derecho legal a solicitar ser oído por un tribunal. Con miras a proteger la intimidad del menor, las causas correspondientes a la reeducación de menores mediante el trabajo no se examinan en audiencias públicas.

3. Enjuiciamiento de niños, especialmente la prohibición de imponer la pena capital o la prisión perpetua (artículo 37, párrafo 1)

205. En relación con el párrafo 93 de las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior, el derecho penal de China dispone que no se impondrá la pena capital a un menor de edad que no ha cumplido los 18 años en el momento de cometer la infracción. Con arreglo al principio de adaptación de la pena al delito, en una proporción muy restringida de las causas existe la posibilidad de condenar a prisión perpetua a aquellos menores de edad que hayan cometido un delito penado con la pena capital. Sin embargo, la prisión perpetua en China no supone la reclusión del individuo para el resto de su vida. Ante todo, según se estipula en el Reglamento del Tribunal Supremo Popular sobre algunos aspectos de la aplicación de la ley en la tramitación de causas con conmutación de la pena y libertad condicional, cuando en los casos en que el infractor cumple prisión perpetua se da una clara manifestación de arrepentimiento o hay pruebas de buena conducta, entonces por lo general existe la posibilidad de conmutar la pena de prisión perpetua por una pena de prisión de entre 18 y 20 años. Cuando la conducta del condenado es particularmente buena, la sentencia se puede conmutar por una pena de prisión de entre 13 y 18 años.

206. Además, con arreglo a las Interpretaciones del Tribunal Supremo Popular sobre asuntos relativos a la aplicación específica de la ley en causas penales que afectan a menores de edad, publicadas por el Tribunal Supremo Popular en enero de 2006, sólo se podrá imponer la pena de prisión perpetua cuando un menor haya cometido una infracción muy grave; por lo general, cuando el menor infractor tenga entre 14 y 16 años, no se impondrá la pena de prisión perpetua. La conmutación de la pena y la libertad condicional en las causas que afectan a menores infractores se aplican con la flexibilidad que requiere el caso, con arreglo a la ley y en contraposición con la actuación en las causas en las que los autores de los delitos son adultos. A la hora de determinar el alcance de la pena se tendrán en cuenta los antecedentes del menor de edad, como puede ser su historia personal, junto con los motivos y propósitos de la comisión del delito. Cabe señalar que también están previstas las condiciones para la aplicación de la libertad condicional y la exención de la imposición de penas, con miras a alentar a un mayor uso de la libertad condicional y la exención de la imposición de penas en las causas que afectan a menores infractores. Por consiguiente, la imposición de la pena de prisión perpetua a menores de edad en modo alguno supone su reclusión durante el resto de sus vidas sin posibilidad de excarcelación.

4. Recuperación física y psicológica y reintegración social del niño (artículo 39)

207. El Gobierno de China vela por que los niños que hayan sido afectados por causas jurídicas puedan recuperarse en un entorno sano y digno, y toma medidas para promover su reintegración social.

208. Los reformatorios de menores de edad imparten enseñanza en las aulas y formación práctica profesional, y celebran una gran variedad de actividades culturales y actividades educativas mediante tutorías, afianzando con ello la capacidad de los internos para adaptarse a la sociedad. Los reformatorios también llevan a cabo pruebas psicológicas y ofrecen asesoramiento psicológico a los menores infractores que están entrando en la pubertad, llevando a cabo la corrección psicológica de los internos con tendencias psicológicas negativas y reforzando la pertinencia de las actividades de educación y reforma en las que participan.

209. Entre los menores infractores en Guangdong, un 51,8% provienen de otras provincias, y existe una proporción relativamente elevada de adictos a Internet o toxicómanos. En 2005 los estudiantes de la Universidad de Guangdong iniciaron el "Programa suave rocío", cuyo objeto era mostrar atención y compasión y brindar ayuda mediante actividades educativas. El programa organizó visitas voluntarias realizadas por estudiantes universitarios a los reformatorios de menores de edad, con miras a su

participación en la transferencia de conocimientos legales y en actividades educativas; más de 3.000 menores infractores se han beneficiado de este tipo de educación.

C. Niños víctimas de explotación, su salud física y psicológica y su reintegración social

1. Explotación económica, incluido el trabajo infantil (artículo 32)

210. China ha lanzado programas especiales proactivos, entre ellos los correspondientes al saneamiento y restablecimiento del orden en el mercado laboral y también a la rectificación del empleo de mano de obra ilegal, con el fin de luchar contra las acciones ilegales y delictivas. Se imponen penas o presentan acusaciones contra el trabajo forzoso y el secuestro y la trata de niños bajo el pretexto de buscarles empleo.

211. En cuanto al párrafo 84 de las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior, con el fin de mejorar su aplicación de los Convenios Nos. 138 y 182 de la OIT, en 2004 China promulgó el Reglamento sobre la supervisión de la seguridad en el trabajo, proporcionando por esta vía una base legal para la investigación y tramitación de los actos ilegales relativos a la seguridad laboral, incluido el empleo ilegal de niños. En 2007, China promulgó la Ley de contratos de trabajo, la Ley de promoción del empleo y las Disposiciones sobre servicios de empleo y gestión del empleo, por las que se homologaban las prácticas contractuales de los empleadores y se prohibía a las agencias intermediarias la introducción de niños para su empleo. Además, la Ley de protección del niño, en su forma revisada, prohíbe la contratación de niños que aún no hayan cumplido 16 años de edad, y dispone que los niños que hayan cumplido 16 años pero no 18 años no realizarán trabajos excesivamente pesados, tóxicos o peligrosos. En diciembre de 2012, el Comité Permanente del Congreso Nacional del Pueblo aprobó una nueva enmienda a la Ley Penal por la que se añadía el delito de emplear a niños.

212. Con miras a combatir el empleo ilegal de niños, en 2003 el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social de entonces publicó una circular en la que se daba cumplida cuenta de los requisitos específicos para mejorar el trabajo de supervisión e investigación; en diversas localidades y departamentos se han promulgado las correspondientes disposiciones y se han iniciado actividades para su aplicación. Los departamentos de seguridad en el trabajo han afianzado la supervisión dinámica de las prácticas de empleo de los empleadores y establecido y perfeccionado mecanismos de gestión a largo plazo, entre ellos el sistema de registro de los historiales de empleo, el sistema de verificación de identidades y el sistema de incentivos para la denuncia de prácticas que suponen el empleo de niños. Los departamentos de educación han adoptado medidas destinadas a velar por que los niños de edad escolar que participen en la enseñanza obligatoria vayan a la escuela y a evitar el abandono de los estudios y la deserción escolar, con miras a frenar la incidencia del trabajo infantil en su origen.

213. Durante el proceso de contratación, los empleadores han de verificar la identidad de la persona contratada y realizar la correspondiente inscripción de la contratación. Esta inscripción conlleva principalmente el registro del nombre de la persona contratada, su sexo, su lugar y fecha de nacimiento y su número de identificación de ciudadano. Los empleadores han de tomar medidas adecuadas para la salvaguardia de estos datos así como de la documentación relativa a la verificación, y están sujetos a supervisión e inspección por los departamentos competentes de la administración.

214. China está consolidando el trabajo relativo a la inspección y la aplicación de la ley en lo que respecta a la seguridad laboral; las acciones que vulneran la legislación y los reglamentos de seguridad laboral se están investigando y abordando con arreglo a la ley, mediante investigaciones y actividades de aplicación de la legislación como son las

investigaciones específicas que se realizan tras las denuncias de vulneraciones y las demandas, las inspecciones ordinarias, las investigaciones por escrito relativas a la seguridad en el trabajo y las investigaciones especiales. En 2002 los departamentos de seguridad en el trabajo establecieron un sistema de inspectores jurídicos de la seguridad en el trabajo, por el cual las organizaciones como sindicatos, federaciones de mujeres y secciones de la Liga de Jóvenes Comunistas podían contratar a estos inspectores con miras al fomento de la protección de los derechos e intereses de los niños mediante la inspección de los empleadores.

215. En 2008, el Ministerio de Recursos Humanos y Seguridad Social creó una Oficina de Inspección de Trabajo para que dirigiera la actividad relacionada con las inspecciones de trabajo en el plano nacional. En la actualidad, existe una red para la organización de las inspecciones de seguridad en el trabajo que opera en tres niveles, a saber, la provincia, el municipio y el condado; esta red ya ha tomado forma, y está constituida por 3.271 órganos de inspección de la seguridad en el trabajo integrados por un total de 22.000 inspectores.

216. En 2007 nueve departamentos, entre ellos el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social de entonces y el Ministerio de Seguridad Pública, formularon el Plan de acción especial para el inicio de la corrección del empleo ilegal y la lucha contra los actos ilegales y delictivos, por el que se determinaba que se llevaría a cabo una intensa campaña contra el empleo ilegal durante los meses de julio y agosto de 2007, destinada a luchar contra las violaciones de la ley y los actos delictivos como ejercer coacción sobre los niños para que trabajen. Durante el curso de esta campaña se imprimieron y distribuyeron 10,954 millones de folletos publicitarios; se celebraron 113.591 sesiones de información y asesoramiento jurídico; y se realizaron investigaciones a 621.000 empleadores para quienes trabajaban un total de 19,308 millones de trabajadores.

217. En junio de 2007 se llevó a cabo en Shanxi el rescate de 21 niños trabajadores durante el transcurso de una operación especial destinada a luchar contra las fábricas ilegales de ladrillos. Algunos de estos niños fueron devueltos a sus lugares de origen bajo la protección de los órganos de la seguridad pública; de otros se hicieron cargo sus familiares; otros aun fueron acogidos provisionalmente por la administración local.

218. Los departamentos de la seguridad en el trabajo de distintos niveles, por vías como son la utilización de los medios de comunicación para afianzar el conocimiento del sistema legal, la distribución de folletos publicitarios y la organización de conferencias sobre el derecho de la seguridad en el trabajo, dan publicidad a las leyes y políticas relativas a la protección del trabajo infantil con miras a afianzar el conocimiento de la ley tanto por los empleadores como por los trabajadores, presionar a los empleadores para que empleen a los trabajadores con arreglo a la ley, y prohibir el empleo y la captación de niños para el trabajo infantil.

219. Con arreglo a las disposiciones pertinentes de la legislación y reglamentación correspondiente de China, la reeducación mediante el trabajo solamente se aplica a las personas que han cumplido los 16 años de edad y que han participado en delitos punibles por la ley o en infracciones de la ley. Por consiguiente, el empleo de la reeducación mediante el trabajo respecto de los menores que han cumplido los 16 años no supone una violación de las Convenciones Nos. 138 y 182 de la OIT. Por otra parte, la reeducación de los menores mediante el trabajo ha de cumplir con las disposiciones legales, entre otras las de la Ley de contratos de trabajo y la Ley de protección del niño.

2. Uso ilícito de los estupefacientes (artículo 33)

220. China combate con rigor la delincuencia relacionada con los estupefacientes y se empeña activamente en evitar que cause daños a los niños. La Ley Penal dispone la imposición de penas más severas para quienes se sirvan de niños o los induzcan al

contrabando, el tráfico, el transporte o la fabricación de estupefacientes, o quienes vendan estas sustancias a los niños. La Respuesta del Tribunal Supremo Popular a la pregunta de cómo se ha de aplicar la ley en los casos de contrabando, tráfico, transporte o fabricación de estupefacientes por niños que han cumplido 14 años pero no han cumplido 16 años aclara que, en los casos de niños que hayan sido utilizados, inducidos, coaccionados o engañados para participar en actividades delictivas relacionadas con los estupefacientes, por lo general es permisible no determinar su responsabilidad penal.

221. La Ley de lucha contra la droga, que entró en vigor el 1 de junio de 2008, contiene disposiciones sobre aspectos como son las directrices de política y los mecanismos del trabajo de lucha contra la droga, la educación pública contra la droga, el control de los estupefacientes, las medidas de desintoxicación, la cooperación internacional en la lucha contra la droga y la responsabilidad legal. En el artículo 13 de esta ley se dispone que los departamentos de educación y las escuelas impartirán a los alumnos educación contra las drogas. En su artículo 18 se dispone que los progenitores o tutores de los niños educarán a estos en cuanto a los peligros que plantean las drogas, y evitarán que ingieran o se inyecten drogas o que participen en otras actividades delictivas relacionadas con las drogas en incumplimiento de la ley.

222. El Plan maestro de educación especial para la prevención del consumo de drogas destinado a los alumnos de la escuela secundaria básica y superior, publicado por el Ministerio de Educación en 2003; las Opiniones sobre la implantación de publicidad y educación contra el consumo de drogas destinadas a la población en general, publicadas en 2005 por varios departamentos, entre los que se contaban la Comisión Nacional para el Control de Estupefacientes; y la Circular sobre la homologación adicional de la publicidad y los materiales escolares de educación contra las drogas, publicada por la Comisión Nacional para el Control de Estupefacientes y el Ministerio de Educación, han servido para homologar y fomentar la publicidad contra las drogas y el correspondiente trabajo educativo destinados a los niños y los jóvenes.

223. En 2002, la Comisión Nacional para el Control de Estupefacientes, el Ministerio de Educación y otros departamentos celebraron una actividad conjunta titulada "Alumnos sin drogas, escuelas sin drogas", cuyo objetivo era "mantener las drogas fuera de la escuela". A partir de 2003, se ha impartido educación especial para la prevención del consumo de drogas para alumnos desde el quinto curso de la escuela primaria hasta el segundo curso de la escuela secundaria superior; además, se han creado 100 "escuelas modelo para actividades educativas de prevención del consumo de drogas por los alumnos de la escuela secundaria" y 100 "escuelas de derecho para jóvenes de la comunidad". En 2005, la Comisión Nacional para el Control de Estupefacientes y el Comité Central de la Liga de Jóvenes Comunistas celebraron una actividad conjunta titulada "Para el mañana: Mes de la publicidad contra las drogas de la juventud panchina", durante la cual se inició un concurso de conocimientos en línea relacionado con la lucha contra los estupefacientes mediante un "Sitio web de los jóvenes que no tocan las drogas". Más de 100.000 jóvenes participaron en el concurso. En 2008, la educación contra las drogas se incorporó al ámbito de la orientación educativa. La Base Educativa de Control de Estupefacientes de Beijing y el Centro de Desintoxicación Obligatoria de Kunming fueron las instalaciones situadas fuera de los recintos universitarios designadas como instalaciones de educación para la prevención del consumo de drogas para los alumnos de la escuela primaria y secundaria de toda la nación.

224. China aplica un tratamiento eficaz de rehabilitación a los niños toxicómanos. Los órganos de seguridad pública, con arreglo a la Ley de lucha contra la droga, llevan a cabo tratamientos de rehabilitación específicos para los niños toxicómanos que cumplen con las correspondientes condiciones. Aquellos que no han sido sorprendidos previamente consumiendo drogas y cuya adicción es relativamente moderada reciben la orden de

someterse a programas de rehabilitación en la comunidad. En el caso de aquellos niños que se niegan a someterse a programas de rehabilitación en la comunidad, o que continúan consumiendo drogas durante el curso de la rehabilitación, o que padecen una adicción grave de difícil curación mediante programas de rehabilitación en la comunidad, los órganos de seguridad pública impondrán la rehabilitación obligatoria de las drogas en condiciones de aislamiento. Desde la entrada en vigor de la Ley de lucha contra la droga y hasta el fin de 2009, los órganos de la seguridad pública de la nación en su conjunto habían cursado órdenes, con arreglo a la ley, para que 832 niños toxicómanos se sometieran a programas de rehabilitación basados en la comunidad y que 792 niños toxicómanos se sometieran a programas de rehabilitación obligatoria en condiciones de aislamiento.

225. El Ministerio de Educación concede importancia al cuidado, la educación y la orientación de los niños que realizan programas de rehabilitación de las drogas. Las escuelas de cada localidad actúan en coordinación con los progenitores u otros tutores de estos niños, proporcionando conjuntamente educación y orientación y adoptando las medidas necesarias para solucionar los problemas de asistencia a la escuela que se suscitan para esos niños. En el caso de aquellos niños que antes de someterse a rehabilitación de las drogas eran alumnos de una escuela o no habían concluido sus estudios obligatorios, se toman medidas activas para comunicar con la escuela a la que asistían, con vistas a que esa escuela los readmita para continuar sus estudios. Cuando la escuela original no pueda readmitirlos, y en la medida de lo posible, son enviados a escuelas especiales (que en su origen eran reformatorios) con miras a que puedan continuar su educación.

3. Explotación sexual, abusos sexuales y prácticas sexuales (artículo 34)

226. Para obtener detalles sobre el estado de aplicación, véase el capítulo IX.

4. Venta, trata y secuestro (artículo 35)

227. Para obtener detalles sobre el estado de aplicación, véase el capítulo IX.

D. Niños pertenecientes a grupos minoritarios y niños indígenas (artículo 30)

228. En China, los niños de minorías étnicas no sólo disfrutaban de los mismos derechos bajo la ley que los niños Han, sino que además todos los niveles de la administración han adoptado una serie de medidas y políticas especiales destinadas a la mejor salvaguardia de los derechos de los niños de minorías étnicas en aspectos como la educación, los cuidados de salud y el uso de idiomas y alfabetos étnicos. De las 229 leyes vigentes en China, además de las leyes especiales relacionadas con las nacionalidades, aproximadamente una quinta parte abarca algún aspecto de las minorías étnicas y contiene sus correspondientes reglamentos. Asimismo, 155 localidades étnicamente autónomas de todo el país han implantado 139 reglamentos autónomos y 510 reglamentos exclusivamente locales, además de introducir 74 enmiendas o disposiciones adicionales a leyes afines. El contenido de estas leyes y normas es muy amplio, e incluye aspectos correspondientes a las minorías étnicas como son las políticas, la economía, la cultura y la educación, proporcionando una sólida protección para los distintos derechos e intereses de los ciudadanos de minorías étnicas, incluidos los niños.

229. En los artículos 19 y 20 de la Ley de autonomía regional de los grupos étnicos en la República Popular China, promulgada el 31 de mayo de 2005, se dispone que la administración estatal ayudará a las zonas étnicas autónomas a ampliar el acceso a la enseñanza obligatoria de nueve años de duración; la administración en todos sus niveles incorporará la enseñanza obligatoria en las zonas étnicas autónomas en los presupuestos

públicos garantizados; la administración presupuestaria central establecerá un fondo especial de subsidios de enseñanza destinados a la educación de las minorías étnicas, y las administraciones presupuestarias locales dispondrán los fondos correspondientes en el plano local.

230. China ha seguido fundando y desarrollando distintos tipos de escuelas étnicas, impartiendo clases preparatorias y ordinarias para estudiantes de minorías étnicas en instituciones superiores de enseñanza, impartiendo enseñanza bilingüe en el idioma étnico y en chino, ocupándose debidamente de los candidatos a la admisión universitaria de minorías étnicas, promoviendo la enseñanza en los internados de las zonas de agricultura y pastoreo e impartiendo clases correspondientes a la escuela secundaria superior en las zonas del interior para estudiantes del Tíbet y de Xinjiang, entre otras actividades. Estos esfuerzos se han traducido en un considerable aumento del nivel educativo de los niños de minorías étnicas, ya que la tasa de escolarización de los niños de edades escolares en las zonas étnicas representa el 98%, prácticamente equivalente a la del país en su conjunto. En 2002 había 369 condados en zonas étnicas de toda la nación que habían logrado los nueve años de enseñanza obligatoria para todos los niños que podían optar a ella y donde en esencia se había eliminado el analfabetismo entre los jóvenes adultos. A finales de 2008, el número de condados había aumentado a 674, el 96,5% del total de 699 zonas étnicas. A finales de 2009, había un total de 22,8042 millones de estudiantes pertenecientes a minorías étnicas matriculados en distintas instituciones de enseñanza en todo el país. De ellos, los 1,4105 millones de estudiantes matriculados en programas universitarios, tanto de enseñanza ordinaria de primer ciclo universitario como de educación profesional superior, representaban el 6,58% del número total de estudiantes, y los 10,5912 millones de estudiantes matriculados en escuelas secundarias generales representaban el 10,52% del número total de estudiantes. En cuanto a los docentes especialmente designados para las minorías étnicas, había un total de 1,1355 en distintas escuelas de todo el país.

231. En el Tíbet, en 2002 la tasa de matrícula en la escuela primaria correspondiente a niños en edad escolar representaba el 88,3%. A finales de 2009 había aumentado al 98,77%. A finales de 2009, la región del Tíbet en su conjunto contaba con 1.014 escuelas de distintos tipos, de las cuales 884 eran escuelas primarias, 118 eran escuelas secundarias generales, 6 eran escuelas medias de formación profesional y 6 eran instituciones de enseñanza superior. En 2008, la cobertura de la enseñanza obligatoria de seis años de duración en la región en su conjunto había alcanzado el 100%, mientras que la cobertura de la enseñanza obligatoria de nueve años de duración había alcanzado el 93%.

232. En relación con el párrafo 77 d) de las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior, China garantiza a todos los grupos étnicos la libertad de utilizar y desarrollar sus idiomas y alfabetos étnicos, de manera que los niños de las minorías pueden utilizar el alfabeto de su propio grupo étnico y también dominar y utilizar la lengua franca nacional. China cuenta con 53 minorías étnicas con sus propios idiomas, que suman un total de más de 80 lenguajes distintos; 22 de esas minorías étnicas cuentan con su propio idioma escrito que está en uso en la actualidad. En muchas zonas de minorías se emiten y publican emisiones radiofónicas, películas y programas televisivos, libros, periódicos y revistas en idiomas y alfabetos étnicos. Todos los niños que viven en regiones étnicas utilizan la lengua étnica de la región en su vida diaria.

233. China alienta y apoya la implantación de la educación bilingüe (el idioma de la minoría étnica y la lengua china) en las zonas étnicas y su política de enseñanza bilingüe en estas zonas se ha implantado de forma generalizada; la tasa de cobertura va en aumento de año en año. A finales de 2009, en Xinjiang había un total de 2,3201 millones de estudiantes de minorías étnicas, de los cuales 798.000 recibían enseñanza y escolarización bilingües; un total de 26.000 docentes bilingües de las minorías étnicas, que representaban el 18,18% de total de los docentes de las minorías étnicas, trabajaban en los centros preescolares, las

escuelas de enseñanza general primaria y secundaria y las escuelas secundarias superiores de formación profesional. En 2008, el Tíbet concluyó el trabajo de recopilación y edición necesario para trasladar el nuevo plan de estudios a libros de texto, materiales didácticos y libros de enseñanza suplementaria y tutoría en lengua tibetana, junto con la traducción de 22 libros de texto, guías del profesor y guías de apoyo didáctico.

234. Con miras a que los niños de todos los grupos étnicos vivan en armonía y respeto mutuo, la Comisión Estatal de Asuntos Étnicos y el Ministerio de Educación han dispuesto que cada zona elabore un libro de texto sobre el *Conocimiento básico de las nacionalidades*, y han creado asignaturas de conocimientos generales sobre las etnias en las escuelas primarias y secundarias de todo el país, destinadas a divulgar conocimientos básicos acerca de las minorías étnicas de China.

E. Niños de la calle

235. En su artículo 17, la Enmienda VI de la Ley Penal, aprobada en 2006, dispone la incorporación, a continuación del artículo 262, de un artículo que reza como sigue: "La persona que, por medios violentos o coercitivos, organizara a las personas con discapacidad o a niños menores de 14 años de edad para dedicarse a la mendicidad será condenada a una pena máxima de tres años de privación de libertad y a una pena de multa; si concurren circunstancias graves, será condenada a una pena de privación de libertad de un mínimo de tres años y un máximo de siete años y a una pena de multa."

236. En relación con el párrafo 86 de las observaciones finales del Comité sobre el informe anterior, China ha intensificado sus inversiones destinadas a proporcionar ayuda a los niños de la calle. En mayo de 2004, el Ministerio de Asuntos Civiles asignó 30 millones de yuan a la financiación de la construcción de 84 instituciones de ayuda y protección para niños de la calle. Entre 2006 y 2010, China habrá invertido un total de 1.120 millones de yuan en la construcción y renovación de instalaciones que prestan ayuda y protección a los niños de la calle; de este total, la administración central aportará 700 millones de yuan y las administraciones locales aportarán 420 millones de yuan. Para 2010, en toda la nación, más del 90% de las ciudades cabeza de prefectura y las ciudades cabeza de condado especialmente afectadas contarán con instalaciones de ayuda y protección destinadas a los niños de la calle.

237. China adopta medidas para aportar ayuda y colocar a los niños de la calle. Las Medidas para la administración de ayuda a las personas de la calle y a las que se dedican a la mendicidad en las ciudades que no cuentan con medios de subsistencia, promulgadas en 2003, disponen que el Estado alentará y apoyará a las organizaciones sociales y los particulares que prestan ayuda a las personas de la calle y a las que se dedican a la mendicidad. Las Normas para la construcción de centros de ayuda y protección para los niños de la calle, que entraron en vigor el 1 de diciembre de 2008, disponen que las salas de esas instalaciones destinadas a los niños de la calle, incluidas las destinadas a enseñanza, actividades culturales y deportivas y servicios médicos, ocuparán un mínimo del 70% de la superficie total del edificio; para que los niños alojados a largo plazo en esos centros adquieran competencia en una destreza, las salas de enseñanza han de incluir salas de formación especial; para aportar apoyo psicológico y reeducación a los niños que reciben ayuda, los centros también han de estar equipados con salas destinadas a la orientación psicológica, incluidos los tratamientos de orientación y catarsis.

238. Desde el mes de agosto de 2003 hasta finales de 2009, el Ministerio de Asuntos Civiles y diversos puntos y centros de ayuda y protección para niños proporcionaron ayuda a un total de 875.486 niños de la calle y niños mendigos.

239. A partir de 2003, el Ministerio de Asuntos Civiles junto con el UNICEF han venido organizando conjuntamente programas de ayuda para los niños de la calle en Zhengzhou. El Centro de Zhengzhou para la Ayuda y Protección de los Niños y Jóvenes de la Calle ha realizado varias actividades pioneras en China, entre ellas las siguientes: organización de "familias simuladas" y "acogida por familias"; desarrollo de actividades proactivas de búsqueda de niños de la calle mediante vehículos de ayuda móvil; participación de los trabajadores sociales en el trabajo de ayuda a los niños de la calle; inauguración de centros de día de ayuda y asistencia y escuelas primarias que acogen a niños de la calle de forma voluntaria para su educación profesional; visitas conjuntas de seguimiento por los centros y las organizaciones de la comunidad a los niños de la calle devueltos a sus hogares, para evitar que esos niños vuelvan a la calle. Entre 2005 y 2006, más de 2.000 niños de la calle han recibido ayuda y asistencia, y el 84% han regresado a sus hogares.

240. Las organizaciones no gubernamentales y los particulares también se han ocupado activamente en una amplia variedad de actividades de ayuda para los niños de la calle y los que se dedican a la mendicidad. Diversas iniciativas han logrado resultados positivos, entre ellas el "Centro de Servicios Benéficos" de Shanghai, el servicio de voluntarios de la Universidad Juvenil de China para las Ciencias Políticas y los funcionarios públicos de ayuda y asistencia de Benxi, en la provincia de Liaoning.

241. China lucha con ahínco contra los actos ilegales y delictivos para los que se induce a los niños a vivir en la calle y dedicarse a la mendicidad. Desde 2005, varios departamentos, entre ellos el Ministerio de Seguridad Pública y el Ministerio de Asuntos Civiles, han emitido conjuntamente documentos de homologación, como son las Opiniones sobre el fortalecimiento de los esfuerzos en cuanto a los niños de la calle y la Circular sobre el fortalecimiento adicional de la gestión de la ayuda en zonas urbanas a las personas de la calle y las que se dedican a la mendicidad, así como sobre la ayuda y protección de los niños de la calle. Han organizado y aplicado muchas iniciativas especiales, centrándose en la lucha contra actividades como son la violencia, la coacción y el engaño para retener y manipular a los niños con el fin de que lleven a cabo actos ilegales y delictivos, como el robo, el hurto, la expoliación y la toxicomanía. Desde diciembre de 2006 hasta agosto de 2007, los órganos de la seguridad pública de toda la nación llevaron a cabo una campaña especial de corrección para combatir actos delictivos como la coacción y el engaño a los niños con el fin de que vivan en la calle y se dediquen a la mendicidad, y la coacción, la trata y el secuestro de niños sordomudos. La policía efectuó más de 260.000 visitas/agente, resolvió problemas en 110.000 zonas principales, investigó y tramitó más de 3.600 casos de distintos tipos, desarticuló más de 320 bandas criminales y rescató a más de 8.000 niños.

IX. Explotación y abuso sexual (artículo 34, y estado de aplicación del Protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía)

242. Desde la consideración por el Comité en septiembre de 2005 del primer informe de China sobre su aplicación del Protocolo, China ha continuado cumpliendo seriamente con sus deberes en virtud del Protocolo. Por lo que respecta a las leyes y reglamentos, los párrafos 66 a 82 del primer informe sobre la aplicación del protocolo siguen en pie. El Gobierno de China reconoce que el trabajo destinado a la lucha contra los secuestros y la trata requiere una organización integral, y en sus políticas y programas China ha adoptado medidas eficaces y activas para sensibilizar al público y eliminar las causas fundamentales de los secuestros y la trata. Ha luchado con rigor contra los actos delictivos relacionados

con los secuestros y la trata de niños, castigándolos, y también ha iniciado trabajo activo de ayuda, rehabilitación y colocación de los niños rescatados. En todas estas actividades ha logrado resultados tangibles.

A. Adopción de medidas activas para evitar el secuestro y la trata

243. En relación con los párrafos 5 y 7 de las observaciones finales del Comité relativas al informe correspondiente al Protocolo, y para dar vigencia a la Agenda para la Acción de Estocolmo y el Compromiso Global de Yokohama, en Diciembre de 2007 China puso en marcha su primer plan de acción contra la trata, el Plan de acción nacional de lucha contra la trata de mujeres y niños (2008-2012) (anexo III). Se estableció un sistema de reuniones conjuntas entre organismos para coordinar las acciones destinadas a luchar contra el secuestro y la trata de mujeres y niños, integrado por 31 departamentos, entre ellos el Ministerio de Seguridad Pública. En este sistema, que crea un marco para los esfuerzos contra el secuestro y la trata, la responsabilidad general le corresponde al Gobierno; los órganos de la seguridad pública toman la iniciativa, y los otros distintos departamentos llevan a cabo esfuerzos concertados con miras a la aplicación de las medidas generales. Mediante este plan de acción se determinaron la filosofía rectora, las tareas prioritarias y las medidas concretas de las actividades contra el secuestro y la trata, regulándose exhaustivamente las medidas concretas y la división de responsabilidades para la aplicación del plan, que abarca distintos aspectos del trabajo contra la trata, entre ellos la prevención, la lucha, el rescate, el retorno y rehabilitación de las víctimas y la cooperación internacional. Varias provincias, entre ellas Fujian, Hainan, Heilongjiang, Yunnan y Gansu, formularon diversos planes de acción para luchar contra el secuestro y la trata de mujeres y niños, a tenor de la situación local.

244. En 2007 el Ministerio de Seguridad Pública creó una oficina para luchar contra los delitos de secuestro y trata de mujeres y de niños. Se encomendaron a la oficina las funciones siguientes: investigación y formulación de medidas de política para evitar y luchar contra los delitos que vulneran los derechos de las mujeres y los niños, entre ellos el secuestro y la trata de mujeres y niños; organización, dirección, coordinación y supervisión del trabajo de investigación y rescate realizado por los órganos de la seguridad pública en todas las zonas en casos relacionados con delitos tales como el secuestro y la trata de mujeres y niños; responsabilidad en cuanto a la cooperación internacional por los órganos de seguridad pública de la nación en su conjunto con miras a estar alerta contra el secuestro y la trata de mujeres y niños y combatirlo, y a organizar el trabajo de investigación y de asistencia en los casos de secuestro y trata internacionales de mujeres y niños; dirección de la implantación de planes de acción nacionales de lucha contra el secuestro y la trata, y coordinación de otros departamentos en su trabajo destinado a evitar esos delitos y sensibilizar al público respecto del secuestro y la trata de mujeres y niños; y rescatar y rehabilitar a las mujeres y los niños víctimas del secuestro y la trata.

245. En 2008, la Comisión Central para la Gestión Integrada del Orden Social propuso la creación de un sistema de vigilancia para la gestión integrada del orden social, que abarcaría la prevención y la lucha contra los secuestros y la trata de seres humanos y contra la propagación de estos delitos.

246. El Ministerio de Seguridad Pública ha establecido mecanismos de cooperación relativos a las actividades policiales rutinarias con la RAE de Hong Kong y la RAE de Macao, respectivamente, y ambas partes llevan a cabo con eficacia sus actividades de comunicación y coordinación para la gestión de los casos donde los derechos e intereses de los niños se ven vulnerados.

247. En relación con el párrafo 17 de las observaciones finales del Comité al informe sobre el Protocolo, China reconoce que el secuestro y la trata de niños radican en causas

sociales y económicas, y por consiguiente ha iniciado unas campañas dinámicas de información y capacitación destinadas a consolidar la creación de capacidades respecto de la prevención y la lucha contra los secuestros y la trata de niños.

248. En primer lugar, se ha impartido formación para niños y progenitores con miras a crear una disposición contra los secuestros y a reforzar la capacidad de los individuos a la hora de identificar los delitos y de protegerse. Para abordar el problema que entraña la facilidad con la cual los hijos de trabajadores migrantes se convierten en el objetivo de los secuestros y la trata, las federaciones de mujeres de todo el país han organizado escuelas de progenitores para la población flotante, creado aulas de formación y organizado actos como son conferencias sobre conocimientos jurídicos, y han hecho llamamientos a la población migrante acogida para que preste especial atención a la vigilancia y educación de sus hijos y para que envíe a sus hijos a instituciones de enseñanza oficiales, con miras a reducir la probabilidad de que sus hijos sean víctimas de un secuestro. En 2005, la Federación Panchina de Mujeres, el Ministerio de Seguridad Pública y otros órganos pusieron en marcha una campaña destinada a la promoción de "Familias seguras", con miras a aumentar la sensibilidad jurídica de las familias así como su sensibilidad ante la necesidad de estar alerta en cuanto a la seguridad. Las ONG crearon jardines de infancia e instituciones educativas preescolares para recibir a los hijos de migrantes. Entre ellas se cuenta el Jardín de Infancia Corazones Amorosos, creado en Kunming en 2005, que cobra tarifas bajas, y el Centro de Actividades de Hijos de Migrantes, creado en Nanning en 2006.

249. En segundo lugar, se ha impartido capacitación e información al personal de instituciones pertinentes. Con el apoyo del Proyecto interinstitucional de las Naciones Unidas sobre la trata de personas para la subregión del Gran Mekong, China ha celebrado numerosas sesiones de formación, entre ellas el "Taller de formación sobre la prevención de la trata de mujeres y niños destinado al personal fundamental que tramita solicitudes de las organizaciones de federaciones de mujeres en el plano provincial" y el "Taller de formación sobre la prevención de la trata de mujeres y niños destinado al personal fundamental de los centros y agencias de empleo de la Región Autónoma de Guangxi", celebrados en 2005 en Kunming y Nanning, respectivamente; y el primer Taller de formación de formadores de China contra la trata, celebrado en 2007. En febrero de 2007, la Federación Panchina de Mujeres y el Ministerio de Ferrocarriles iniciaron conjuntamente el "Programa contra la trata Lluvias de primavera", que dio publicidad a la prevención de los secuestros y la trata en 22 zonas de Guangdong, Henan, Hunan, Anhui y Jiangsu.

250. En tercer lugar, se ha impartido formación a los medios de comunicación, con miras a fortalecer la información antisequestros y a sensibilizar al público general respecto de la legislación y de la necesidad de estar alerta. Por ejemplo, en septiembre de 2007 se celebró en Changzhou un "Taller de formación sobre información por los medios acerca de la prevención de los secuestros y la trata de seres humanos". Entre septiembre y diciembre de 2006 se celebraron sesiones de "Formación de los medios de comunicación chinos contra los secuestros" en Beijing, Nanning y Kunming, sucesivamente; esta formación se centraba en "poner a las víctimas de los secuestros y la trata de seres humanos en el centro" de la información por los medios.

251. En relación con el párrafo 11 de las observaciones finales del Comité sobre el informe relativo al Protocolo, la Ley de adopción de China prohíbe rigurosamente la trata y la venta de niños o la trata y la venta de niños utilizando la adopción como pretexto. Las Normas para el proceso de inscripción para la adopción han consolidado la supervisión y gestión por los órganos y los funcionarios encargados de la inscripción de las adopciones, evitando de forma sistémica la incidencia de trata de niños para fines de adopción. En la sección G del capítulo V se proporcionan detalles adicionales.

252. En relación con el párrafo 12 de las observaciones finales del Comité sobre el informe relativo al Protocolo, en China no se han dado hasta el momento casos de extradición relacionados con los delitos que figuran en el Protocolo.

B. Condena y lucha rigurosas contra los actos delictivos relacionados con el secuestro, la trata y la explotación sexual del niño

253. China ha adoptado las medidas que se detallan a continuación. En primer lugar, ha reforzado el trabajo de investigación relacionado con la interposición de causas de secuestro y trata, modificando la disposición anterior a efectos de que no se iniciaría la investigación del caso durante las 24 horas siguientes a la denuncia de la desaparición de un niño; una vez presentada una denuncia particular respecto de la desaparición o el secuestro de un niño, se abrirá el correspondiente expediente penal, sin excepción alguna, y se iniciará la investigación sin dilación. En segundo lugar, China ha llevado a cabo numerosas operaciones especiales para combatir el secuestro y la trata de niños, velando por la solución de una serie de casos graves y de especial magnitud, que ejercían una influencia negativa sobre la sociedad. Entre junio y diciembre de 2006, el Ministerio de Seguridad Pública organizó y llevó a cabo cuatro operaciones especiales a gran escala dentro de la lucha contra las operaciones de secuestro y trata en zonas fundamentales. En tercer lugar, ha concedido gran importancia a la verificación de las pistas, instando al seguimiento permanente de las pistas identificadas por particulares o suministradas en Internet e informando en cada caso a las autoridades locales de que han de verificar dichas pistas. En cuarto lugar, ha seguido consolidando y utilizando la base de datos de ADN creada como parte de la lucha contra los secuestros. En quinto lugar, ha realizado operaciones de rescate respecto de los niños de la calle y los que se dedican a la mendicidad. En sexto lugar, ha celebrado seminarios con la participación de voluntarios contra la trata y los progenitores de niños secuestrados, escuchando atentamente las opiniones del público. En séptimo lugar, ha lanzado campañas publicitarias para sensibilizar favorablemente a la opinión pública.

254. En mayo de 2009, el Ministerio de Seguridad Pública creó una red nacional de bases de datos de ADN como parte de la lucha contra los secuestros y la trata, que aporta apoyo técnico tanto para los progenitores en la búsqueda de sus hijos secuestrados como para los niños secuestrados en la búsqueda de sus progenitores tras su rescate. En la actualidad, se han conectado a esta red los laboratorios de ADN de 32 órganos de seguridad pública de nivel provincial y otros 11 correspondientes a los niveles de prefectura y de municipio, de manera que la verificación y comparación de los datos de ADN se pueden llevar a cabo en cualquier lugar y en cualquier momento.

255. Los tribunales populares dedican especial atención a los juicios en causas relativas al secuestro y la trata de niños, imponiendo con rigor la política judicial penal de luchar contra la indulgencia con severidad. Destacan en particular zonas prioritarias para la lucha contra la trata y adoptan distintas metodologías según proceda. Por una parte, se imponen penas rigurosas, incluso la pena capital, a los cabecillas, infractores reincidentes, delincuentes habituales y principales y otros delincuentes cuya conducta sea especialmente dolosa, tratantes de niños que constituyen un riesgo grave o han causado graves perjuicios, así como tratantes de niños que están en posesión de varios niños sometidos a la trata para su venta, que secuestran y roban a lactantes y niños pequeños para su trata en el extranjero, que ejercen coacción sobre los niños víctimas de la trata para que se dediquen a la mendicidad y a actividades ilegales como el robo y el hurto, o que causan lesiones graves o la muerte a los niños víctimas de la trata o a sus progenitores. En todas las causas relacionadas con traficantes en las que se solicite la aplicación de la pena capital, el Tribunal Supremo Popular confirmará la pena con arreglo a la ley, siempre que la causa cumpla con los criterios relativos a la pena capital que se estipulan en las correspondientes

disposiciones legales. Por otra parte, quienes hayan participado en un delito colectivo y cuyas acciones delictivas sean relativamente leves, o cuya conducta no sea particularmente dolosa o que no planteen peligro considerable para terceros, serán tratados con la indulgencia o severidad que corresponda, de manera que la pena se ajuste al delito.

256. En 2009, el Ministerio de Seguridad Pública resolvió 976 casos de organización, coacción, engaño, recepción u ofrece cimiento de niños para participar en la prostitución, y detuvo a 175 sospechosos de utilizar los servicios de prostitutas menores de edad; 704 niñas fueron rescatadas. En el anexo XVIII se aportan datos sobre casos de secuestro y trata de niños que fueron resueltos por los órganos de la seguridad pública de China entre 2002 y 2008.

257. En relación con el párrafo 19 de las observaciones finales del Comité sobre el informe relativo al Protocolo, China ha participado activamente en las actividades afines de cooperación internacional. En octubre de 2004 tuvo lugar la primera reunión interministerial de la Iniciativa Ministerial Coordinada del Mekong para combatir la trata de personas (COMMIT), y los ministros de seis países de la región del Mekong —China, Camboya, Myanmar, la República Popular Lao, Tailandia y Viet Nam— firmaron el Memorando de entendimiento para la cooperación en la lucha contra la trata de personas en la subregión del gran Mekong. En 2005, los gobiernos de los seis países aprobaron el Plan de acción subregional contra la trata de personas (2005-2007). En diciembre de 2007 se celebraron en Beijing la segunda reunión ministerial y la quinta reunión de funcionarios de alto nivel de COMMIT, y en esa ocasión los ministros de los seis países firmaron la Declaración conjunta de la Iniciativa Ministerial Coordinada del Mekong para combatir la trata de personas, y pusieron en marcha el segundo Plan de acción subregional contra la trata de personas (2008-2010). Entre los aspectos contemplados en este plan se incluían la formación y creación de capacidades, la formulación de planes de acción nacionales, el desarrollo de la cooperación bilateral y multilateral, el perfeccionamiento del marco jurídico, el fortalecimiento de las fuerzas del orden público y de la judicatura, la consolidación de las medidas preventivas, y la identificación, protección y rehabilitación de las víctimas, así como su reintegración en la sociedad.

258. El Ministerio de Seguridad Pública de China ha firmado una serie de acuerdos cooperativos policiales bilaterales con Viet Nam, Camboya, Tailandia, Filipinas, la República Popular Lao, Myanmar e Indonesia, por los que se afirma que la lucha contra los delitos relacionados con el secuestro y la trata de mujeres y niños constituye una esfera de cooperación importante y se ponen en marcha una serie de actividades. Por ejemplo, en dos años sucesivos, 2005 y 2006, las fuerzas policiales de China y de Viet Nam lanzaron campañas transfronterizas contra la trata de personas para luchar contra las actividades delictivas relacionadas con el secuestro y la trata de personas a lo largo de la frontera entre China y Viet Nam. En noviembre de 2006 se celebró en Yunnan un seminario conjunto organizado por China y Myanmar sobre la trata transfronteriza de personas, durante el cual se formalizó un plan de cooperación para el período 2007-2010, sentándose las bases para una lucha eficaz contra los delitos transfronterizos relacionados con el secuestro y la trata de personas y para la protección de las víctimas de esta trata.

259. China ha puesto empeño en cooperar activamente con las organizaciones internacionales. En 2003, el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, en colaboración con la OIT, puso en marcha un "Proyecto para luchar contra el trabajo forzoso y la trata de personas", con miras a fortalecer las políticas y los marcos jurídicos relativos al trabajo forzoso y la trata de personas, y a elaborar formación específica y crear capacidades para los departamentos de trabajo respecto de la prevención y la lucha contra el trabajo forzoso y la trata de personas.

260. En 2005, China y la OIT lanzaron conjuntamente el "Proyecto para evitar el secuestro y la trata de niñas y mujeres jóvenes para fines de explotación laboral". El

proyecto tuvo una duración de cuatro años, y se implantó en cinco provincias seleccionadas, a saber, Jiangsu, Guangdong, Hunan, Henan y Anhui. La publicidad, la formación y otras medidas similares se utilizaron como vías para evitar que las niñas y mujeres jóvenes migrantes fueran sometidas a la trata, el trabajo forzoso, la prostitución y la mendicidad organizada.

261. El 26 de diciembre de 2009 el Comité Permanente del Congreso Nacional del Pueblo decidió adherirse al Protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional.

262. China toma medidas rigurosas para luchar contra todas las formas de explotación sexual y abuso sexual de los niños. En 2006, el Ministerio de Seguridad Pública publicó un *Manual de orientación para los órganos de seguridad pública que tramitan causas penales relacionadas con los abusos sexuales*, por el que se requería que al tramitar casos de abuso sexual, entre ellos los de prostitución forzosa de menores, los servicios de seguridad pública adoptaran medidas de protección especial como son los análisis psicológicos y la asignación de personas específicas a cada caso, y que durante la investigación y la recopilación de pruebas se centraran en los asuntos que requiriesen atención. En el manual también se estipulaba un modelo para el rescate de víctimas realizado mediante la colaboración entre agencias, respecto de aspectos como son la provisión de tratamiento, la protección personal, la asistencia psicológica y letrada y las relaciones con los medios de comunicación.

263. En mayo de 2003 se puso en marcha en 10 condados correspondientes a la ciudad de Kunming y las prefecturas de Simao y Honghe la segunda fase del Proyecto sobre la trata de personas en la subregión del gran Mekong, centrada en "resolver el problema del secuestro y la trata de personas en el marco de las exportaciones organizadas de mano de obra". Otros condados y provincias con circunstancias similares, entre ellos Guangdong, Jiangsu, Anhui, Henan y Hunan, aplicaron con éxito la "experiencia de Yunnan".

264. Las organizaciones y los grupos no gubernamentales también han realizado una función activa. En 2008, el Centro de Asistencia e Investigación Jurídicas para el Niño, de Beijing, publicó un *Manual para abogados que tramitan causas relacionadas con el abuso sexual de niños* e impartió formación a los correspondientes profesionales. El teléfono de ayuda psicológica "Cielos de abril" para niñas que han sido vulneradas sexualmente, el Centro de Servicios de Asesoramiento Psicológico Arce Rojo, de Beijing, y otras iniciativas proporcionan servicios profesionales, entre ellos orientación y ayuda psicológica, a los niños víctimas de la prostitución forzosa.

C. Lanzamiento de programas experimentales, exploración de modelos, y asistencia y rehabilitación adecuadas de las víctimas del secuestro y la trata

265. En julio de 2009, el Ministerio de Asuntos Civiles, el Ministerio de Seguridad Pública y otros órganos emitieron una Circular sobre el fortalecimiento adicional de la gestión de la ayuda en zonas urbanas a las personas de la calle y las que se dedican a la mendicidad, así como sobre la ayuda y protección de los niños de la calle. Por esta vía se requería la debida prestación de asistencia a las víctimas del secuestro y la trata de personas, y también que, con miras a ayudar a los niños rescatados y devueltos a sus hogares a superar el trauma mental y reintegrarse en la sociedad, se obtuvieran los servicios de expertos en campos como el derecho, la psicología y la salud para prestar tratamiento de rehabilitación y asesoramiento psicológico. Se requería también que los niños secuestrados que habían sido rescatados pero que posteriormente quedaban sin reclamar fueran

colocados debidamente en instituciones de bienestar social, y que los niños rescatados recibieran ayuda para regresar a la escuela con el fin de continuar su educación.

266. En 2005, el Ministerio de Seguridad Pública estableció un centro de transición en la ciudad de Dongxing en Guangxi para mujeres y niños rescatados de nacionalidad extranjera. Este centro proporciona tratamiento de rehabilitación física y psicológica para las mujeres y los niños rescatados, así como formación y asesoramiento jurídico y formación práctica y laboral básica. El centro puede dar alojamiento a 100 personas, y hasta la fecha ha colocado y devuelto a sus hogares satisfactoriamente a 161 mujeres y niños. Entre los centros similares se cuentan el Centro de Rescate de Mujeres y Niños creado en 2006 en el condado de Ningming, del municipio de Chongzuo en Guangxi, y el Centro de Transición de Kunming para las Víctimas del Secuestro y de la Trata de Personas, creado en 2008.

D. Protección del niño ante el abuso y prevención y cese de la pornografía

267. En febrero de 2004 el Consejo de Estado hizo públicas sus Opiniones sobre el afianzamiento y la mejora de la infraestructura ideológica y moral para niños, por las que se requería que se redoblaran los esfuerzos a la hora de investigar y tomar decisiones respecto de los juguetes y accesorios que propagan la pornografía; también se requería que la gestión de los centros comerciales de Internet y juegos electrónicos se consolidara mediante la adopción de medidas correctivas contra la diseminación de materiales dañinos y contra los actos perjudiciales para la salud de los niños.

268. Con miras a poner freno a la provisión de material obsceno o pornográfico a los niños mediante Internet, China ha adoptado las medidas que mencionan a continuación. En primer lugar, ha impulsado trabajo fundamental como la investigación y la formulación de políticas conexas, reglamentaciones jurídicas y normas tecnológicas, así como la administración de la inscripción de los sitios web. En diciembre de 2007 la Dirección Estatal de Radio, Cine y Televisión y el Ministerio de Industria de la Información de entonces publicaron las Disposiciones administrativas sobre los servicios de programas audiovisuales de Internet, por las que se estipulaban las responsabilidades legales de los medios de Internet que divulgan contenidos ofensivos, entre ellos los violentos y pornográficos. El Ministerio de Industria y Tecnología de la Información también ha aprobado, promulgado e implantado más de 10 reglamentos adicionales relativos a la gestión del Internet, formulando las normas técnicas para la industria. A finales de 2008 había un total de 2,49 millones de sitios web en China, de los cuales un 91% habían sido registrados, lo cual suponía un primer paso hacia el logro de un sistema de nombres reales para la administración de los sitios web, y proporcionaba un soporte técnico para el posicionamiento y la lucha contra los sitios web ilegales con contenidos obscenos y pornográficos.

269. En segundo lugar, China ha seguido lanzando campañas especiales de lucha contra la obscenidad y la pornografía en Internet y de limpieza del entorno en línea. Desde 2004 los órganos de seguridad pública no han cejado en su lucha contra las actividades ilegales y delictivas relacionadas con la obscenidad y la pornografía en Internet, y seguirán lanzando campañas especiales conjuntamente con otros departamentos competentes. En 2009, los órganos de seguridad pública de todo el país eliminaron más de cuatro millones de entradas de material obsceno y pornográfico en línea, y resolvieron más de 3.800 casos de obscenidad y pornografía en línea.

270. La tercera medida es la limpieza del entorno en línea. En septiembre de 2004 el Ministerio de Educación lanzó una campaña especial en el sistema de enseñanza para luchar contra los sitios web obscenos y pornográficos, fortalecer la supervisión de la gestión de Internet en las escuelas, guiar a los niños en el uso seguro de la Internet e

impartir educación y formación jurídica respecto de la seguridad de la información en Internet para los administradores de Internet de las escuelas.

271. La cuarta medida es el fomento de un servicio de prevención de la adicción a los juegos en línea, destinado a evitar que los niños desarrollen adicciones a estos juegos. En 2007 la Dirección General de Prensa y Publicaciones y otras autoridades impusieron el requisito de que los juegos en línea gestionados en el país habían de desarrollar un sistema de prevención de la adicción a los juegos en línea y que los nuevos juegos en línea debían llevar instalado este sistema para poder solicitar su autorización, que de otro modo no sería concedida.

272. La quinta medida consiste en dirigir la autorregulación de la industria de Internet y movilizar a la sociedad en su conjunto a participar en el ordenamiento del entorno de Internet. La Sociedad de Internet de China ha promulgado una serie de normas de la industria con fines de autorregulación, entre ellas las Normas de autorregulación para prohibir la divulgación de materiales obscenos, pornográficos y otros materiales ofensivos en sitios web, y las Normas de autorregulación para los proveedores de servicios de motores de búsqueda en Internet para la lucha contra los materiales obscenos, pornográficos y otros materiales ofensivos. El Centro 12321 de quejas y denuncias sobre mensajes electrónicos no solicitados, de la Sociedad de Internet de China, se ha convertido en una plataforma para la supervisión del Internet por la sociedad; a finales de 2009 el Centro había recibido un total de 39.286 informes relativos a material obsceno, pornográfico y vulgar, trasladándolos a los departamentos competentes para su gestión.

273. China ha reforzado sus medidas para prevenir y poner freno a los materiales audiovisuales y publicaciones pornográficas. En enero de 2005, la Dirección General de Prensa y Publicaciones emitió el Reglamento provisional para la definición de los servicios radiofónicos obscenos y pornográficos, por el que se aportaban definiciones concretas del material obsceno y pornográfico y se declaraba de forma explícita por vez primera que la representación de actos relacionados con los niños podía constituir una información sonora obscena.

274. Varios documentos, entre los que se cuentan la Circular sobre el fortalecimiento adicional de la lucha contra las publicaciones de bolsillo obscenas y pornográficas y contra los libros de historietas ilustradas y los juegos de computadora dañinos, y la Circular sobre la implantación de medidas especiales para poner freno a las publicaciones dañinas dirigidas a los niños, ambas publicadas por la Dirección General de Prensa y Publicaciones en 2004 y en 2005, junto con la Circular de la Dirección Estatal de Radio, Cine y Televisión por la que se reafirma la prohibición de la producción y divulgación de películas pornográficas, de 2007, y las Opiniones del Ministerio de Cultura sobre el apoyo al desarrollo de la industria china de bandas animadas, de 2008, requieren la prevención y la lucha contra la pornografía en sus correspondientes campos, con miras a crear un entorno cultural sano para el desarrollo saludable de los niños.

275. China concede importancia a la reglamentación de los contenidos de los programas radiofónicos y televisivos, y evita con rigor que los materiales ofensivos como los pornográficos causen perjuicio a la población infantil. La legislación y los reglamentos de China prohíben contenidos tales como las representaciones pornográficas, las imágenes obscenas y el lenguaje malsonante en los programas de radio y televisión, y también prohíben el lenguaje, las imágenes y las tramas que conlleven la representación de actos sexuales en los que participen niños. Por lo que respecta a las obras audiovisuales en las que aparece material relacionado con causas penales y los documentales televisivos que se sirven de reconstrucciones realistas para ilustrar esas causas, se imponen limitaciones estrictas en cuanto a los horarios y formatos de su emisión.

276. China ha consolidado su supervisión y control de los lugares conocidos como cibercafés y ha tomado medidas correctivas de gran calado respecto de dichos establecimientos. Desde 2004 el Ministerio de Seguridad Pública, junto con otros departamentos pertinentes, ha tomado continuamente medidas correctivas contra aquellos cibercafés que vulneran la ley, combatiendo el fenómeno de los cibercafés que permiten la entrada ilegal de menores de edad. En 2009 se investigaron más de 5.900 cibercafés ilegales, aplicándoseles las correspondientes medidas, y se cerraron 3.400 cibercafés clandestinos.

277. Entre 2002 y 2008 los tribunales de todo el país entendieron en un total de 6.466 causas relacionadas con la producción, copia, publicación, venta y divulgación de artículos y productos audiovisuales obscenos. En total, fueron condenados 7.081 infractores.
